

4. HIRUHILABETEKO JARRAIPENA

SEGUIMIENTO TRIMESTRE 4

-
-

Aurkibidea / Índice :

0.	SARRERA	1
	INTRODUCCIÓN	
I.	LEHENDAKARITZA.....	5
	PRESIDENCIA	
-	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia	7
	<i>Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo</i>	
II.	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA	15
	DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	
	S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak	17
	<i>S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, SA	19
	<i>Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.</i>	
-	Teknologi Elkartegia, S.A.	27
	<i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	
-	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.	35
	<i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	
-	Gipuzkoako Zientzia eta Teknologia Parkea, S.A.	43
	<i>Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa, S.A.</i>	
-	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.	51
	<i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	
-	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.....	59
	<i>Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.</i>	
-	SPRILUR. S.A.	67
-	Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.....	77
-	Busturialdeko Industrialdea, S.A.	85
-	Beterri Kostako Industrialdea, S.A.....	93
-	Deba Bailarako Industrialdea, S.A.	101
-	Arabako Industrialdea, S.A.	109
-	Arratiako Industrialdea, S.A.	117
-	Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.	125
-	Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.	135
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	143
-	Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.	151
-	Urolako Industrialdea, S.A.....	159

-	Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.	167
	Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak	175
	<i>Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea	177
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	C.A.D.E.M., S.A.	187
-	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, S.A.	197
	<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A.	205
-	Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.	213
	<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	221
	Basquetour, S.A.	229
-	Neiker, S.A.	237
-	Fundación HAZI Fundazioa	245
-	Fundación ELIKA Fundazioa	253
III.	ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK	261
	<i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	263
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Alokabide, S.A.	271
IV.	OGASUNA ETA FINANTZAK	281
	<i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.	283
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	ITELAZPI, S.A.	291
-	Finantzen Euskal Institutua	299
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
V.	HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	307
	<i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	
	Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak	309
	<i>Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Euskal Irrati Telebista	311
	<i>Radio Televisión Vasca</i>	
-	Euskal Telebista, S.A.	319
	<i>Televisión Vasca, S.A.</i>	
-	Eusko Irratia, S.A.	327
	<i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	
-	Gasteiz Irratia, S.A.	335
	<i>Radio Vitoria, S.A.</i>	
-	EITBNET, S.A.	343
-	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.	351
	<i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	

-	Etxepare Euskal Institutua.....	359
-	Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa	367
-	Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa	375
-	Unibasq.....	383
-	Fundación MUSIKENE Fundazioa	391
VI.	OSASUNA.....	399
	<i>SALUD</i>	
	Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	401
	<i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.....	403
-	OSATEK, S.A.....	413
-	Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa	421
-	Fundación CNIE Fundazioa	429
VII.	INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA	437
	<i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	
-	Euskal Trenbide Sarea.....	439
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.....	449
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.....	459
-	Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa.....	467
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	475
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.....	483
-	Uraren Euskal Agentzia.....	491
	<i>Agencia Vasca del Agua</i>	
-	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa.....	499
	<i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	



0. SARRERA
INTRODUCCIÓN

SARRERA

6/2011 Legeak, abenduaren 23koak, bere 32. Artikuluan 1. Atalean ezartzen du Jaurlaritzak hiruhilabetero Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinarazi behar dizkiola zuzenbide pribatuko erakunde publikoei, sozietate publikoei eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioei dagozkien egoera balantzea, galeren eta irabazien kontua, esku-diru fluxuen egoera, eta, azkenik, ustiapen-aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

Argitalpen honen bitartez, aipatutako agirien berri ematen dizugu non adierazten baita Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publikoen arloa osatzen duten entitateen egoera ekonomiko-finantzarioa, alegia dagokion hiruhilekoaren amaieran izandakoa. Erakunde, sozietate eta fundazio publikoek emandako behin-behineko eta auditatu gabeko datuen bidez landu ditugu dokumentu hauek.

Sektore publikoko enpresen eta fundazioen aurrekontuak prestatzen eta horien segimendua egiten daukagun esperientzian oinarrituta, eta aurrekontu horiek Administrazio Orokorren, organismo autonomoen eta partzuergoen aurrekontuekin bateratzeko beharra aintzat hartuta, birdiseinatu egin ditugu kapitalaren eta ustiapenaren aurrekontuak, hainbat helburu lortzeko:

1. Aurrekontuan adierazitako informazioa hobeto azaltzea.
2. Administrazio-aurrekontuarekin homogeneizatzeko eta bateratzeko aukera izatea.
3. Finantzatzeko ahalmena edo beharra Kontuen Europako Sistemaren terminoetan errazago kalkulatu ahal izatea.

Ondorioz, honela birdiseinatu ditugu kapitalaren eta ustiapenaren aurrekontuak:

1. Ustiapenaren aurrekontua:
 - a) Kontabilitate Plan Orokorrek eskudiru-fluxuen egoeran azaltzen duen ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak metodo zuzenaren bidez argitzea du helburu.
 - b) Kutxa-printzipioaren ideiarekin arabera birdiseinatuta dago, kapitalaren aurrekontua bezala.
 - c) Kontzeptu ez-monetario teknikoak kendu egin ditugu (adibidez, amortizazioak eta narriadurak); hala ere, aurrekontuekin batera aurkeztutako informazio osagarrian agertzen dira, behin-behineko galdu-irabazien kontuaren bidez.

INTRODUCCIÓN

El apartado 1 del artículo 32 de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, establece que el Gobierno debe dar cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, del balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de flujos de efectivo y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas y de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

A través de la presente publicación se exponen los citados documentos relativos a la situación económico-financiera al cierre del trimestre de las entidades que conforman el sector público empresarial de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estos documentos han sido elaborados a partir de datos provisionales no auditados aportados por los entes, sociedades y fundaciones públicas.

La experiencia en elaboración y seguimiento de los presupuestos del sector público empresarial y fundacional, así como la necesidad de consolidarlos con los presupuestos de la Administración General, Organismos Autónomos y Consorcios, ha hecho necesario el rediseño de los presupuestos de capital y explotación buscando una serie de objetivos:

1. Mejorar en la comprensión de la información que contiene el presupuesto.
2. Posibilitar la homogeneización con el presupuesto administrativo y la consolidación presupuestaria.
3. Facilitar el cálculo de la capacidad o necesidad de financiación en términos SEC.

Para ello, se han rediseñado los presupuestos de capital y de explotación de la siguiente manera:

1. El presupuesto de explotación:
 - a) Busca, por el método directo, explicar los flujos de efectivo de las actividades de explotación que el Plan General de Contabilidad explica en el estado de flujos de efectivo.
 - b) Se rediseña bajo la idea del principio de caja, del mismo modo que el presupuesto de capital.
 - c) Desaparecen conceptos no monetarios, más técnicos, como amortizaciones y deterioros, aunque estos siguen apareciendo en la información complementaria que acompaña a los presupuestos a través de la cuenta de pérdidas y ganancias previsional.

d) Ekitaldiaren emaitza ezabatu egin dugu, eta, horren orde, ustiapen-jardueren eskudiru-fluxua ageri da. Kontzeptua ustiapenaren aurrekontu-superabitaren edo defizitaren baliokidea da, eta, sektore publikoko erakundeen kasuan, emaitzak berak baino informazio gehiago ematen du. Ekitaldiaren emaitza aurrekontuekin batera aurkeztutako behin-behineko balantzeetan eta galdu-irabazien kontuetan agertzen da oraindik ere.

e) Ustiapenarekin lotutako kobratzeko eta ordaintzeko kontuen aldaketak gehitu ditugu (balantze-kontuak).

f) Ustiapenarekin lotutako kontuen aldakuntzak administrazio-aurrekontuko kapituluaren berberak diren epigrafeetan antolatu ditugu. Hala, finantzatzeko ahalmena eta beharra errazago kalkulatu dira, Kontuen Europako Sistemaren arabera, eta EAEko sektore publiko osorako aurrekontu-informazio bateratua sortu ahalko da.

2. Kapitalaren aurrekontua:

a) Kontabilitate Plan Orokorrean zehaztutako eskudiru-fluxuen egoera da, funtsean; aurkezteko moduan dago alde bakarra.

b) Erakundeak ekitaldian izan duen jarduera ekonomiko eta finantzario osoa lotzen du, moneta-fluxuen ikuspuntutik. Hala, hasieran, ustiapen-jardueren fluxu positiboak edo negatiboak ditu, ustiapen-aurrekontuaren xehetasun guztiak biltzen dituen laburpenarekin batera. Ondoren, inbertsioak eta finantzaketa erantsi ditugu, eta, azkenik, eskudiruaren edo baliokideen hazkunde edo murrizketa garbia.

c) Kontuetako aldakuntzak administrazio-aurrekontuko kapituluaren berberak diren epigrafeetan antolatu ditugu.

d) Desaparece el resultado del ejercicio y se sustituye por el flujo de efectivo de las actividades de explotación. Es un concepto asimilable a superávit o déficit de explotación presupuestario, más informativo para entidades del sector público que el propio resultado. El resultado del ejercicio seguirá apareciendo en los balances y cuentas de pérdidas y ganancias previsionales que acompañan a los presupuestos.

e) Se incluyen las variaciones de las cuentas a cobrar y a pagar relacionadas con la explotación (cuentas de balance).

f) Se ordenan las variaciones de las cuentas relacionadas con la explotación en epígrafes homogéneos con los capítulos presupuestarios del presupuesto administrativo, facilitando el cálculo de la capacidad/necesidad de financiación en términos SEC, y posibilitando la confección de información presupuestaria consolidada para todo el sector público de la CAE.

2. El presupuesto de capital:

a) En esencia es el estado de flujos de efectivo definido en el Plan General de Contabilidad, diferenciándose únicamente en la forma de presentación.

b) Relaciona toda la actividad económica y financiera de la entidad en el ejercicio desde la óptica de flujos monetarios. Así, presenta inicialmente los flujos positivos o negativos de las actividades de explotación, con lo que recoge en una línea resumen el detalle completo del presupuesto de explotación. Después añade las inversiones y su financiación, y por último, el aumento o la disminución neta del efectivo o equivalentes.

c) Las variaciones de las cuentas se ordenan en epígrafes homogéneos con los capítulos presupuestarios del presupuesto administrativo.





Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	39.753
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.381.952	A-1) Fondo propioak Fondos propios	39.753
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.434.257	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	30.000
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.434.257	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(5.041.414)
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	947.695	1. Gaineratitza <i>Remanente</i>	8.371
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	947.695	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(5.049.785)
		VI. Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	5.049.785
		VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.382
		B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.342.199
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.342.199
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.286.468
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	55.731
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.381.952	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.381.952

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(158.487)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(13)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(158.474)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		16.690.298
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		16.690.298
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(912.856)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(714.757)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(198.099)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(78.900)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(78.900)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(15.540.055)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.382
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.382
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.382
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.382
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.382
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		1.382

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	1.382	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.382)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.382)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.375.085)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	9.355.905	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(14.730.990)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.382	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.382	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(5.373.703)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	5.079.785	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	30.000	----
f) Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	5.049.785	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	5.079.785	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(293.918)	----

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	5.373.703	(5.373.703)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		-----	5.373.703	(5.373.703)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	5.079.785	(5.079.785)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	5.079.785	(5.079.785)	***
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	293.918	(293.918)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		-----	5.373.703	(5.373.703)	***

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	953.786	912.856	40.930	96
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	725.312	714.757	10.555	99
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	228.474	198.099	30.375	87
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	582.461	237.387	345.074	41
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	158.487	(158.487)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	582.461	78.900	503.561	14
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	49.148.918	15.540.055	33.608.863	32
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	5.375.085	(5.375.085)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	50.685.165	22.065.383	28.619.782	44

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	50.685.165	16.690.298	33.994.867	33
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.382	(1.382)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	1.382	(1.382)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	5.373.703	(5.373.703)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	50.685.165	22.065.383	28.619.782	44



II. EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA
DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD





SPRI, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	414.847.491	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	404.563.833
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.363.540	A-1) Fondo propioak Fondos propios	399.863.796
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	947.875	I. Kapitala <i>Capital</i>	419.730.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	415.665	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	419.730.800
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	411.489.412	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	411.489.412	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	166.747	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(37.072.262)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	166.747	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(37.072.262)
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.827.792	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(15.470.786)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	25.204.743	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.700.037
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	11.164.148	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	21.864.734
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	52.670	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	708
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	472.325	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	708
4. Pertsonala <i>Personal</i>	12.435	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	20.036.234
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.626.718	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.827.792
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.135.791	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	13.623.667
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	4.135.791	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	13.623.667
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	428	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	745.679
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.904.376	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	12.169.371
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.904.376	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	119.594
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	589.023
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	440.052.234	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	440.052.234

SPRI, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	463.926
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	463.926
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	13.899.818
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	13.899.818
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(5.179.020)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(4.244.285)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(934.735)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(7.976.378)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(7.967.611)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(8.767)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(205.177)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(7.950.667)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	6.529.662
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(417.836)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	796.239
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	761.129
a2) Hirugarren enpresetakoak <i>En terceros</i>	761.129
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	35.110
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	35.110
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(583.580)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(583.580)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(15.102.207)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(15.102.207)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(14.889.548)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(15.307.384)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(163.402)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(15.470.786)

SPRI, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(15.307.384)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	14.511.145	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	205.177	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	15.102.207	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(583.580)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(796.239)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	583.580	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(10.095.754)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	9.060.686	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(19.156.440)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	152.900	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(583.580)	----
b) Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	761.129	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	35.110	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(59.759)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(10.739.093)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(4.175.759)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(4.135.791)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(39.968)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	3.340.677	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	3.321.743	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	18.934	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(835.082)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	163.403	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	163.403	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	583.580	-----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	583.580	-----
3. Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	583.580	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	746.983	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(10.827.192)	-----

SPRI, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	10.739.093	(10.739.093)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	49.000	39.968	9.032	82
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	49.000	39.968	9.032	82
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	42.319.000	4.135.791	38.183.209	10
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	42.319.000	4.135.791	38.183.209	10
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	42.368.000	14.914.852	27.453.148	35

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	42.368.000	3.340.677	39.027.323	8
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	42.368.000	----	42.368.000	0
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	3.321.743	(3.321.743)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	18.934	(18.934)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	583.580	(583.580)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	583.580	(583.580)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	10.827.192	(10.827.192)	***
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	163.403	(163.403)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	42.368.000	14.914.852	27.453.148	35

SPRI, S.A.

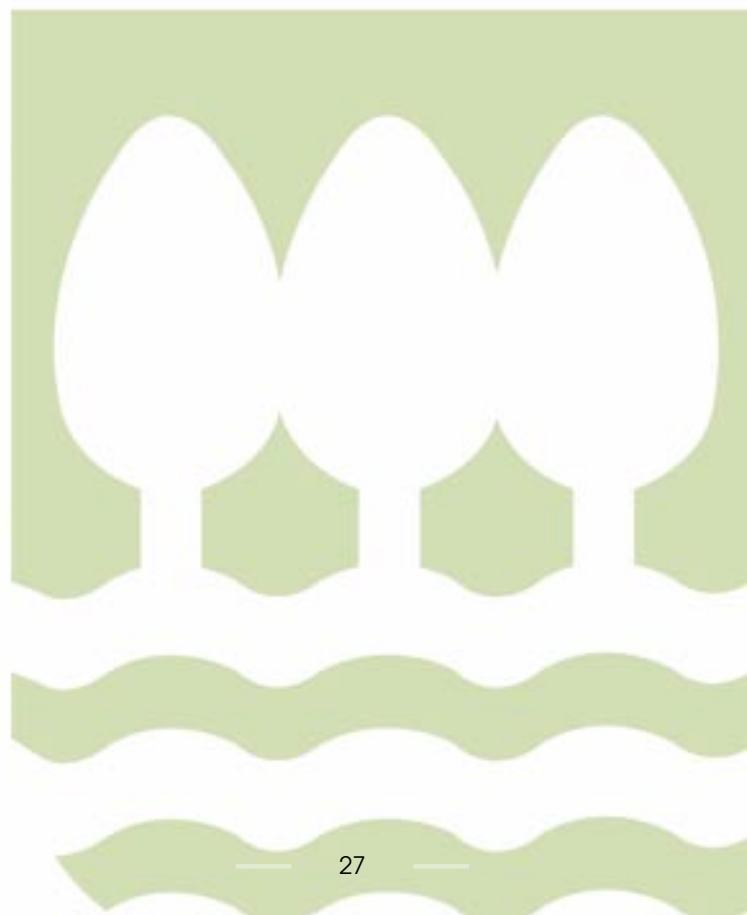
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.551.203	5.179.020	372.183	93
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	4.509.010	4.244.285	264.725	94
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.042.193	934.735	107.458	90
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	6.870.003	8.139.780	(1.269.777)	118
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.782.789	7.967.611	(1.184.822)	117
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	87.214	172.169	(84.955)	197
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	14.692	583.580	(568.888)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	14.692	583.580	(568.888)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	21.208.845	7.950.667	13.258.178	37
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	9.992.111	(9.992.111)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	33.644.743	31.845.158	1.799.585	95

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	223.985	463.926	(239.941)	207
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	223.985	463.926	(239.941)	207
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	6.529.662	(6.529.662)	***
IV. USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	32.821.456	13.316.238	19.505.218	41
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	599.302	796.239	(196.937)	133
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	400.000	761.129	(361.129)	190
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	199.302	35.110	164.192	18
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	10.739.093	(10.739.093)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	33.644.743	31.845.158	1.799.585	95



Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	125.884.113	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	124.404.489
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.717.750	A-1) Fondo propioak Fondos propios	122.564.690
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	4.717.750	I. Kapitala <i>Capital</i>	100.659.700
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	50.841.069	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	100.659.700
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	50.841.069	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.243.910
III. Ondasun higiezinetakoko inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	69.985.670	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	21.838.215
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	19.354	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.106.580
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	69.966.316	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	19.731.635
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.124	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(576.889)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(576.889)
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	1.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.600.246)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.839.799
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	331.500	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	44.107.905
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	54.769.595	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.766.727
II. Izakinak <i>Existencias</i>	40.934.523	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.766.727
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	40.910.934	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	37.544.375
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	23.589	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	7.067.676
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.274.124	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	30.476.699
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.103.748	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	750.781
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	49.457	V. Epe luzeko aldizkapenak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	46.022
4. Pertsonala <i>Personal</i>	7.475	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	12.141.314
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	113.444	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.619.560
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	835.328
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	500	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.784.232
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	31.161	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.521.754
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.529.287	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	17.029
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.529.287	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	531.320
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.820
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	128.651
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	6.842.934
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	180.653.708	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	180.653.708

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		7.691.162
a) Salmentak Ventas		308.122
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		7.383.040
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(308.122)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(308.122)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		217.872
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		30.485
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		187.387
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.106.746)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(903.538)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(203.208)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.818.128)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.489.902)
b) Tributuak Tributos		(243.579)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(84.647)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(4.406.579)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.730.541)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		724.060
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		724.060
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		724.060
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(593.765)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(593.765)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		130.295
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.600.246)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(1.600.246)

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.600.246)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.234.846	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.406.579	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(22.318)	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	106.965	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(126.085)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(724.060)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	593.765	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.389.749	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(2.492.056)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(29.883)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	4.911.688	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	11.820	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(625.114)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	723.987	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	19.912	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(106.965)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	5.036.169	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(12.966.346)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(12.867.498)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(95.448)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(3.400)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(12.966.346)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	35.303	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	35.303	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	7.941.506	-----
a) Jaulkipena Emisión	25.439.124	-----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	13.210.347	-----
5. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	12.228.777	-----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(17.497.618)	-----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(15.757.524)	-----
5. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(1.740.094)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	7.976.809	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	46.632	-----

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	28.979.292	9.686.237	19.293.055	33
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	9.590.789	(9.590.789)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	28.979.292	95.448	28.883.844	0
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	12.000	3.400	8.600	28
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	12.000	3.400	8.600	28
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.066.607	20.774.327	(19.707.720)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	820.000	15.757.524	(14.937.524)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	246.607	5.016.803	(4.770.196)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	46.632	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	30.057.899	30.510.596	(452.697)	102

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	18.793.967	5.036.169	13.757.798	(27)
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	9.420.696	25.439.124	(16.018.428)	270
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	13.210.347	(13.210.347)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.105.000	-----	3.105.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	6.315.696	12.228.777	(5.913.081)	194
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.843.236	-----	1.889.868	3
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	35.303	(35.303)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	30.057.899	30.510.596	(452.697)	102

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.224.000	1.106.746	117.254	90
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	970.662	903.538	67.124	93
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	253.338	203.208	50.130	80
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.820.000	3.840.446	979.554	80
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.450.000	3.489.902	960.098	78
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	270.000	243.579	26.421	90
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	100.000	106.965	(6.965)	107
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	240.263	593.765	(353.502)	247
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	240.263	593.765	(353.502)	247
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	18.793.967	5.036.169	13.757.798	27
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	25.078.230	10.577.126	14.501.104	42

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	16.561.309	7.691.162	8.870.147	46
1. SALMENTAK VENTAS	8.244.000	308.122	7.935.878	4
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	8.317.309	7.383.040	934.269	89
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	30.485	(30.485)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	320.314	61.302	259.012	19
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	50.000	724.060	(674.060)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	50.000	724.060	(674.060)	***
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	8.146.607	2.070.117	6.076.490	(25)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	25.078.230	10.577.126	14.501.104	42



Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	22.141.486	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	47.518.038
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	21.942.007	A-1) Fondo propioak Fondos propios	47.212.834
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	20.187.470	I. Kapitala <i>Capital</i>	62.126.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.645.817	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	62.126.200
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	108.720	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	241.863
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.607	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.268
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.607	2. Bestelako erreserbak <i>Otros reservas</i>	97.595
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	195.872	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(12.725.637)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	43.623.637	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(12.725.637)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	19.633.724	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.429.592)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	19.625.179	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	305.204
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	8.545	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	292.710
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.140.699	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	174.018
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.021.530	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	174.018
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	409	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	118.692
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	118.760	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	17.954.375
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	16.462.239	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	17.778.135
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	16.462.239	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	16.745.117
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.386.975	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.033.018
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.386.975	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	176.240
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	83.046
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	42.196
		4. Pertsona (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	8.280
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	42.718
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	65.765.123	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	65.765.123

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.185.094
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	1.185.094
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	43.606
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	43.606
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(514.916)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(408.281)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(106.635)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.581.517)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.519.284)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(54.433)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	(7.800)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(1.310.496)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.178.229)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	107.831
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	107.831
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	107.831
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(335.795)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(335.795)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(23.399)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(23.399)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(251.363)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.429.592)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.429.592)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.429.592)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.561.859	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.310.496	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	23.399	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(107.831)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	335.795	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	575.832	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	620.758	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(44.926)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(229.188)	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(335.795)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	107.831	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(1.224)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(521.089)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(284.881)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(284.881)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(284.881)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(417.883)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(417.883)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(417.883)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(417.883)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.223.853)	----

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	521.089	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	19.776.508	284.881	19.491.627	1
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	19.776.508	284.881	19.491.627	1
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.346.970	417.883	929.087	31
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	328.470	417.883	(89.413)	127
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.018.500	-----	1.018.500	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.000.188	-----	2.224.041	(122)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	22.123.666	1.223.853	20.899.813	6

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.403.666	-----	4.924.755	12
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	17.720.000	-----	17.720.000	0
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	16.300.000	-----	16.300.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.400.000	-----	1.400.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	20.000	-----	20.000	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.223.853	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	22.123.666	1.223.853	20.899.813	6

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

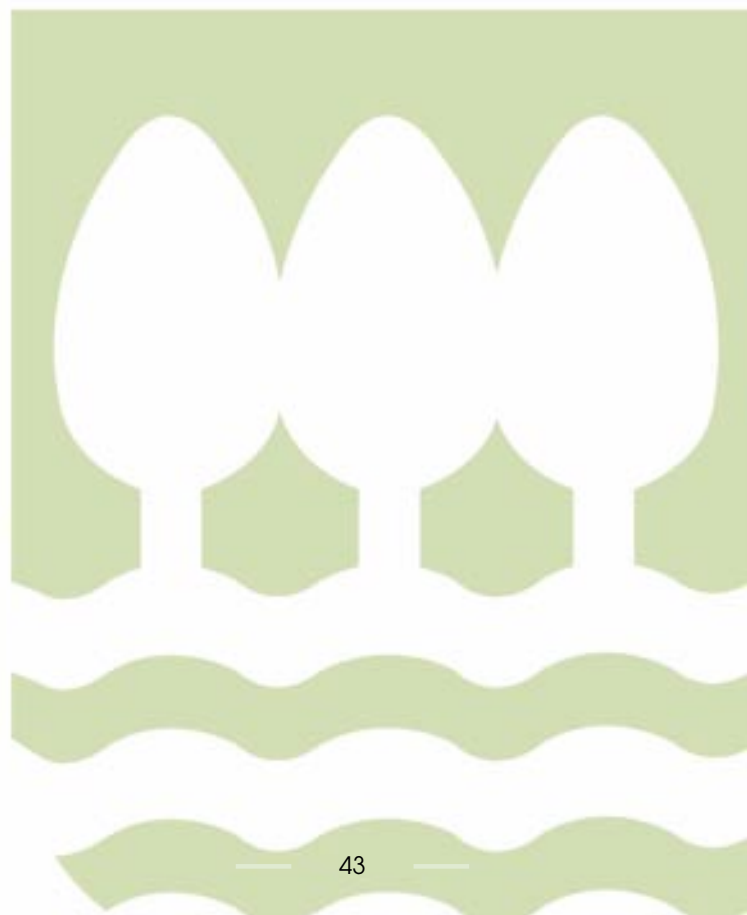
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	624.379	514.916	109.463	82
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	494.273	408.281	85.992	83
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	130.106	106.635	23.471	82
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.223.275	1.581.517	(358.242)	129
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	949.743	1.519.284	(569.541)	160
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	66.966	54.433	12.533	81
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	206.566	7.800	198.766	4
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	4.500	335.795	(331.295)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	4.500	335.795	(331.295)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.403.666	----	4.924.755	(12)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	6.255.820	2.432.228	3.823.592	39

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.599.221	1.185.094	3.414.127	26
1. SALMENTAK VENTAS	2.300.000	----	2.300.000	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	2.299.221	1.185.094	1.114.127	52
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	45.000	43.606	1.394	97
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	155.977	107.831	48.146	69
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	155.977	107.831	48.146	69
VI. ORDAINZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	1.455.622	574.608	881.014	(39)
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	521.089	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	6.255.820	2.432.228	3.823.592	39



P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	49.761.506	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	79.547.902
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	828	A-1) Fondo propioak Fondos propios	79.259.874
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	828	I. Kapitala Capital	80.420.400
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	475.651	1. Kapitala eskrituratu Capital escriturado	80.420.400
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	475.651	III. Erreserbak Reservas	1.569.955
III. Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	46.971.171	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	294.105
1. Lurrak Terrenos	10.929.926	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	1.275.850
2. Eraikuntzak Construcciones	36.041.245	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(1.326.260)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	2.313.856	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(1.326.260)
2. Hirugarrenen emandako kredituak Créditos a terceros	2.299.536	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(1.404.221)
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	14.320	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	288.028
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	42.336.749	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.643.885
II. Izakinak Existencias	39.026.521	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	6.531.874
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	39.026.521	2. Kreditu-erakundeekin zorrak Deudas con entidades de crédito	2.400.000
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	582.465	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	4.131.874
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	573.340	IV. Zerga geroratuaren pasiboak Pasivos por impuesto diferido	112.011
3. Hainbat zordun Deudores varios	7.000	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.906.468
4. Pertsonala Personal	1.498	II. Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo	519
5. Zerga korrientearen aktiboak Activos por impuesto corriente	627	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	3.450.778
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	747.659	2. Kreditu-erakundeekin zorrak Deudas con entidades de crédito	800.000
2. Enpresekiko kredituak Créditos a empresas	746.459	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.650.778
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.200	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.455.171
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	16.209	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	2.230.496
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.963.895	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	163.702
1. Diruzaintza Tesorería	1.963.895	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	60.973
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	92.098.255	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	92.098.255

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	2.540.920
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	2.540.920
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	695.941
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	651.941
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	44.000
7. Personalkostuak <i>Gastos de personal</i>	(645.331)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(523.063)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(122.268)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(2.190.252)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.610.435)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(280.318)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta homidura-aldaketak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	(299.499)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(1.821.723)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>	81.099
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.339.346)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	128.765
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	115.879
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	115.879
c) Izaera finantzarioaren diru-laguntza, dohaintza eta legatuen egozpena <i>Imputación de subvenciones, donaciones y legados de carácter financiero</i>	12.886
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(193.640)
b) Hirugarrenen zorrak <i>Por deudas con terceros</i>	(193.640)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(64.875)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.404.221)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.404.221)

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.404.221)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.183.555	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.821.723	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	296.957	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(12.886)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(115.879)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	193.640	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.160.939)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	353.982	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	4.751.905	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(16.209)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(6.250.617)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(376.343)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(193.640)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	115.879	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.625)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(296.957)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(757.948)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.346.284)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.450)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(1.344.834)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.668.755	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(746.459)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.412.150	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.064	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.322.471	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.609	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	347.549	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(347.548)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	3.608	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(596.183)	----
a) Jaulkipena Emisión	256.268	----
5 Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	256.268	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(852.451)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(800.000)	----
5. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(52.451)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(592.574)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(28.051)	----

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	757.948	----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	9.228.000	3.711.870	5.516.130	40
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	1.450	(1.450)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	9.228.000	3.710.420	5.517.580	40
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	----	347.548	(347.548)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	347.548	(347.548)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	852.451	(852.451)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	800.000	(800.000)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	52.451	(52.451)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	9.228.000	5.669.817	3.558.183	61

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	121.643	----	879.591	623
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	2.646.018	(2.646.018)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	2.646.018	(2.646.018)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	----	3.608	(3.608)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	1.669.357	370.286	1.299.071	22
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.373.700	347.549	1.026.151	25
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	295.657	22.737	272.920	8
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	5.967.000	2.621.854	3.345.146	44
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	5.967.000	2.621.854	3.345.146	44
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITzea GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.470.000	28.051	1.441.949	(2)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	9.228.000	5.669.817	3.558.183	61

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	683.663	645.331	38.332	94
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	558.880	523.063	35.817	94
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	124.783	122.268	2.515	98
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.852.141	2.239.346	(387.205)	121
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.632.141	1.610.435	21.706	99
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	220.000	280.318	(60.318)	127
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	348.593	(348.593)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	228.995	193.640	35.355	85
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	228.995	193.640	35.355	85
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	2.231.160	1.165.106	1.066.054	52
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	121.643	-----	879.591	(623)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.117.602	4.243.423	874.179	83

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.247.786	2.540.920	1.706.866	60
1. SALMENTAK VENTAS	1.262.790	-----	1.262.790	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	2.984.996	2.540.920	444.076	85
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	726.916	784.676	(57.760)	108
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	45.900	44.000	1.900	96
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	97.000	115.879	(18.879)	119
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	97.000	115.879	(18.879)	119
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	757.948	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.117.602	4.243.423	874.179	83



Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	22.815	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.534.020
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	10.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.534.020
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	10.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	12.815	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	690.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	12.815	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.929.258
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.018.180	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	138.233
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	617.482	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.791.025
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	617.482	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	914.762
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	128.240	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	7.494	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	506.975
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.746	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	13.284
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.272.458	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	493.691
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.272.458	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	29.022
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	8.000
		5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	354.931
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	101.738
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.040.995	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.040.995

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.325.556
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		2.325.556
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(850.655)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(717.655)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(133.000)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(192.084)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(188.137)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(3.947)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(25.966)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		1.256.851
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		13.652
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		13.652
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		13.652
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		13.652
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.270.503
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		(355.741)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		914.762

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	1.270.503	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	12.314	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	25.966	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(13.652)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	568.772	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	634.950	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(66.178)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(387.777)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	13.652	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(401.429)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.463.812	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(21.191)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(13.697)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.494)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(21.191)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(1.042.643)	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.042.643)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	8.444	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	8.444	----
3. Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	8.444	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(1.034.199)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	408.422	----

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	90.000	13.697	76.303	15
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	30.000	-----	30.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	13.697	46.303	23
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	1.050.137	(1.050.137)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	7.494	(7.494)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.042.643	(1.042.643)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	418.506	408.422	10.084	98
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	508.506	1.472.256	(963.750)	290

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	508.506	1.463.812	(955.306)	(288)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	***
V. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	8.444	(8.444)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	8.444	(8.444)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	508.506	1.472.256	(963.750)	290

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.030.954	850.655	180.299	83
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	848.926	717.655	131.271	85
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	182.028	133.000	49.028	73
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	490.300	547.825	(57.525)	112
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	386.300	188.137	198.163	49
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	104.000	359.688	(255.688)	346
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	40.000	----	563.084	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	508.506	1.463.812	(955.306)	288
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.069.760	2.862.292	(792.532)	138

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.054.760	2.325.556	(270.796)	113
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	2.054.760	2.325.556	(270.796)	113
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	15.000	13.652	1.348	91
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	15.000	13.652	1.348	91
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	523.084	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.069.760	2.862.292	(792.532)	138



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.750.720	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.806.286
III. Ondasun higiezinetakoa inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.750.720	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.806.286
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	852.714	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.898.006	1. Kapitala eskrituratuak <i>Capital escriturado</i>	4.836.000
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	218.482	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.785.401)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	98.877	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.785.401)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	11.910	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(244.313)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	39.117	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	35.651
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	486	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	33.989
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	47.364	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	33.989
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.867	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.662
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	6.867	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	127.265
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	112.738	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	908
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	112.738	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	908
		IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	25.000
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	101.357
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	57.552
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	17.436
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	26.369
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.969.202	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.969.202

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		148.052
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		148.052
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		462.900
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		200
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		462.700
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(191.525)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(151.529)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(39.996)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(472.776)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(462.415)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(10.361)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(193.656)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		2.410
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(244.595)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		282
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		282
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		282
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		282
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(244.313)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(244.313)

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(244.313)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	193.374	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	193.656	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(282)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(159.897)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(692)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(159.205)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	30.035	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	282	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	29.753	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(180.801)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.496)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(3.496)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.496)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	338.971	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(338.971)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.133	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.133	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.133	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.133	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(183.164)	----

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	180.801	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	190.000	3.496	186.504	2
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	190.000	-----	190.000	0
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	3.496	(3.496)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	338.971	(338.971)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	338.971	(338.971)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	96.369	-----	279.533	(190)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	286.369	523.268	(236.899)	183

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	284.369	-----	465.170	64
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	338.971	(338.971)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	338.971	(338.971)	***
V. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	2.000	1.133	867	57
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	2.000	1.133	867	57
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	183.164	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	286.369	523.268	(236.899)	183

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	226.340	191.525	34.815	85
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	172.720	151.529	21.191	88
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	53.620	39.996	13.624	75
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	824.882	472.776	352.106	57
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	815.297	462.415	352.882	57
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	9.585	10.361	(776)	108
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	130.144	-----	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	284.369	-----	465.170	(64)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.335.591	794.445	541.146	59

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	133.764	148.052	(14.288)	111
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	133.764	148.052	(14.288)	111
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	2.610	(2.610)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	914.956	462.700	452.256	51
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.502	282	2.220	11
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.502	282	2.220	11
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	284.369	-----	414.513	46
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	180.801	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.335.591	794.445	541.146	59



SPRILUR, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	137.273.964	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	181.713.348
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.783	A-1) Fondo propioak Fondos propios	178.237.944
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.783	I. Kapitala <i>Capital</i>	189.048.700
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	205.731	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	189.048.700
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	121.915	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	83.816	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	10.585.608
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	4.849.861	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	332.875
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	777.010	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	10.252.733
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	4.072.851	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(21.005.814)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	130.323.076	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(21.005.814)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	102.217.419	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.704.447)
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	28.105.657	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.475.404
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	540.967	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	50.405.184
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	2.417	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	49.053.638
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	538.550	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	42.000.000
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.351.546	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.053.638
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	138.627.011	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.351.546
II. Izakinak <i>Existencias</i>	125.964.446	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	43.782.443
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	42.190.731	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	125.653
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	1	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.052.788
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	83.773.714	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	11.972.473
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.776.780	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	80.315
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.037.709	IV. Taldeko enpresek eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	28.371.822
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	5.678	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.232.180
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	95.546	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	781.824
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	588.796	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	19.412
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	49.051	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	136.464
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.189.279	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	38.933
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	3.189.279	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	86.902
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.168.645
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760		
VI. Epe laburreko aldirikapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	21.408		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.674.338		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.674.338		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	275.900.975	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	275.900.975

SPRILUR, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	732.410
a) Salmentak Ventas	104.534
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	627.876
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	9.436.942
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(9.746.623)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(6.998.826)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(2.747.797)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	203.550
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	34.134
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	169.416
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.645.161)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.373.824)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(271.337)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(922.950)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(781.987)
b) Tributuak Tributos	(13.577)
c) Merkataritza eragiketako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(127.386)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(562.544)
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones	135.661
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	294.000
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.074.715)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	540.038
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	540.038
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetaoak De empresas del grupo y asociadas	416.843
b2) Hirugarren enpresetaoak De terceros	123.195
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(940.607)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(27.989)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(912.618)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorengatzearen emaitzak <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	(263.438)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(275.292)
b) Inorengatzearen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	11.854
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación al activo de gastos financieros</i>	42.621
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	(621.386)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(2.696.101)
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(8.346)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(2.704.447)

SPRILUR, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.696.101)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.014.040	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	562.544	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	355.793	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(88.776)	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(161.615)	----
f) Finantza-tresnen bajen eta inorenganatzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	(11.854)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(540.038)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	940.607	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(42.621)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(2.383.721)	----
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(9.436.942)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	7.745.598	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	45	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(692.422)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(384.615)	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(940.607)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	540.038	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(97.499)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	113.453	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(4.450.397)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.407.017)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(1.388.210)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(15.907)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(2.900)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.203.746	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	2.197.246	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	5.579	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	921	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	796.729	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	43.441	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.812)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	45.253	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	2.281.171	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	13.307.775	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	7.994.829	----
3. Taldeko-enprekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	5.312.946	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(11.026.604)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(8.734.691)	----
3. Taldeko enprekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(2.276.105)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(15.808)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.324.612	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(1.329.056)	----

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	19.844.606	4.450.397	15.394.209	22
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	36.000	15.907	20.093	44
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	-----	10.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	26.000	15.907	10.093	61
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	3.785.555	1.392.922	2.392.633	37
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.785.555	1.388.210	2.397.345	37
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	2.900	(2.900)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.812	(1.812)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	3.165.363	11.026.604	(7.861.241)	348
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	8.734.691	(8.734.691)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.165.363	2.276.105	889.258	72
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	15.808	(15.808)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.831.524	16.885.830	9.945.694	63

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	5.579	(5.579)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	5.579	(5.579)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	3.247.926	2.198.167	1.049.759	68
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.100.000	-----	1.100.000	0
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.144.286	2.197.246	(52.960)	102
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	3.640	921	2.719	25
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	10.740.080	13.307.775	(2.567.695)	124
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	7.994.829	(7.994.829)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.479.506	5.312.946	(833.440)	119
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	6.260.574	-----	6.260.574	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	12.843.518	1.329.056	11.514.462	(10)
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	45.253	(45.253)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.831.524	16.885.830	9.945.694	63

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

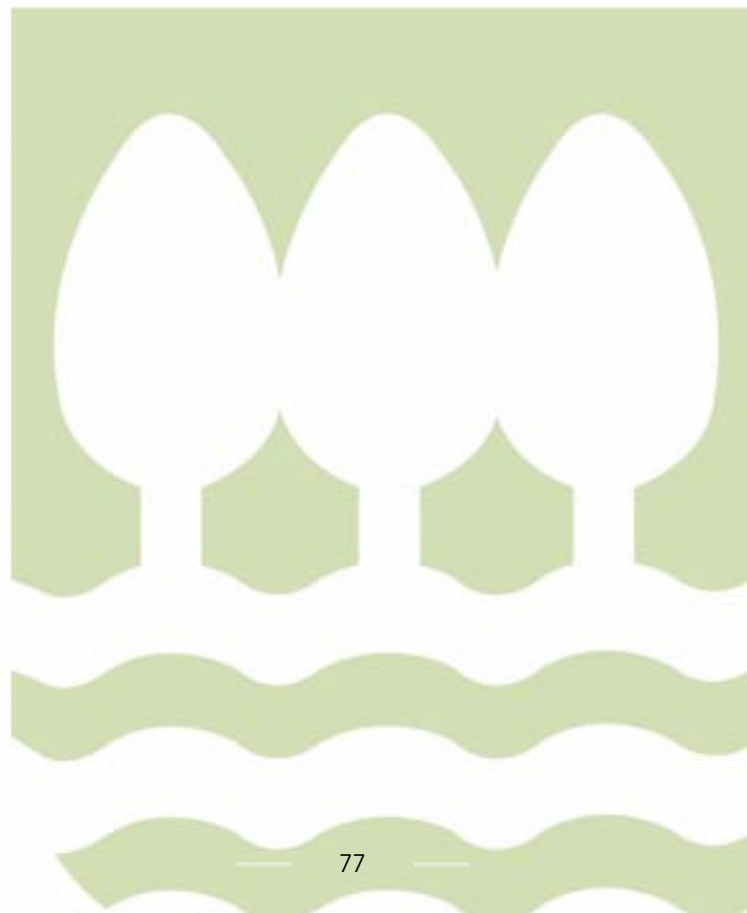
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.780.190	1.645.161	135.029	92
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.426.303	1.373.824	52.479	96
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	353.887	271.337	82.550	77
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	52.115.523	10.473.986	41.641.537	20
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	51.161.000	9.746.623	41.414.377	19
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	930.940	781.987	148.953	84
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	23.583	58.829	(35.246)	249
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	(113.453)	113.453	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	3.163.616	940.607	2.223.009	30
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	340.516	27.989	312.527	8
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	2.823.100	912.618	1.910.482	32
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	57.059.329	13.059.754	43.999.575	23

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	9.346.044	732.410	8.613.634	8
1. SALMENTAK VENTAS	8.891.176	104.534	8.786.642	1
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	454.868	627.876	(173.008)	138
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	365.040	(365.040)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	----	7.801	(7.801)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.163.810	540.038	623.772	46
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.163.810	540.038	623.772	46
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	26.704.869	6.964.068	19.740.801	(26)
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	19.844.606	4.450.397	15.394.209	(22)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	57.059.329	13.059.754	43.999.575	23



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	304.386	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.611.072
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	239.159	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.611.072
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	215.796	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	23.363	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.436.200
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	29.665	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.860.510
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	29.665	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	713.195
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	35.562	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.147.315
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.516.437	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(685.638)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.334.815	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.716.598
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.197.074	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.716.598
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	4.137.741	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.707.650
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	291.041	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.948
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	259.033	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	493.153
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	18.287	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	306.856
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	13.721	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.000
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.783.676	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.000
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.783.676	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	185.297
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	115	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	120.958
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	115	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	43.108
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	106.790	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	11.769
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	106.790	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	9.462
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.820.823	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.820.823

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		4.011
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		4.011
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		514.421
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(514.421)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(514.421)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		804
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		804
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(122.896)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(99.128)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(23.768)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(520.535)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(516.204)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(4.331)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(24.819)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(663.435)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		8.027
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		8.027
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		2.756
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		5.271
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(30.230)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(30.230)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(22.203)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(685.638)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(685.638)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(685.638)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	47.022	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	24.819	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(8.027)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	30.230	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(295.488)	----
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(514.421)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	59.000	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.098	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	158.835	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(15.116)	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(30.230)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	8.027	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	7.087	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	(949.220)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	986.206	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	984.906	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.300	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	986.206	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	2.391.289	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(2.391.289)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	36.986	----

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.417.070	949.220	467.850	67
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	2.391.289	(2.391.289)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.391.289	(2.391.289)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	36.986	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.417.070	3.377.495	(1.960.425)	238

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	1.381.063	3.377.495	(1.996.432)	245
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.391.289	(2.391.289)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.381.063	984.906	396.157	71
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	1.300	(1.300)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	36.007	-----	72.993	103
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.417.070	3.377.495	(1.960.425)	238

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

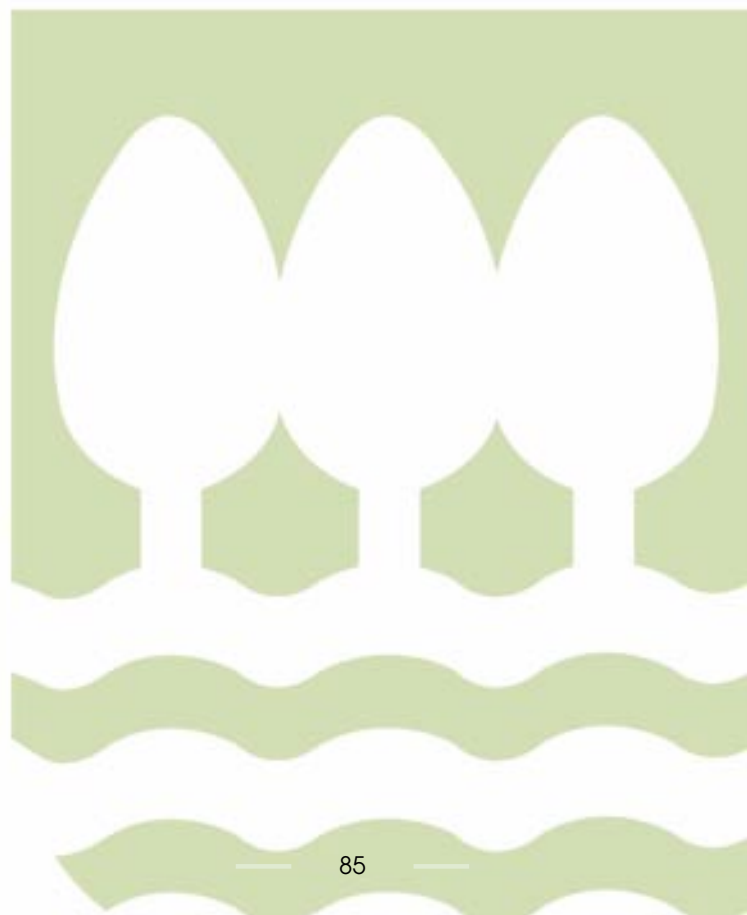
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	111.527	122.896	(11.369)	110
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	87.559	99.128	(11.569)	113
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	23.968	23.768	200	99
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.133.340	1.034.956	98.384	91
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	641.058	514.421	126.637	80
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	479.220	516.204	(36.984)	108
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	13.062	4.331	8.731	33
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	30.230	(30.230)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	30.230	(30.230)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINITZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	207.059	----	433.079	(109)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.451.926	1.188.082	263.844	82

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	760	4.011	(3.251)	528
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	760	4.011	(3.251)	528
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.000	804	3.196	20
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	30.096	8.027	22.069	27
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	30.096	8.027	22.069	27
VI. ORDAINITZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	226.020	----	0
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.417.070	949.220	467.850	(67)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.451.926	1.188.082	263.844	82



Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	399	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.615.507
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	399	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.615.507
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	399	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	15.691.779	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escrutado</i>	16.376.373
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.174.103	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.251
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	12.092.362	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.637
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	81.732	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.614
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	9	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(804.409)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.498	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(804.409)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	475	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(97.708)
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	837	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.186	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	76.671
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.475.371	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	76.671
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	3.475.371	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.238
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.032	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	68.924
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	32.775	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.509
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	32.775		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.692.178	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.692.178

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		15.704
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(15.704)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(15.704)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		43.109
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		43.109
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(64.664)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(51.550)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(13.114)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(77.882)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(68.934)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.948)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.065)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(190)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(101.692)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		3.984
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		3.984
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		3.941
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		43
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.984
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(97.708)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(97.708)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(97.708)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.919)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.065	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(3.984)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(20.006)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(15.704)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(3.531)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(13)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(758)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	7.611	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	3.984	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	3.627	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(112.022)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	75.517	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	75.517	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	75.517	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(36.505)	----

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	810.331	112.022	698.309	14
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	34.669	-----	71.174	(105)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	845.000	112.022	732.978	13

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	845.000	75.517	769.483	9
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	845.000	75.517	769.483	9
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	36.505	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	845.000	112.022	732.978	13

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

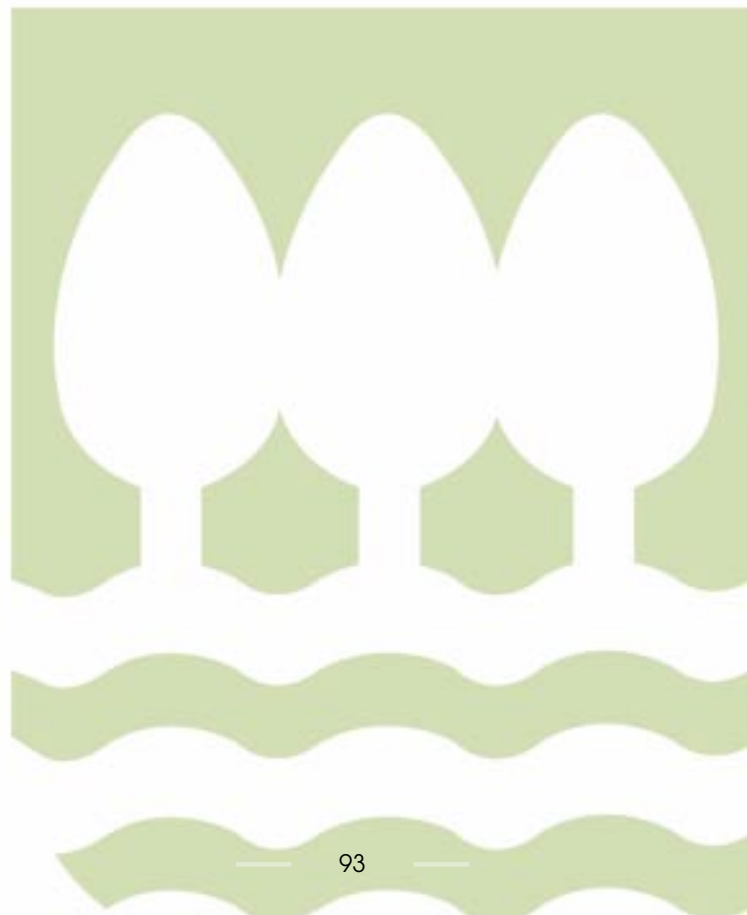
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	89.565	64.664	24.901	72
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	67.715	51.550	16.165	76
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	21.850	13.114	8.736	60
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	721.371	93.776	627.595	13
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	655.000	15.704	639.296	2
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	62.146	68.934	(6.788)	111
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	4.225	8.948	(4.723)	212
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	190	(190)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINITZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	65.344	675	64.669	1
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	876.280	159.115	717.165	18

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	32.203	43.109	(10.906)	134
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	33.746	3.984	29.762	12
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	33.746	3.984	29.762	12
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	810.331	112.022	698.309	(14)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	876.280	159.115	717.165	18



Beterri Kostako Industrialdea, S.A.



Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.533.209	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	26.720.074
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	351.950	A-1) Fondo propioak Fondos propios	26.596.131
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	351.950	I. Kapitala <i>Capital</i>	21.379.794
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	372.447	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	21.379.794
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	305.978	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.126.983
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	66.469	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.604.672
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.588.858	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	411.226
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.193.446
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.571.108	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(515.318)
VI. Zerga geroratu aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	219.954	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	123.943
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	26.433.729	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.179.602
II. Izakinak <i>Existencias</i>	17.311.006	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	91.330
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	290.320	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	91.330
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	6.745.145	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.827.857
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	10.269.091	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	260.415
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	6.450	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	67.262
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.097.489	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	67.262
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.944.683	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.785
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.648	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	334
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	7.817	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	57.143
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	59.412		
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	82.929		
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.873.364		
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	3.873.364		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.180		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.180		
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.135		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	138.555		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	138.555		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	29.966.938	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	29.966.938

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.190.813
a) Salmentak Ventas		1.107.189
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		83.624
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		91.996
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(891.631)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(891.631)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		39.065
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		39.065
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(388.127)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(313.585)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(74.542)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(535.469)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(448.564)
b) Tributuak Tributos		(86.905)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(210.365)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(703.718)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		190.513
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		190.513
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		4.420
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		186.093
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2.113)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(2.113)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		188.400
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(515.318)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(515.318)

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(515.318)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	21.965	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	210.365	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(190.513)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	2.113	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(524.160)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(127.418)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(373.777)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	531	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(23.496)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	186.681	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(2.113)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	190.513	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.719)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(830.832)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(5.744)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(5.744)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	260.455	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	260.455	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	254.711	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	1.310.063	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.310.063)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	590.023	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	590.994	----
3. Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	590.994	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(971)	-----
5.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(971)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	590.023	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	13.902	-----

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.187.035	830.832	356.203	70
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	5.744	5.744	-----	100
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	5.744	5.744	-----	100
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	704.506	1.310.063	(605.557)	186
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	704.506	-----	704.506	0
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.310.063	(1.310.063)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	458.086	971	457.115	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	458.086	-----	458.086	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	971	(971)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	13.902	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.355.371	2.161.512	193.859	92

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	64.132	1.570.518	(1.506.386)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.310.063	(1.310.063)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	63.180	260.455	(197.275)	412
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	952	-----	952	0
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	2.183.280	590.994	1.592.286	27
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.180.000	590.994	1.589.006	27
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	3.280	-----	3.280	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	107.959	-----	121.861	13
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.355.371	2.161.512	193.859	92

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	409.846	388.127	21.719	95
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	323.877	313.585	10.292	97
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	85.969	74.542	11.427	87
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.763.202	1.462.522	1.300.680	53
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.269.072	927.053	1.342.019	41
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	422.158	448.564	(26.406)	106
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	71.972	86.905	(14.933)	121
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	11.650	2.113	9.537	18
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	8.500	-----	8.500	0
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	3.150	2.113	1.037	67
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	237.572	398.461	(160.889)	168
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	3.422.270	2.251.223	1.171.047	66

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.033.105	1.190.813	842.292	59
1. SALMENTAK VENTAS	1.929.385	1.107.189	822.196	57
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	103.720	83.624	20.096	81
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	31.251	39.065	(7.814)	125
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	170.879	190.513	(19.634)	111
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	170.879	190.513	(19.634)	111
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.187.035	830.832	356.203	(70)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.422.270	2.251.223	1.171.047	66



Deba Bailarako Industrialdea, S.A.



Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.784.326	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	24.955.417
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	40.694	A-1) Fondo propioak Fondos propios	24.946.783
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	40.694	I. Kapitala <i>Capital</i>	14.873.115
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.645.748	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	14.873.115
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	567.420	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	9.202.999
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.078.328	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.152.072
VI. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	97.884	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	182.831
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	22.583.604	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	969.241
II. Izakinak <i>Existencias</i>	19.988.906	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(281.403)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.912.762	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	400.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	243.942
3. Ekoizpen-bidean diren produktua <i>Productos en curso</i>	2.816.586	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	15.508
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.859.558	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15.508
III. Merkataritza zordunak eta kobartzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.527.189	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	136.299
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.262.356	IV. Zerga geroratuena pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	92.135
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	59.875	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	168.571
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	204.958	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	34.492
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	34.492
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	134.079
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.556	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	46.779
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	59.947	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.224
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	59.947	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	77.076
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.367.930	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.367.930

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		249.555
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		249.555
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		13.005
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(17.344)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(17.344)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.886
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.886
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(255.514)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(198.193)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(57.321)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(329.797)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(199.339)
b) Tributuak Tributos		(130.458)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(134.287)
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		134.345
b) Inorenganatzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		134.345
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		6.867
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(331.284)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		51.267
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		51.267
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		51.267
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(6.986)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(6.986)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		44.281
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(287.003)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		5.600
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(281.403)

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(287.003)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(57.344)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	134.287	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(13.005)	----
e) Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(134.345)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(51.267)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	6.986	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.263.030	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	1.054.903	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	431.514	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	805	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(224.192)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	74.384	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(6.986)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	51.267	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	30.103	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	993.067	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(949.460)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(5.765)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(943.695)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	140.134	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.765	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	134.345	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	24	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(809.326)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	638.867	-----
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(638.867)	-----
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(182.831)	-----
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	869	-----
5	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	869	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(183.700)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(183.700)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(182.831)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	910	-----

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.726.686	----	3.719.753	(36)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	7.388	900.537	(893.149)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	5.765	(5.765)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	7.388	894.772	(887.384)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	1.940.000	638.867	1.301.133	33
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.940.000	----	1.940.000	0
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	638.867	(638.867)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	183.700	(183.700)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	183.700	(183.700)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	7.494	910	6.584	12
VII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	48.923	(48.923)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.681.568	1.772.937	2.908.631	38

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	993.067	----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	140.110	(140.110)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	5.765	(5.765)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	134.345	(134.345)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	4.361.568	638.891	3.722.677	15
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	638.867	(638.867)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.361.568	----	4.361.568	0
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	24	(24)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	320.000	869	319.131	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	320.000	----	320.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	869	(869)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.681.568	1.772.937	2.908.631	38

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	264.985	255.514	9.471	96
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	207.399	198.193	9.206	96
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	57.586	57.321	265	100
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	469.863	366.187	103.676	78
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	78.708	36.390	42.318	46
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	208.817	199.339	9.478	95
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	181.338	130.458	50.880	72
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	1.000	-----	1.000	0
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	79.898	6.986	72.912	9
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	79.748	6.986	72.762	9
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	-----	150	0
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	5.551.258	-----	6.857.837	(24)
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	993.067	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	6.366.004	1.621.754	4.744.250	25

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.375.423	249.555	3.125.868	7
1. SALMENTAK VENTAS	3.229.912	-----	3.229.912	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	145.511	249.555	(104.044)	172
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	48.600	14.353	34.247	30
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	215.295	51.267	164.028	24
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	215.295	51.267	164.028	24
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	1.306.579	-----	0
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.726.686	-----	3.719.753	36
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	6.366.004	1.621.754	4.744.250	25



Arabako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.753.137	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.850.695
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	549	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.850.695
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	549	I. Kapitala <i>Capital</i>	12.855.624
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	248.902	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	12.855.624
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	210.703	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	149.117
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	38.199	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	137.272
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.462.773	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	137.272
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	271.036	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	1.705.378
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.191.737	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.705.378)
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	40.913	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(291.318)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	15.848.004	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.281.610
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.218.031	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	48.750
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.377.805	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	48.750
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	11.840.226	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.232.860
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.380.521	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	468.836
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.162.837	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	350.000
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	118.165	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	118.836
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	99.519	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	136
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	195.695	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.231
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	195.695	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	520
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.757	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	108.949
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	53.757		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.601.141	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.601.141

Arabako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	815.981
a) Salmentak Ventas	743.806
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	72.175
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(118.898)
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	141.510
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(583.142)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(560.530)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(22.612)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	2.735
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	2.735
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(241.536)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(193.429)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(48.107)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(164.090)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(151.676)
b) Tributuak Tributos	(12.414)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(98.219)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	5.800
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(239.859)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	27.358
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	27.358
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	27.358
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(78.817)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(78.817)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(51.459)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(291.318)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(291.318)

Arabako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(291.318)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	8.168	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	98.219	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(27.358)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	78.817	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(141.510)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	509.714	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	144.913	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	340.022	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	24.779	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(35.295)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(78.817)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	27.358	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	16.164	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	191.269	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(198.218)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(195.695)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(2.523)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	26	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	26	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(198.192)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	1.705.378	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.705.378)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(9.934)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(9.934)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(9.934)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(9.934)	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(16.857)	-----

Arabako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	2.523	(2.523)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	2.523	(2.523)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	----	1.901.073	(1.901.073)	***
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	195.695	(195.695)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.705.378	(1.705.378)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	9.934	(9.934)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	9.934	(9.934)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	64.258	----	81.115	(26)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	64.258	1.913.530	(1.849.272)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	64.258	191.269	(127.011)	(298)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	----	----	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	----	1.705.404	(1.705.404)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.705.378	(1.705.378)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	26	(26)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	16.857	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	64.258	1.913.530	(1.849.272)	***

Arabako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	255.920	241.536	14.384	94
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	203.492	193.429	10.063	95
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	52.428	48.107	4.321	92
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	274.895	718.810	(443.915)	261
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	554.720	(554.720)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	254.840	151.676	103.164	60
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	20.055	12.414	7.641	62
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	120.000	78.817	41.183	66
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	120.000	78.817	41.183	66
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	64.258	191.269	(127.011)	298
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	715.073	1.230.432	(515.359)	172

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	-----	815.981	(815.981)	***
1. SALMENTAK VENTAS	-----	743.806	(743.806)	***
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	72.175	(72.175)	***
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	115.282	8.535	106.747	7
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	64.403	27.358	37.045	42
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	64.403	27.358	37.045	42
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	535.388	378.558	156.830	(71)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	715.073	1.230.432	(515.359)	172



Arratiako Industrialdea, S.A.



Arratiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.183.385	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.428.287
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	317	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.428.287
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	317	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	373.122	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	51.290	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.735.517
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	321.832	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	277.235
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	783.949	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.458.282
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	336.717	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	251.970
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	447.232	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.132.097
VI. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	25.997	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	96.707
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	6.103.086	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	96.707
II. Izakinak <i>Existencias</i>	615.107	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.000.000
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	51.946	IV. Zerga geroratuena pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	35.390
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	563.161	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	726.087
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.295.315	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	392.566
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.088.961	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	333.521
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	206.354	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	235.661
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	12	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	406
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	12	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.197
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.298	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	19.712
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	188.354	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	75.545
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	188.354		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.286.471	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.286.471

Arratiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.644.987
a) Salmentak Ventas	1.619.168
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	25.819
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(829.106)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(541.147)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(541.147)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	65.994
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	65.994
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(50.919)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(38.899)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(12.020)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(71.304)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(82.956)
b) Tributuak Tributos	(10.831)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, nariadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	22.483
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(68.838)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	10.100
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	159.767
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	124.861
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	124.861
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	124.861
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(32.658)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(32.658)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	92.203
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	251.970
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	251.970

Arratiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	251.970	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(45.848)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	68.838	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(22.483)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(124.861)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	32.658	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	112.927	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(549.250)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	412.228	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(96)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	250.045	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	69.397	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(32.658)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	124.885	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(22.830)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	388.446	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	541.147	----
d) Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	541.147	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	541.147	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	125.965	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(125.965)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(783.403)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(783.403)	----
3. Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(765.434)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(17.969)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(783.403)	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	146.190	-----

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	125.965	(125.965)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	125.965	(125.965)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	580.000	783.403	(203.403)	135
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	580.000	765.434	(185.434)	132
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	17.969	(17.969)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	72.856	146.190	(73.334)	201
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	652.856	1.055.558	(402.702)	162

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	652.856	388.446	264.410	(59)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	541.147	(541.147)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	541.147	(541.147)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	125.965	(125.965)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	125.965	(125.965)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	652.856	1.055.558	(402.702)	162

Arratiako Industrialdea, S.A.

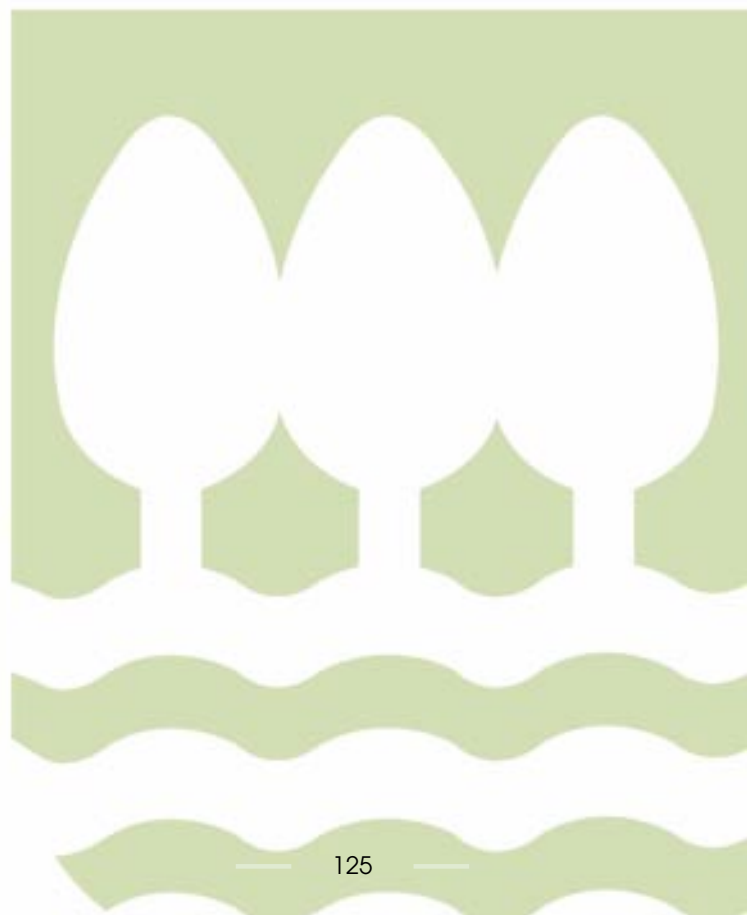
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	52.537	50.919	1.618	97
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	39.496	38.899	597	98
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	13.041	12.020	1.021	92
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	71.625	2.013.311	(1.941.686)	***
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	1.919.503	(1.919.503)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	61.425	82.956	(21.531)	135
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.200	10.831	(631)	106
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	21	(21)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	62.940	32.658	30.282	52
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	62.940	32.658	30.282	52
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	652.856	388.446	264.410	59
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	839.958	2.485.334	(1.645.376)	296

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	103.860	1.644.987	(1.541.127)	***
1. SALMENTAK VENTAS	-----	1.619.168	(1.619.168)	***
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	103.860	25.819	78.041	25
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	66.829	76.115	(9.286)	114
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	148.740	124.861	23.879	84
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	148.740	124.861	23.879	84
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	520.529	639.371	(118.842)	(123)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	839.958	2.485.334	(1.645.376)	296



Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.055.270	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	33.279.803
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	79.144	A-1) Fondo propioak Fondos propios	28.542.219
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	60.669	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.529.840
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	18.475	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	15.529.840
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	15.703.040	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	4.338.584
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.703.040	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	9.300.005
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.392	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	876.164
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.392	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.423.841
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	266.694	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(626.210)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	30.049.309	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.737.584
II. Izakinak <i>Existencias</i>	9.474.556	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.686.257
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.071.343	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	230.674
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	7.403.213	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	230.674
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	11.292.308	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	9.911.441
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	11.008.589	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.544.142
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	254	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	138.519
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	283.465	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.149
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.092.729	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.149
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	9.092.729	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	133.370
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.800
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	500	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	123.570
VI. Epe laburreko aldirakapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.649		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	187.567		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	187.567		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	46.104.579	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	46.104.579

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.195.625
a) Salmentak Ventas		1.752.560
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		443.065
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(284.184)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.231.820)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.231.820)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		22.214
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		22.214
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(271.502)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(220.832)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(50.670)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.072.769)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(260.480)
b) Tributuak Tributos		(63.915)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, nariadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(748.374)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(605.476)
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones		22.946
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(14)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.224.980)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		356.940
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		356.940
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		9.591
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		347.349
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(680)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(680)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		356.260
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(868.720)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
22. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	242.510
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(626.210)

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(868.720)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	974.013	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	605.476	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	747.743	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(22.946)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(356.940)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	680	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	436.136	----
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.430.877	----
b) Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(951.058)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	7.645	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(51.328)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	481.634	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(680)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	356.940	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	132.428	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(7.054)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.023.063	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.212.946)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(1.212.946)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.212.946)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	49.620	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(49.620)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	13.631	----
a) Jaulkipena Emisión	13.631	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	13.631	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	13.631	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(176.252)	----

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	935.000	1.262.566	(327.566)	135
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	935.000	1.212.946	(277.946)	130
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	49.620	(49.620)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.562	-----	177.814	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	936.562	1.262.566	(326.004)	135

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	281.644	1.023.063	(741.419)	(363)
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	590.000	49.620	540.380	8
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	49.620	(49.620)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	590.000	-----	590.000	0
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	64.918	13.631	51.287	21
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	64.918	13.631	51.287	21
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	176.252	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	936.562	1.262.566	(326.004)	135

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	274.678	271.502	3.176	99
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	220.832	220.832	-----	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	53.846	50.670	3.176	94
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.042.000	416.590	1.625.410	20
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.525.000	92.181	1.432.819	6
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	263.554	260.480	3.074	99
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	253.446	63.915	189.531	25
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	14	(14)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	670	680	(10)	101
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	670	680	(10)	101
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	2.124.916	1.105.454	1.019.462	52
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	281.644	1.023.063	(741.419)	363
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	4.723.908	2.817.289	1.906.619	60

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.900.336	2.195.625	1.704.711	56
1. SALMENTAK VENTAS	3.510.436	1.752.560	1.757.876	50
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	389.900	443.065	(53.165)	114
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	20.970	264.724	(243.754)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	802.602	356.940	445.662	44
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	802.602	356.940	445.662	44
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.723.908	2.817.289	1.906.619	60



Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.



Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	813.840	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.895.182
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	88.703	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.895.182
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	32.742	I. Kapitala <i>Capital</i>	8.188.589
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	55.961	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	8.188.589
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	597.707	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	317.338
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	597.707	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	20.872
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	600	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	600	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.393.342)
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	126.830	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.393.342)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	14.441.442	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(217.403)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	9.323.795	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.461.201
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.006.389	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	137.486
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	140.754	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	137.486
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	454.468	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	7.323.715
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	7.720.940	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	898.899
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	1.244	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.064
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.926.482	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.064
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.715.157	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	669.294
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.238	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	228.541
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.078	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	6.811
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.400	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	140.616
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	204.609	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	81.114
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.303		
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	3		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300		
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	81.045		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	107.817		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	107.817		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.255.282	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.255.282

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		290.534
a) Salmentak Ventas		209.406
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		81.128
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(177.918)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(26.834)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(26.834)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		585.507
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		576.507
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		9.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(170.181)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(134.583)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(35.517)
c) Hornidurak Provisiones		(81)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(650.559)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(639.417)
b) Tributuak Tributos		(11.142)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(52.574)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(44)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(202.069)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		128.269
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		128.269
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		128.269
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(143.603)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(143.603)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(15.334)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(217.403)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(217.403)

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(217.403)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	67.908	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	52.574	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(128.269)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	143.603	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	630.594	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	177.918	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	506.262	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(347)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(53.239)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(25.217)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(143.603)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	128.266	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(9.880)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	455.882	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(12.122)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(629)	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(8.493)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(3.000)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	7.686	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.686	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.436)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(576.518)	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.188	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	4.188	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(580.706)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(580.706)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(576.518)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(125.072)	-----

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	40.000	75.831	(35.831)	190
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	40.000	629	39.371	2
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	75.202	(75.202)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	3.000	3.000	----	100
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	3.000	3.000	----	100
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	700.200	580.706	119.494	83
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	700.200	580.706	119.494	83
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	743.200	659.537	83.663	89

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	565.982	455.882	110.100	(81)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	7.686	(7.686)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	7.686	(7.686)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	50.696	4.188	46.508	8
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	20.000	----	20.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	30.696	4.188	26.508	14
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	126.522	125.072	1.450	(99)
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	66.709	(66.709)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	743.200	659.537	83.663	89

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

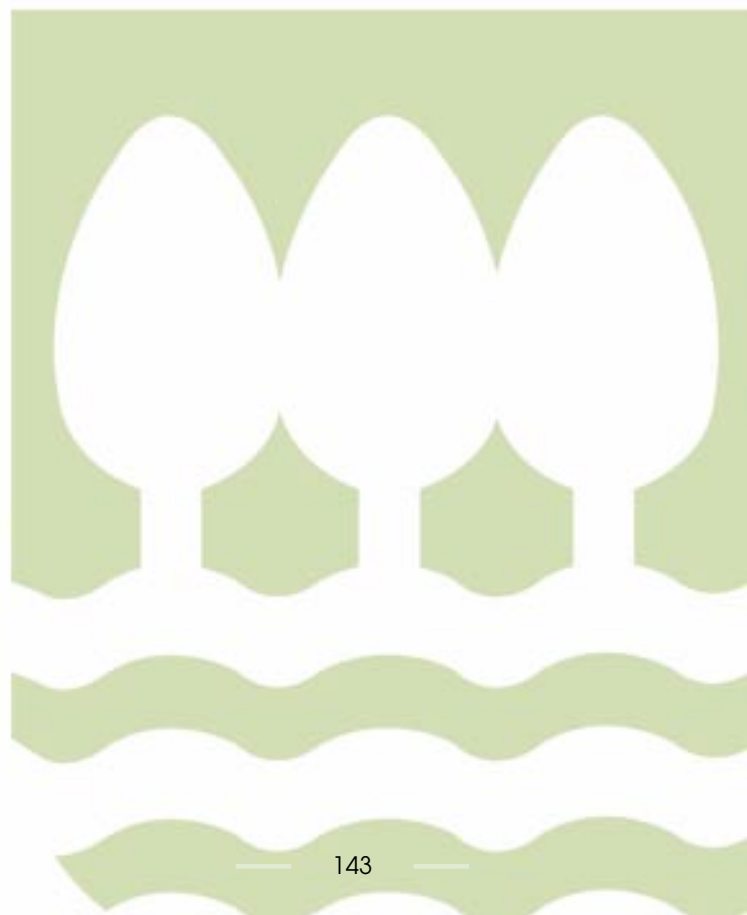
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	186.449	170.181	16.268	91
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	149.356	134.583	14.773	90
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	37.093	35.598	1.495	96
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	825.489	677.857	147.632	82
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	26.834	(26.834)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	810.704	639.417	171.287	79
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	14.785	11.142	3.643	75
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	464	(464)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	298.710	143.603	155.107	48
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	298.710	143.603	155.107	48
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	1.237.214	-----	1.680.007	(36)
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	565.982	455.882	110.100	81
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	3.113.844	1.447.523	1.666.321	46

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.795.664	290.534	2.505.130	10
1. SALMENTAK VENTAS	2.039.664	209.406	1.830.258	10
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	756.000	81.128	674.872	11
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	10.500	576.927	(566.427)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	-----	9.000	(9.000)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	307.680	128.269	179.411	42
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	307.680	128.269	179.411	42
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	442.793	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.113.844	1.447.523	1.666.321	46



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	75.984	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.307.683
VI. Zerga geroratuak Activos por impuesto diferido	75.984	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.307.683
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.479.679	I. Kapitala Capital	2.944.900
II. Izakinak Existencias	1.228.699	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	2.944.900
4. Produktu bukatuak Productos terminados	1.226.599	III. Erreserbak Reservas	592.676
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak Anticipos a proveedores	2.100	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	114.842
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	33.202	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	477.834
3. Hainbat zordun Deudores varios	2.939	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(66.251)
5. Zerga korrientearen aktiboak Activos por impuesto corriente	550	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(66.251)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	29.713	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(163.642)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo	2.119.614	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
2. Enpresei emandako kredituak Créditos a empresas	2.119.614	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	247.980
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	658	II. Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo	65.275
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	97.506	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	86.970
1. Diruzaintza Tesorería	97.506	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	82.164
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	1.012
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	3.794
		VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	95.735
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.555.663	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.555.663

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(48.563)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(37.099)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(11.464)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(167.900)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(163.564)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(4.336)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(216.463)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.601
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.601
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		2.496
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		105
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2.601
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(213.862)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		50.220
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(163.642)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(213.862)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(2.601)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.601)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	45.533	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(21.358)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	57	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	66.834	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	5.814	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.619	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	3.195	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(165.116)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	200.386	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	200.386	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	200.386	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	35.270	----

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	165.116	-----	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.221.561	35.270	1.186.291	3
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.221.561	200.386	1.021.175	16

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.221.561	-----	1.386.677	14
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	200.386	(200.386)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	200.386	(200.386)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.221.561	200.386	1.021.175	16

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

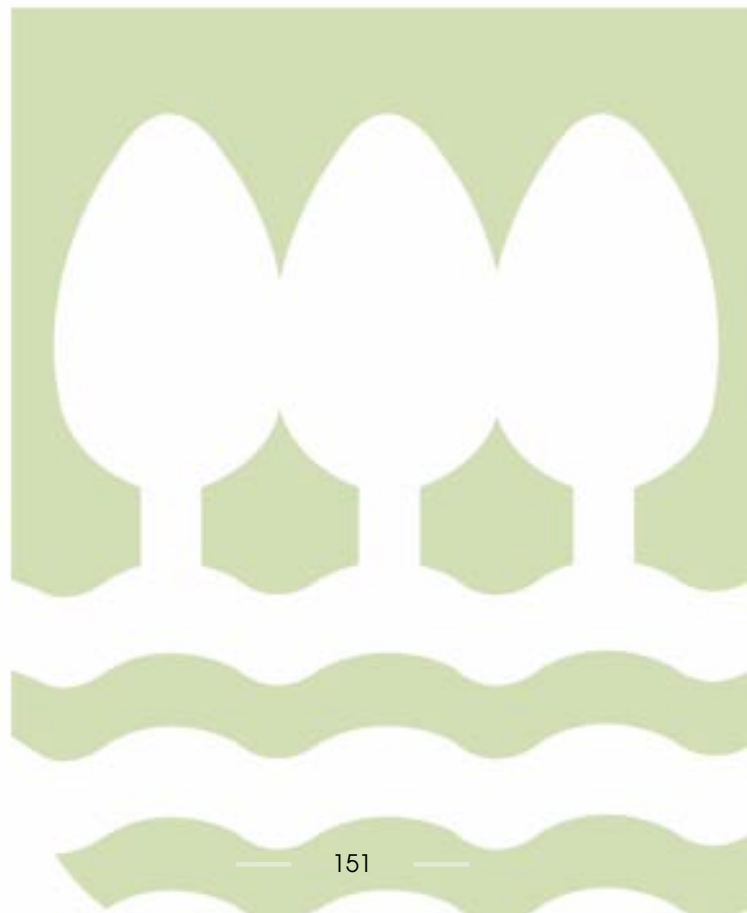
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	49.235	48.563	672	99
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	37.099	37.099	-----	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	12.136	11.464	672	94
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	204.406	167.900	36.506	82
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	46.168	163.564	(117.396)	354
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	158.238	4.336	153.902	3
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	389.043	1.474	387.569	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.221.561	-----	1.386.677	(14)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.864.245	217.937	1.646.308	12

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.726.500	-----	1.726.500	0
1. SALMENTAK VENTAS	1.726.500	-----	1.726.500	0
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	50.220	(50.220)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	95.686	-----	95.686	0
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	42.059	2.601	39.458	6
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	42.059	2.601	39.458	6
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	165.116	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.864.245	217.937	1.646.308	12



Goierri Beheko Industrialdea, S.A.



Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	25.102	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.148.031
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.648	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.148.031
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	14.648	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131
III. Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	7.924	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	5.001.131
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.924	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	920.591
VI. Zerga geroratu en aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.530	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.197.328
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	8.179.998	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	221.428
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.368.901	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.975.900
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	94.070	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(164.085)
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	5.274.831	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(164.085)
III. Merkataritza zordunak eta kobartzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	850.355	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	193.066
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	793.524	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	25.637
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	782	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	25.637
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	56.049	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.637
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.863.374	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	31.432
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.863.374	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	31.432
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	97.368	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.882
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	97.368	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	26.352
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.198
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.205.100	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.205.100

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		754.157
a) Salmentak Ventas		750.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		4.157
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		204.653
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(650.641)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(445.988)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(204.653)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(45.356)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(34.478)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(10.878)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(86.684)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(81.324)
b) Tributuak Tributos		(5.360)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.405)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		197
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		173.921
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		19.175
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		19.175
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		2.256
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		16.919
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(30)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(30)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		19.145
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		193.066
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		193.066

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	193.066	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(16.740)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.405	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(19.175)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	30	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(444.905)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	241.335	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(652.344)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(33.896)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	46.415	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(30)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	19.175	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	27.270	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(222.164)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	214.084	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	214.084	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	214.084	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	18.324	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	18.324	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	18.324	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	18.324	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	10.244	----

Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	222.164	-----	0
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	200.000	-----	200.000	0
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	200.000	-----	200.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	14.687	10.244	4.443	70
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	214.687	232.408	(17.721)	108

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	214.687	-----	436.851	103
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	214.084	(214.084)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	214.084	(214.084)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	18.324	(18.324)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	18.324	(18.324)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	214.687	232.408	(17.721)	108

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

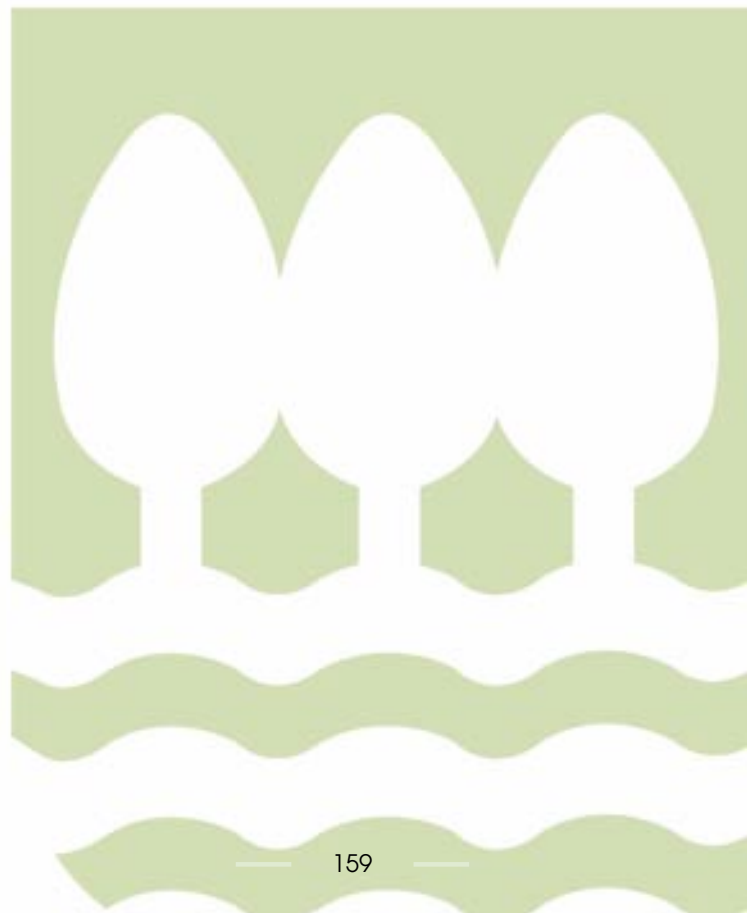
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	47.275	45.356	1.919	96
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	35.000	34.478	522	99
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	12.275	10.878	1.397	89
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	115.970	291.773	(175.803)	252
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	204.653	(204.653)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	107.970	81.324	26.646	75
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.000	5.360	2.640	67
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	436	(436)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150	30	120	20
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	30	120	20
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	658.970	----	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	214.687	----	436.851	(103)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	378.082	996.129	(618.047)	263

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	754.157	(754.157)	***
1. SALMENTAK VENTAS	----	750.000	(750.000)	***
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	4.157	(4.157)	***
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.600	633	3.967	14
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	41.000	19.175	21.825	47
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	41.000	19.175	21.825	47
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	332.482	----	991.452	198
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	222.164	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	378.082	996.129	(618.047)	263



Urolako Industrialdea, S.A.



Urolako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.934.218	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.814.257
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	439.916	A-1) Fondo propioak Fondos propios	16.814.257
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	371.943	I. Kapitala <i>Capital</i>	14.806.440
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	67.973	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	14.806.440
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	624.302	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.170.366
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	624.302	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	335.366
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	870.000	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	113.092
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	870.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	222.274
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	24.467.108	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(497.915)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	21.603.041	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	9.161.006
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.293.120	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	48.958
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.324.516	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	48.958
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	593.836	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.996.257
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	16.391.569	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	115.791
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.654.984	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	426.063
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.367.082	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	54.699
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	7.217	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	54.699
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	146.979	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	371.364
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	133.706	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	155.953
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	153.536	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	171.183
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	153.536	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	44.228
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	55.547		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	55.547		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	26.401.326	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	26.401.326

Urolako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	75.574
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	75.574
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	44.240
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	44.019
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	221
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(237.389)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(192.475)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(44.914)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(250.348)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(163.952)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(86.396)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(63.081)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	8.199
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(422.805)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	85.669
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	85.669
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	85.669
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(154.779)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(154.779)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(6.000)
b) Inorenganatzeen eta bestelako en emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	(6.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(75.110)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(497.915)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(497.915)

Urolako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(497.915)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	138.191	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	63.081	----
f) Finantza-tresnen bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)</i>	6.000	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(85.669)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	154.779	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	520.587	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	577.436	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(56.849)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(192.367)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(154.779)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	85.669	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(123.257)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(31.504)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.470)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.470)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	19	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	19	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.451)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	982.400	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(982.400)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	13.468	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	13.468	----
3. Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	12.000	----
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.468	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	13.468	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(21.487)	-----

Urolako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	31.504	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	3.470	(3.470)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	3.470	(3.470)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	1.251.000	982.400	268.600	79
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.251.000	-----	1.251.000	0
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	982.400	(982.400)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	7.435	-----	28.922	(289)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.258.435	1.017.374	241.061	81

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.086.688	-----	1.118.192	3
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	982.419	(982.419)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	982.400	(982.400)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	19	(19)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	171.747	13.468	158.279	8
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	145.000	12.000	133.000	8
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	26.747	1.468	25.279	5
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	21.487	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.258.435	1.017.374	241.061	81

Urolako Industrialdea, S.A.

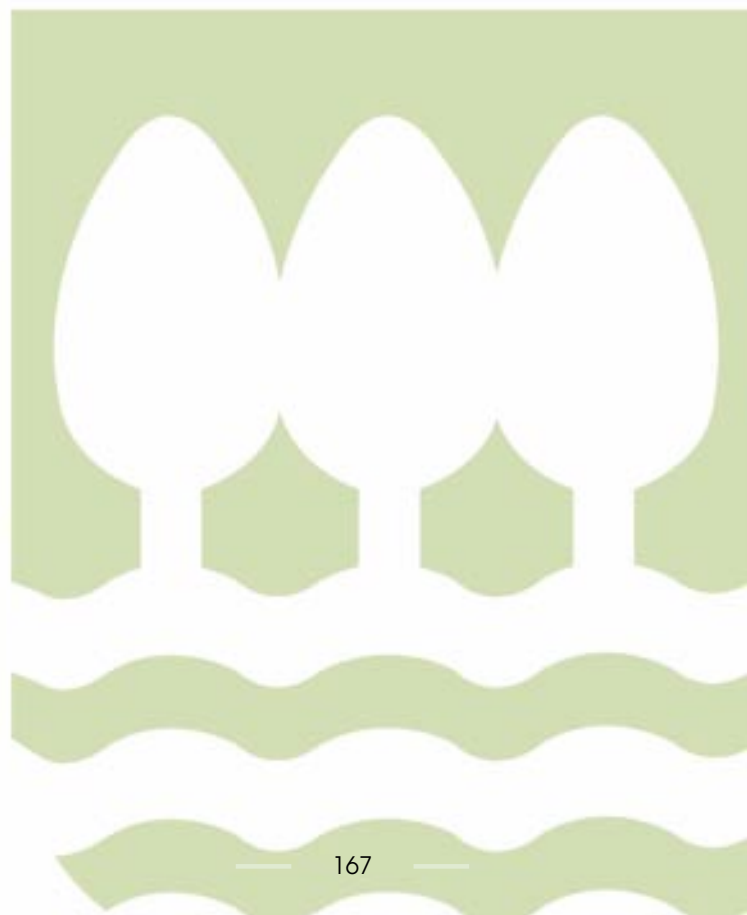
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	241.454	237.389	4.065	98
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	192.600	192.475	125	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	48.854	44.914	3.940	92
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	487.335	250.348	236.987	51
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	423.684	163.952	259.732	39
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	63.651	86.396	(22.745)	136
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	406.000	154.779	251.221	38
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	406.000	154.779	251.221	38
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	2.517.995	-----	2.915.325	(16)
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.086.688	-----	1.118.192	(3)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	4.739.472	642.516	4.096.956	14

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.322.757	75.574	4.247.183	2
1. SALMENTAK VENTAS	4.149.134	-----	4.149.134	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	173.623	75.574	98.049	44
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	144.582	52.218	92.364	36
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	-----	221	(221)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	272.133	85.669	186.464	31
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	272.133	85.669	186.464	31
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	397.330	-----	0
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	31.504	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.739.472	642.516	4.096.956	14



Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	422.073	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.733.452
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	272.170	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.733.452
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	209.271	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	62.899	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	88.004	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.810
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	14.275	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	165.406
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	73.729	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	995.404
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.498	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(746.513)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	481	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(746.513)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.017	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(173.438)
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	55.401	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	53.652
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	11.496.861	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	27.868
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.832.377	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.868
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.710.763	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	25.784
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	521.818	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	131.830
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	3.244.444	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	16.156
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.355.352	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	16.156
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.467.747	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	115.674
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.226.671	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	92.769
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.882	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.313
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	102.721	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.310
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	135.473	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	9.282
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.066.237		
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.066.237		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	130.500		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	130.500		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.918.934	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.918.934

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		75.420
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		75.420
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		419.544
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(479.285)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(469.074)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura <i>Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		(10.211)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		51.289
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		51.289
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(107.755)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(84.416)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(23.339)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(119.140)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(68.937)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(50.203)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(48.311)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(208.238)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		26.868
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		26.868
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		2.528
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		24.340
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(137)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(137)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		26.731
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(181.507)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		8.069
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(173.438)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(181.507)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	81.594	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	48.311	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	60.014	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(26.868)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	137	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(399.976)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(973.097)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	834.086	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(260.965)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	25.567	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(137)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	26.868	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.164)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(474.322)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(40.091)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(40.091)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	578.305	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	538.213	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	40.092	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	538.214	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(25.827)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(25.827)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(25.827)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(25.827)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	38.065	-----

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	287.382	474.322	(186.940)	165
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	40.091	(40.091)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	40.091	(40.091)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	25.827	(25.827)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	25.827	(25.827)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	38.065	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	287.382	578.305	(290.923)	201

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	40.092	(40.092)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	40.092	(40.092)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	286.120	538.213	(252.093)	188
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	286.120	538.213	(252.093)	188
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.262	----	39.327	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	287.382	578.305	(290.923)	201

Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A.



EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

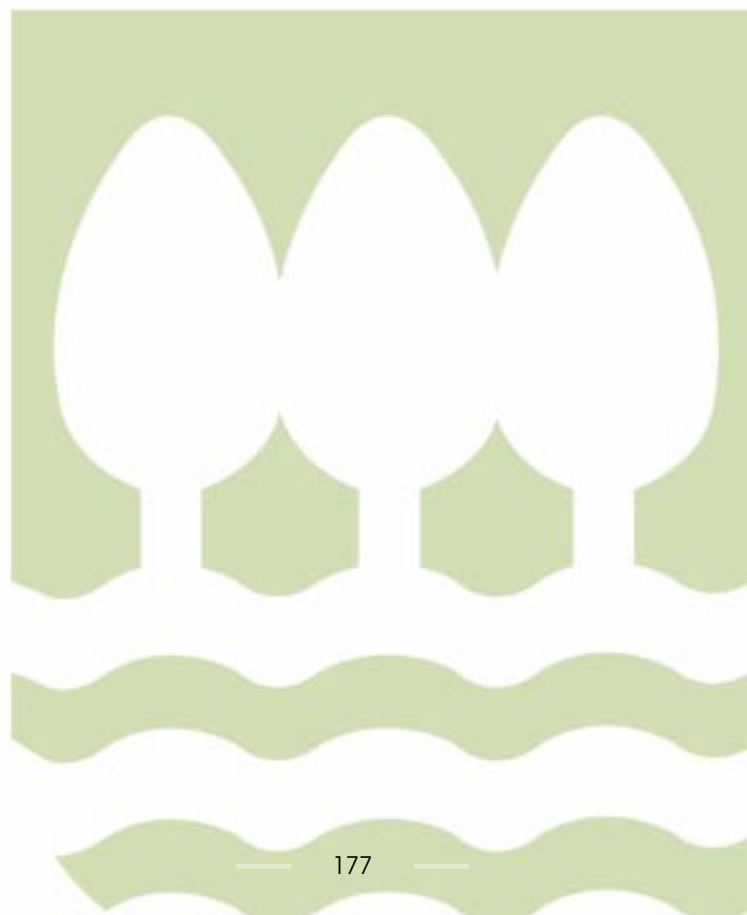
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	108.120	107.755	365	100
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	84.617	84.416	201	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	23.503	23.339	164	99
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.557.321	1.091.964	465.357	70
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.221.510	972.824	248.686	80
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	156.118	68.937	87.181	44
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	179.693	50.203	129.490	28
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	496	137	359	28
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	496	137	359	28
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.665.937	1.199.856	466.081	72

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	502.453	75.420	427.033	15
1. SALMENTAK VENTAS	502.453	-----	502.453	0
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	75.420	(75.420)	***
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	61.248	59.358	1.890	97
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	81.184	26.868	54.316	33
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	81.184	26.868	54.316	33
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	733.670	563.888	169.782	(77)
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	287.382	474.322	(186.940)	(165)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.665.937	1.199.856	466.081	72



**Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu
Publikoak**
*Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas
participadas*



Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	111.145.399	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	208.648.719
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	84.062	A-1) Fondo propioak Fondos propios	207.814.727
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	84.062	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	90.853.985
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	15.027.580	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	38.450.763
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.105.597	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	38.450.763
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.921.983	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	78.509.979
III. Ondasun higiezinetoak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	8.507.187	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	833.992
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	800.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.817.057
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.707.187	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.674.460
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	79.414.503	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.674.460
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	69.414.503	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	779.752
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	10.000.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	779.752
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.225.998	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	362.845
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.125.929	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	25.284.775
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	3.084.069	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	117.189
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	16.000	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	26.663
VI. Zerga geroratu aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.886.069	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	90.526
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	125.605.152	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	25.167.586
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.916	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.862.982
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	1.916	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.640.158
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.196.711	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	333.916
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.982.657	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	11.653.113
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	146.280	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.467.417
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	61.598	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	210.000
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.176		
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.061.775		
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.061.361		
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	414		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.421.757		
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.095.634		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	326.123		
VI. Epe laburreko aldirikapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	8.114		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	113.914.879		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	113.914.879		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	236.750.551	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	236.750.551

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.589.482
a) Salmentak Ventas		1.589.482
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(751.513)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(751.513)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		5.745.816
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		5.360.523
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		385.293
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.142.424)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(2.568.985)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(573.439)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.346.697)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.162.782)
b) Tributuak Tributos		(183.915)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.120.402)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		292.582
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(17.147.725)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(43.922)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(19.924.803)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		35.405.421
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio		35.243.277
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas		35.243.277
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		162.144
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		1.677
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		160.467
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(9.990)
b) Hirugarrenekiko zorrenak Por deudas con terceros		(9.990)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorengantzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		74.487.685

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
a)	Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(475.000)
b)	Inorengatzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	74.962.685
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	109.883.116
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	89.958.313
22.	Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(11.448.334)
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	78.509.979

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	89.958.313	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(107.055.296)	----
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.120.402	----
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	475.000	----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(292.582)	----
f)	Finantza-tresnen bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	(74.962.685)	----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(35.405.421)	----
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	9.990	----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(18.019.637)	----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(2.970.528)	----
c)	Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	69.516	----
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(15.086.370)	----
e)	Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(32.255)	----
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	24.635.273	----
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(11.441)	----
b)	Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	35.243.277	----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	141.899	----
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(10.738.462)	----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(10.481.347)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(13.269.381)	----
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(10.475.000)	----
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(8.829)	----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.035.552)	----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(750.000)	----
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	104.059.693	----
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	103.851.999	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	13.126	----
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	30.000	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	164.568	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	90.790.312	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(40.505.133)	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(40.000.000)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	(505.133)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(190.947)	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	140.109	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	140.109	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(331.056)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(53.571)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(277.485)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(40.696.080)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	39.612.885	----

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	122.847.573	10.481.347	112.366.226	9
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	14.814.733	123.833	14.690.900	1
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	490.000	8.829	481.171	2
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	14.324.733	115.004	14.209.729	1
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	156.536.000	51.225.000	105.311.000	33
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	23.536.000	10.475.000	13.061.000	45
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	3.000.000	750.000	2.250.000	25
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	110.000.000	40.000.000	70.000.000	36
5. DIBIDENDU-ORDAINKETAK PAGOS POR DIVIDENDOS	20.000.000	----	20.000.000	0
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.251.604	(2.251.604)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	53.571	(53.571)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	20.557	(20.557)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.177.476	(2.177.476)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	39.612.885	----	0
VII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	505.133	(505.133)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	294.198.306	104.199.802	189.998.504	35

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	13.126	(13.126)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	13.126	(13.126)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	217.534.000	104.046.567	113.487.433	48
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	217.534.000	103.851.999	113.682.001	48
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	194.568	(194.568)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	140.109	(140.109)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	140.109	(140.109)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	76.664.306	----	116.277.191	52
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	294.198.306	104.199.802	189.998.504	35

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.929.084	3.142.424	786.660	80
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.138.961	2.568.985	569.976	82
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	790.123	573.439	216.684	73
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	75.653.016	15.605.119	60.047.897	21
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	23.936.800	751.513	23.185.287	3
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.773.216	3.162.782	(389.566)	114
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	48.943.000	11.632.249	37.310.751	24
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	58.575	(58.575)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	35.000	9.990	25.010	29
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	35.000	----	35.000	0
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	9.990	(9.990)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	79.719.430	17.147.725	62.571.705	22
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAJINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	17.331.461	(17.331.461)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	159.336.530	53.236.719	106.099.811	33

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.144.000	1.589.482	554.518	74
1. SALMENTAK VENTAS	2.144.000	1.589.482	554.518	74
II. USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	619.200	5.375.176	(4.755.976)	868
IV. USTIAPENEKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	17.077.132	385.293	16.691.839	2
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	16.648.625	35.405.421	(18.756.796)	213
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	16.050.000	35.243.277	(19.193.277)	220
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	598.625	162.144	436.481	27
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	122.847.573	10.481.347	112.366.226	(9)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	159.336.530	53.236.719	106.099.811	33



CADEM, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.066.763	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.776.153
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	937.500	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.776.153
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	937.500	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.720.000
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	114.623	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.720.000
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.153
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	14.640	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.153
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.873.420	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.884
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.814.952	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.884
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	16.836	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	150.146
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.737.140	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	94
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	13.033	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	94
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.875	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	150.052
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	46.068	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	72.509
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	16.710	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	77.543
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	16.710		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	41.758		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	41.758		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.940.183	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.940.183

CADEM, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		47.331
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		47.331
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(48.725)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(48.725)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.129.454
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		21.574
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.107.880
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(916.418)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(723.926)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(192.492)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(240.204)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(191.921)
b) Tributuak Tributos		(1.797)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(46.486)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(26.731)
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(3.350)
b) Inorenganatzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		(3.350)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		306
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(58.337)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		66.098
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio		65.731
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas		65.731
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		367
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		367
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(10.000)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		(10.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		56.098

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.239)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		2.239
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		-----

CADEM, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.239)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	20.469	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	26.731	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	10.000	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	46.486	----
e) Ibilgetuaren baje eta inorengatzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	3.350	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(66.098)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(315.993)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(270.987)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	356	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(45.362)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	14.957	----
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	65.731	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	(218)	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(4.070)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(46.486)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(282.806)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(13.685)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(10.000)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.710)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(975)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	87.588	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	66.088	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	21.500	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	73.903	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	9	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	9	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	9	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	9	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(208.894)	----

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	282.806	(282.806)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	8.000	-----	8.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	8.000	-----	8.000	0
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	10.975	(10.975)	***
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	10.000	(10.000)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	975	(975)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	2.710	(2.710)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	2.710	(2.710)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	8.000	296.491	(288.491)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	66.088	(66.088)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	66.088	(66.088)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	21.500	(21.500)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	21.500	(21.500)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	9	(9)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	9	(9)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	8.000	208.894	(200.894)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	8.000	296.491	(288.491)	***

CADEM, S.A.

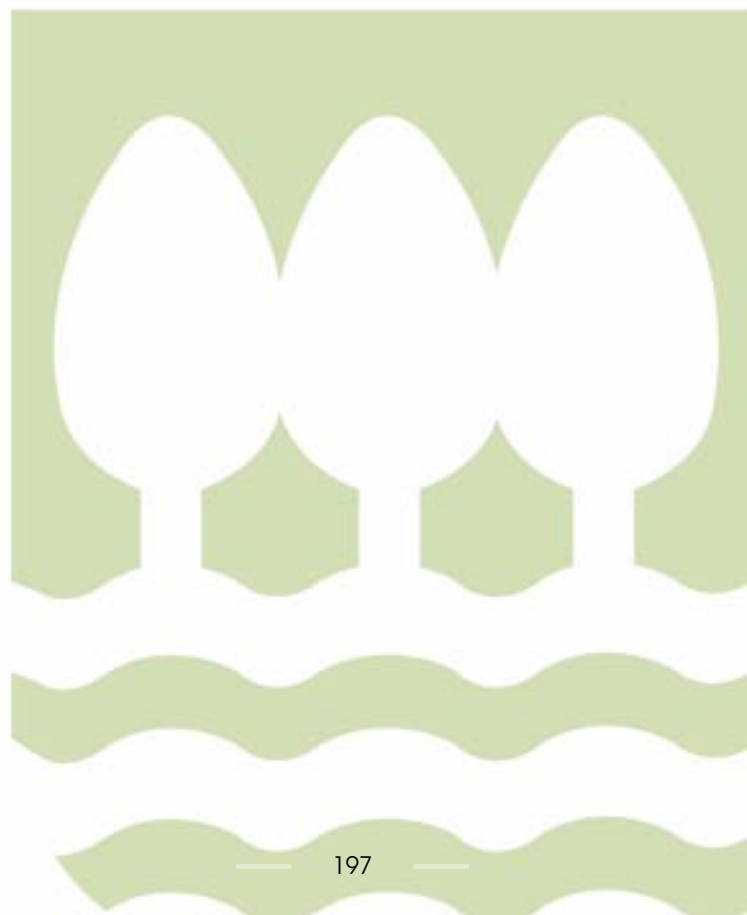
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.133.606	916.418	217.188	81
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	884.277	723.926	160.351	82
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	249.329	192.492	56.837	77
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	895.394	289.023	606.371	32
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	515.000	48.725	466.275	9
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	380.394	191.921	188.473	50
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	1.797	(1.797)	***
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	46.580	(46.580)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	322.887	(322.887)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.029.000	1.528.328	500.672	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	355.000	47.331	307.669	13
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	355.000	47.331	307.669	13
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	139.000	24.213	114.787	17
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	1.513.000	1.107.880	405.120	73
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	22.000	66.098	(44.098)	300
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	20.000	65.731	(45.731)	329
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.000	367	1.633	18
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	282.806	(282.806)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.029.000	1.528.328	500.672	75



Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.025.634	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.985.160
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	8.980	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.485.160
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	8.980	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.016.654	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	92.137	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	370.888
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	6.924.517	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	37.108
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.908.465	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	333.780
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.007.007	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.500.000
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	1.007.007	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.789.798	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.948.939
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.890	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	35
4. Pertsonala <i>Personal</i>	313	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	35
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.786.595	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.171.077
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.876	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	777.827
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.876	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	70.731
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	12.539	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	40.686
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	97.245	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	479.046
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	97.245	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	41.075
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	146.289
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.934.099	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.934.099

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		9.606.844
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		106.844
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		9.500.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(423.737)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(359.170)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(64.567)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(9.164.688)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(9.164.688)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(19.094)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		103
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(572)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		572
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		572
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		572
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		572
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	18.522	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	19.094	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(572)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	998.144	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(2.454.598)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	4.075.615	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(622.873)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2.663	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	674	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	1.989	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.019.329	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(4.917.998)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.917.998)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	5.054	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.054	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.912.944)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	5.500.000	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	5.500.000	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.899.942)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.899.942)	----
3. Taldeko enprekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.899.942)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	3.600.058	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(293.557)	----

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	6.005.000	4.917.998	1.087.002	82
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.005.000	4.917.998	1.087.002	82
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.200.000	1.899.942	300.058	86
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.200.000	1.899.942	300.058	86
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	8.205.000	6.817.940	1.387.060	83

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.200.000	1.019.329	1.180.671	(46)
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHANTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	6.000.000	5.500.000	500.000	92
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	5.054	(5.054)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	5.054	(5.054)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	5.000	293.557	(288.557)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	8.205.000	6.817.940	1.387.060	83

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	478.205	423.737	54.468	89
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	371.271	359.170	12.101	97
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	106.934	64.567	42.367	60
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	47.160.795	9.164.688	37.996.107	19
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	187.000	-----	187.000	0
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	46.973.795	9.164.688	37.809.107	20
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.200.000	1.019.329	1.180.671	46
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	49.839.000	10.607.754	39.231.246	21

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	20.776.000	106.947	20.669.053	1
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACION	29.057.000	9.500.000	19.557.000	33
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	6.000	572	5.428	10
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.000	572	5.428	10
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	1.000.235	(1.000.235)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	49.839.000	10.607.754	39.231.246	21



Udal Zentral Elkartuak, S.A.



Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	146.007
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	247.628	A-1) Fondo propioak Fondos propios	146.007
III. Merkataritzaz zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	158.451	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.320	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	180.300
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	101.926	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.039
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	53.205	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	9.360
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	89.177	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	81.679
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	89.177	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(125.332)
		2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(125.332)
		B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	101.621
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	280
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	280
		V. Merkataritzaz hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	101.341
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.402
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	28.603
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	17.639
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	52.697
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	247.628	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	247.628

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	153.536
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	153.536
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	(136.059)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(136.059)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	280.293
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	280.293
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(236.587)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(191.088)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(45.499)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(58.597)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(56.877)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(1.720)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(2.747)
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>	100
b) Inorenganatzearen eta bestelako enaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	100
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(61)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	61
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	61
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	61
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	61
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.586	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.747	----
e) Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(100)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(61)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(17.036)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(55.795)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	38.759	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	99	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	61	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	38	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(14.351)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	13.401	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	13.401	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	13.401	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(950)	----

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	14.351	(14.351)	***
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	30.000	-----	30.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	-----	30.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		30.000	14.351	15.649	48

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	13.401	(13.401)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	13.401	(13.401)	***
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	30.000	950	29.050	(3)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		30.000	14.351	15.649	48

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	314.514	236.587	77.927	75
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	237.344	191.088	46.256	81
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	77.170	45.499	31.671	59
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	286.516	194.656	91.860	68
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	220.000	136.059	83.941	62
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	66.016	56.877	9.139	86
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	500	1.720	(1.220)	344
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	16.998	(16.998)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	601.030	448.241	152.789	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	220.000	153.536	66.464	70
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	220.000	153.536	66.464	70
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	380.430	280.293	100.137	74
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	600	61	539	10
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	600	61	539	10
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	14.351	(14.351)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	601.030	448.241	152.789	75



Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	537.105	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	822.136
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	537.105	A-1) Fondo propioak Fondos propios	776.590
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	354.656	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	182.449	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	943.666
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	319.536	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.699
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	25.442	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	15.142
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	11.560	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	290	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(221.565)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	13.592	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(221.565)
VI. Epe laburreko aldiakapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.749	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	34.790
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	292.345	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	45.546
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	292.345	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	19.721
		IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	19.721
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	14.784
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	14.784
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	10.434
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.133
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.217
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	856.641	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	856.641

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		83.622
a) Salmentak <i>Ventas</i>		83.622
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(27.623)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(21.614)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(6.009)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(26.586)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		5.165
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		34.578
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		212
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		212
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		212
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		212
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		34.790
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		34.790

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	34.790	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	21.209	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	26.586	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(5.165)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(212)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	12.417	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	17.027	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.610)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	457	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	212	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	245	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	68.873	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	68.873	----

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	22.725	68.873	(46.148)	303
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	22.725	68.873	(46.148)	303

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	22.725	68.873	(46.148)	(303)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	22.725	68.873	(46.148)	303

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	42.450	27.623	14.827	65
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	41.450	21.614	19.836	52
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.000	6.009	(5.009)	601
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	22.725	68.873	(46.148)	303
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	65.175	96.496	(31.321)	148

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	62.875	83.622	(20.747)	133
1. SALMENTAK VENTAS	62.875	83.622	(20.747)	133
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.300	212	2.088	9
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.300	212	2.088	9
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	12.662	(12.662)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	65.175	96.496	(31.321)	148



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.971.374	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.691.907
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.933.350	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.673.782
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	527.762	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.405.588	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142
VI. Zerga geroratu en aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	38.024	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.997
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	465.454	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	4.008
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.422	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	10.076	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(458.663)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.346	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(458.663)
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	90	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(15.694)
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	90	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.125
VI. Epe laburreko aldirizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	837	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	610.619
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	445.105	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	603.571
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	445.105	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	603.571
		IV. Zerga geroratu en pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	7.048
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	134.302
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	93.104
		2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	93.104
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	41.198
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	9.974
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	15.834
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.739
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	10.651
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.436.828	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.436.828

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		252.645
a) Salmentak Ventas		252.645
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		30.348
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		30.348
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(125.144)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(108.125)
b) Tributuak Tributos		(17.019)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(174.196)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		2.582
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(13.765)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		392
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		392
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		392
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2.321)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(2.321)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(1.929)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(15.694)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(15.694)

Hydroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(15.694)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	173.543	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	174.196	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.582)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(392)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.321	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	6.588	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(7.846)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	14.434	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(5.345)	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(2.329)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	302	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(3.318)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	159.092	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	723	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	38.984	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(38.984)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	723	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(92.857)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(92.857)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(92.857)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(92.134)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	66.958	----

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	38.984	(38.984)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	38.984	(38.984)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	92.857	92.857	-----	100
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	92.857	92.857	-----	100
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	118.565	66.958	51.607	56
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	211.422	198.799	12.623	94

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	211.422	159.092	52.330	(75)
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	-----	723	(723)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	38.984	(38.984)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	38.984	(38.984)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	-----	-----	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	211.422	198.799	12.623	94

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

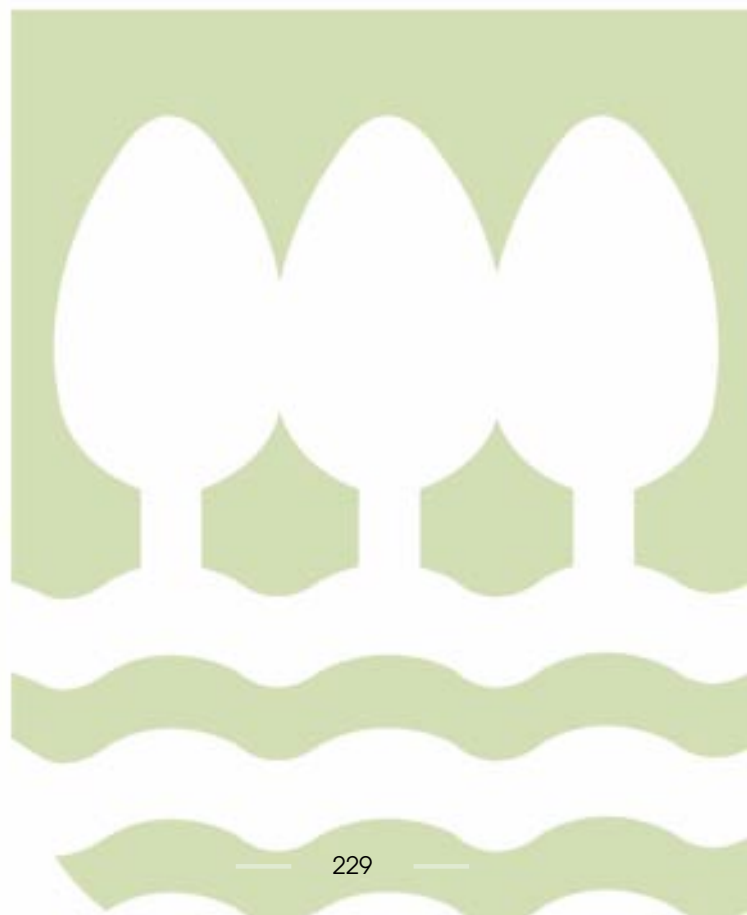
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	63.773	125.144	(61.371)	196
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	61.555	108.125	(46.570)	176
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	2.218	17.019	(14.801)	767
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	13.000	2.321	10.679	18
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	13.000	2.321	10.679	18
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	211.422	159.092	52.330	75
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	288.195	286.557	1.638	99

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	288.195	252.645	35.550	88
1. SALMENTAK VENTAS	288.195	252.645	35.550	88
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	30.348	(30.348)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	392	(392)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	392	(392)	***
VI. ORDAINZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	3.172	(3.172)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	288.195	286.557	1.638	99



Basquetour, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	228.647	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	210.509
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	27.330	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(135.363)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	27.330	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	193.145	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	90.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	193.145	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(50.651)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.172	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(50.651)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	8.172	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(174.712)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	802.849	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	345.872
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	27.031	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.214
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	27.031	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.214
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	232.068	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.214
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	543.750	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	819.773
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	543.750	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	121.802
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	121.802
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	697.971
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	622.385
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	75.586
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.031.496	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.031.496

Basquetour, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		4.839.964
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		4.839.964
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(925.338)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(725.884)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(199.454)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.915.264)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.915.264)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(174.712)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		120
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(175.230)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		581
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		581
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		581
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(63)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		518
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(174.712)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(174.712)

Basquetour, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(174.712)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	174.194	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	174.712	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(581)	----
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	63	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(602.894)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	8.394	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(107.781)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(503.507)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	581	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	581	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(602.831)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(13.131)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(13.131)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(13.131)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	2.196	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.196	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.196	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.196	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(63)	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(613.829)	----

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	602.831	(602.831)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	15.000	13.131	1.869	88
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	15.000	13.131	1.869	88
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	63	(63)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	15.000	616.025	(601.025)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	15.000	-----	15.000	0
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	2.196	(2.196)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	2.196	(2.196)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	613.829	(613.829)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	15.000	616.025	(601.025)	***

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	926.600	925.338	1.262	100
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	724.258	725.884	(1.626)	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	202.342	199.454	2.888	99
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.803.386	3.915.264	888.122	82
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.800.386	3.915.264	885.122	82
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.000	----	3.000	0
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	602.894	(602.894)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.729.986	5.443.496	286.490	95

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	----	120	(120)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	5.722.486	4.839.964	882.522	85
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	7.500	581	6.919	8
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	7.500	581	6.919	8
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	602.831	(602.831)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.729.986	5.443.496	286.490	95



Neiker, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	9.496.523	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.709.107
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	33.346	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(189.140)
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	33.346	I. Kapitala Capital	4.157.056
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	9.182.296	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	4.157.056
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	1.569.071	III. Erreserbak Reservas	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	7.613.225	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	16
V. Epe luze finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	280.881	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(4.112.053)
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	31.551	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(4.112.053)
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	249.330	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(234.159)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.535.217	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.898.247
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	2.508.371	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.563.225
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	710.376	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	2.269.462
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	98.083	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	14.640
3. Hainbat zordun Deudores varios	23.982	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.254.822
4. Pertsonala Personal	22.925	IV. Zerga geroratu pasiboak Pasivos por impuesto diferido	2.293.763
5. Zerga korrientearen aktiboak Activos por impuesto corriente	153	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.759.408
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	1.652.852	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	615.896
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	41.966	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	18.573
2. Enpresekiko kredituak Créditos a empresas	33.182	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	597.323
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	8.784	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.143.512
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	21.773	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	562.435
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	963.107	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	31.732
1. Diruzaintza Tesorería	963.107	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	467.780
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak Anticipos de clientes	1.081.565
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	13.031.740	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	13.031.740

Neiker, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.337.059
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	1.337.059
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	(1.324.564)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(904.496)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(420.068)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	8.187.878
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	564.578
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	7.623.300
7. Personal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(8.098.160)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(6.239.269)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.858.891)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(2.226.249)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(2.215.633)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(10.616)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(1.880.740)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	2.200.881
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>	(45.477)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.849.372)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	1.637.635
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	1.136
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	1.136
c) Izaera finantzarioaren diru-laguntza, dohaintza eta legatuen egozpena <i>Imputación de subvenciones, donaciones y legados de carácter financiero</i>	1.636.499
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(22.422)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(22.422)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.615.213
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(234.159)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(234.159)

Neiker, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(234.159)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.935.354)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.880.740	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(3.837.380)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.136)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	22.422	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(7.046)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(16.151)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	10.946	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.841)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(332.948)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(22.422)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.136	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(311.662)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(2.509.507)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(266.334)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(253.921)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(12.413)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	3.600	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.600	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(262.734)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	3.034.289	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	3.034.289	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(373.069)	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	124.146	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
5	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	124.146	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(497.215)	-----
5.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(497.215)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.661.220	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(111.021)	-----

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	2.509.507	(2.509.507)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	419.832	101.822	318.010	24
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	56.750	-----	56.750	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	363.082	101.822	261.260	28
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	45.595	(45.595)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	45.595	(45.595)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.056.918	650.356	406.562	62
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.056.918	650.356	406.562	62
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.476.750	3.307.280	(1.830.530)	224

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	1.476.750	521.093	955.657	35
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	36.782	(36.782)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	36.782	(36.782)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	125.188	(125.188)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	125.188	(125.188)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	111.021	(111.021)	***
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	2.513.196	(2.513.196)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.476.750	3.307.280	(1.830.530)	224

Neiker, S.A.

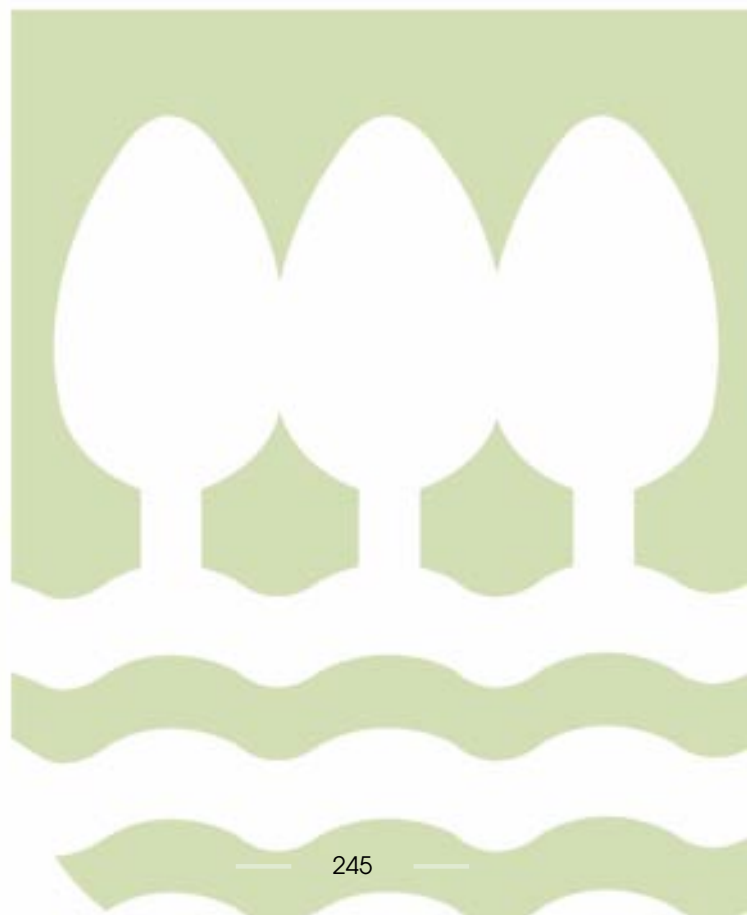
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.994.216	8.098.160	(103.944)	101
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.016.665	6.239.269	(222.604)	104
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.977.551	1.858.891	118.660	94
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.867.561	3.550.813	1.316.748	73
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.826.682	1.324.564	502.118	73
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.027.888	2.215.633	812.255	73
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.991	10.616	2.375	82
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	149.501	22.422	127.079	15
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	149.501	22.422	127.079	15
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	123.921	45.477	78.444	37
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	59.078	318.708	(259.630)	539
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	13.194.277	12.035.580	1.158.697	91

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.801.798	1.337.059	464.739	74
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.801.798	1.337.059	464.739	74
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	465.445	564.578	(99.133)	121
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	10.910.613	7.623.300	3.287.313	70
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	16.421	1.136	15.285	7
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	16.421	1.136	15.285	7
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	2.509.507	(2.509.507)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	13.194.277	12.035.580	1.158.697	91



Fundación HAZI Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.372.471	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.441.611
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	140.451	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.744.181
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	69.752	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	580.648
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.763	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.276.547
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	64.936	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.276.547
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	951.517	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	2.043.057
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	632.883	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	2.043.057
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	318.634	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.156.071)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.222.868	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.697.430
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.221.868	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	169.700
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.000	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	169.700
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	57.635	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.923.221
2. Hirugarrenrei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	43.935	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	319.546
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	13.700	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	319.546
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	11.162.061	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	125.400
II. Izakinak <i>Existencias</i>	113.829	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.048.383
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	113.632	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.555.363
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	197	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	108.775
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.944.779	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	566.718
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.266.094	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	23.522
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.769.103	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.173.558
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	11.171	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	620.447
4. Pertsonala <i>Personal</i>	541.674	VI. Epe laburreko aldirikapekin <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	429.892
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.356.737		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	142		
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	142		
VI. Epe laburreko aldirikapekin <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	57.187		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.046.124		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.046.124		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	13.534.532	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	13.534.532

Fundación HAZI Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	5.003.781
a) Salmentak Ventas	290.053
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	4.713.728
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.531.120)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(166.750)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.364.370)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	9.817.045
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	527.491
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	9.289.554
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(8.522.456)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(6.568.550)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(1.953.906)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(5.681.293)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(5.663.409)
b) Tributuak Tributos	(17.884)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(240.457)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.154.500)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	5.243
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	5.243
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	5.243
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(6.814)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros	(6.814)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(1.571)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.156.071)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.156.071)

Fundación HAZI Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.156.071)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	242.028	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	240.457	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(5.243)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	6.814	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(765.091)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(734.763)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	578.175	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(608.503)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.571)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(6.814)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	5.243	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.680.705)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(146.806)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(9.389)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(121.817)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(15.600)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(146.806)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	96.591	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	96.591	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	96.591	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.730.920)	----

Fundación HAZI Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	727.378	1.680.705	(953.327)	231
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	144.041	98.014	46.027	68
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	82.000	9.389	72.611	11
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	62.041	88.625	(26.584)	143
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	15.600	(15.600)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	15.600	(15.600)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	33.192	(33.192)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	33.192	(33.192)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.772.622	-----	6.503.542	(36)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	5.644.041	1.827.511	3.816.530	32

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	500.000	-----	500.000	0
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	500.000	-----	500.000	0
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	144.041	96.591	47.450	67
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	5.000.000	-----	5.000.000	0
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	5.000.000	-----	5.000.000	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.730.920	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	5.644.041	1.827.511	3.816.530	32

Fundación HAZI Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.988.266	8.522.456	(5.534.190)	285
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.204.249	6.568.550	(4.364.301)	298
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	784.017	1.953.906	(1.169.889)	249
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	8.325.436	7.212.413	1.113.023	87
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	643.140	1.531.120	(887.980)	238
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.682.296	5.663.409	2.018.887	74
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	17.884	(17.884)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	6.814	(6.814)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	6.814	(6.814)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	765.091	(765.091)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	11.313.702	16.506.774	(5.193.072)	146

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	611.660	5.003.781	(4.392.121)	818
1. SALMENTAK VENTAS	425.000	290.053	134.947	68
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	186.660	4.713.728	(4.527.068)	***
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	600.000	527.491	72.509	88
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	9.349.664	9.289.554	60.110	99
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	25.000	5.243	19.757	21
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	25.000	5.243	19.757	21
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	727.378	1.680.705	(953.327)	(231)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	11.313.702	16.506.774	(5.193.072)	146



Fundación ELIKA Fundazioa



Fundación ELIKA Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	20.147	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	223.091
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	14.058	A-1) Fondo propioak Fondos propios	223.091
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	14.058	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	486.668
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.508	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	5.508	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	711
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	581	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	6.089
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	581	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(257.168)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	255.438	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(257.168)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	82.168	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(13.209)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	15.020	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	37.148	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	52.494
7. Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordainketengatik <i>Accionistas (socios) por desembolsos exigidos</i>	30.000	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	667
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	173.270	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	143
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	173.270	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	524
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	275.585	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.827
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	11.018
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.414
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	65
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	33.330
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	275.585

Fundación ELIKA Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		643.542
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		37.195
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		606.347
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(421.830)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(321.434)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(100.396)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(217.389)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(217.389)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(19.386)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		1.651
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(13.412)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		203
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		203
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		203
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		203
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(13.209)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(13.209)

Fundación ELIKA Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(13.209)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	19.183	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	19.386	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(203)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(22.334)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	700	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(23.034)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	259	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	203	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	56	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(16.101)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	143	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.110	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	4.110	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(3.967)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(3.967)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	143	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(15.958)	----

Fundación ELIKA Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	16.101	(16.101)	***
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	3.967	(3.967)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	3.967	(3.967)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		-----	20.068	(20.068)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	4.110	(4.110)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	-----	4.110	(4.110)	***
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	15.958	(15.958)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		-----	20.068	(20.068)	***

Fundación ELIKA Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	446.937	421.830	25.107	94
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	347.881	321.434	26.447	92
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	99.056	100.396	(1.340)	101
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	263.983	217.389	46.594	82
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	263.983	217.389	46.594	82
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	22.278	(22.278)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	710.920	661.497	49.423	93

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	38.846	(38.846)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	710.920	606.347	104.573	85
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	203	(203)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	203	(203)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	16.101	(16.101)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	710.920	661.497	49.423	93



III. ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES



Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.
Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.



VIKESA

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	19.718.159	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	77.892.883
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	581.131	A-1) Fondo propioak Fondos propios	67.388.582
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	106	I. Kapitala <i>Capital</i>	36.902.137
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	581.025	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	36.902.137
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.529.022	II. Jaulkipen-primak <i>Prima de emisión</i>	15.527.157
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	13.359.075	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	14.891.856
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	824.688	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.406.491
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	345.259	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	12.485.365
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.297.114	VII. Ektaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	67.432
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.297.114	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	10.504.301
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.215.652	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.260.932
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	2.135.882	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.175.926
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	79.770	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.175.926
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.095.240	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	4.085.006
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	303.344.068	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	239.908.412
II. Izakinak <i>Existencias</i>	282.340.573	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	22.318.853
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	282.267.968	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	180.254.404
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	72.605	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	77.173.952
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	20.394.311	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	103.080.452
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.249.490	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	37.335.155
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	977.278	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	4.880.103
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	7.319.972	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.001
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	9.847.571	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.398.222
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	33.623	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	25.050.829
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	575.561		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	575.561		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	323.062.227	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	323.062.227

VISESA

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		46.659.469
a) Salmentak <i>Ventas</i>		46.172.117
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		487.352
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(44.862.495)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(2.601.133)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(41.547.794)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(713.568)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		8.397.526
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		5.827.018
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		2.570.508
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.235.220)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.513.266)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(721.954)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.976.054)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.976.054)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(697.936)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		4.285.290
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.217.858)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(4.217.858)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(4.217.858)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		67.432
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		67.432

VIESA

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	67.432	----
2. Emaizaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.915.794	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	697.936	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4.217.858	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(15.774.053)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.601.133	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(5.549.540)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(12.825.646)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(4.011.826)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(4.011.826)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(14.802.653)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(997.239)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(639.000)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(358.239)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(997.239)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(3.898.150)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(3.898.150)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(2.726.908)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.171.242)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(3.898.150)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(19.698.042)	----

VISESA

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	14.802.653	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	884.845	997.239	(112.394)	113
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	639.000	639.000	-----	100
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	245.845	358.239	(112.394)	146
IV. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	26.172.867	3.898.150	22.274.717	15
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	25.001.625	2.726.908	22.274.717	11
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.171.242	1.171.242	-----	100
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	458.931	-----	20.156.973	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	27.516.643	19.698.042	7.818.601	72

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.515.018	-----	17.317.671	589
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	25.001.625	-----	25.001.625	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	25.001.625	-----	25.001.625	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	19.698.042	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	27.516.643	19.698.042	7.818.601	72

VISESA

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.467.080	3.235.220	231.860	93
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.659.429	2.513.266	146.163	95
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	807.651	721.954	85.697	89
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	76.422.015	44.237.416	32.184.599	58
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	73.994.026	42.261.362	31.732.664	57
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.427.989	1.976.054	451.935	81
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	5.427.702	4.217.858	1.209.844	78
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	5.427.702	4.217.858	1.209.844	78
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	1.179.258	18.169.154	(16.989.896)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.515.018	----	17.317.671	(589)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	89.011.073	69.859.648	19.151.425	78

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	84.907.222	46.659.469	38.247.753	55
1. SALMENTAK VENTAS	83.692.477	46.172.117	37.520.360	55
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.214.745	487.352	727.393	40
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.326.573	5.827.018	(4.500.445)	439
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	2.777.278	2.570.508	206.770	93
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	14.802.653	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	89.011.073	69.859.648	19.151.425	78



Alokabide, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	219.900.936	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	58.897.374
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	32.624	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(5.894.170)
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	4.507	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.005.060
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	28.117	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	12.020.242
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.172	2. (Kapital galdatu gabea) <i>(Capital no exigido)</i>	(9.015.182)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	37.172	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	7.586.491
III. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	219.821.387	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	27.986
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	219.821.387	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.558.505
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.753	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(11.764.002)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.753	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(11.764.002)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	20.573.231	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(4.721.719)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.959.119	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	64.791.544
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	5.900.150	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	164.908.132
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	58.969	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	826.767
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.803.063	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	17.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	37.742	3. Berregituratzeko hornidurak <i>Provisiones por reestructuración</i>	809.567
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	8.963	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	153.396.035
4. Pertsonala <i>Personal</i>	46.659	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	152.801.982
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.709.699	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	594.053
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.043.926	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	10.685.330
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.043.926	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	16.668.661
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.767.123	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.408.602
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.767.123	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	10.535.706
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.872.896
		IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	266.905
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.993.154
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	612.694
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.380.460
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	240.474.167	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	240.474.167

Alokabide, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	29.967.050
a) Salmentak Ventas	738.764
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	29.228.286
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(580.179)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(43.021.781)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(173.903)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(41.476.680)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.371.198)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	20.487.137
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	20.487.137
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.963.418)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.313.482)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(649.936)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(3.748.617)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(2.629.476)
b) Tributuak Tributos	(294.962)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(824.179)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.180.417)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	833.991
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(3.206.234)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	2.497.261
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	2.497.261
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	2.497.261
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(4.012.746)
b) Hirugarrenen zorrenak Por deudas con terceros	(4.012.746)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(1.515.485)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(4.721.719)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(4.721.719)

Alokabide, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(4.721.719)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	5.686.090	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.180.417	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	824.179	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(833.991)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.497.261)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4.012.746	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.093.222	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	580.179	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	627.425	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(114.382)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.499.845)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(3.997.106)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.497.261	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	557.748	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(38.178.034)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(15.519)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(13.546)	----
d) Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(38.148.969)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(38.178.034)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	38.148.969	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	38.148.969	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	118.317	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.118.817	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	4.118.817	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(4.000.500)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(3.909.183)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(91.317)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	38.267.286	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	647.000	----

Alokabide, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	25.261.523	-----	25.819.271	(2)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	38.218.109	38.178.034	40.075	100
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	42.590	15.519	27.071	36
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	26.550	13.546	13.004	51
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	38.148.969	38.148.969	-----	100
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	78.638.182	4.000.500	74.637.682	5
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	78.638.182	3.909.183	74.728.999	5
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	91.317	(91.317)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	647.000	(647.000)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	142.117.814	42.825.534	99.292.280	30

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	557.748	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	99.664.793	-----	99.664.793	0
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	99.664.793	-----	99.664.793	0
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	38.148.969	38.148.969	-----	100
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	9.504	-----	9.504	0
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	9.504	-----	9.504	0
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	4.294.548	4.118.817	175.731	96
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	3.978.044	4.118.817	(140.773)	104
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	316.504	-----	316.504	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	142.117.814	42.825.534	99.292.280	30

Alokabide, S.A.


EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.415.841	2.963.418	452.423	87
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.313.482	2.313.482	-----	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.102.359	649.936	452.423	59
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	74.257.910	45.946.219	28.311.691	62
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	47.528.799	43.021.781	4.507.018	91
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.689.494	2.629.476	3.060.018	46
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	239.617	294.962	(55.345)	123
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	20.800.000	-----	20.800.000	0
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	4.012.746	4.012.746	-----	100
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	4.012.746	4.012.746	-----	100
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	800.353	-----	1.329.036	(66)
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	557.748	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	82.486.850	53.480.131	29.006.719	65

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	30.858.109	29.967.050	891.059	97
1. SALMENTAK VENTAS	6.791.400	738.764	6.052.636	11
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	24.066.709	29.228.286	(5.161.577)	121
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	24.377.000	20.487.137	3.889.863	84
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.990.218	2.497.261	(507.043)	125
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.990.218	2.497.261	(507.043)	125
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	-----	528.683	-----	0
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	25.261.523	-----	25.819.271	2
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	82.486.850	53.480.131	29.006.719	65



IV. OGASUNA ETA FINANTZAK
HACIENDA Y FINANZAS



Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.
Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.



E.J.I.E., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.763.919	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.539.066
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.013.139	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.539.066
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	319	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.012.820	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	15.538.765
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.036.647	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	119.601	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.917.046	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	687.081	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	25.964.697
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	687.081	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	260.348
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	27.052	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	325.879
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	26.633	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	325.879
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	419	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	25.378.470
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	33.739.844	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	22.775.633
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	30.149.501	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	403
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.883.094	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.850
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	25.698.737	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.600.584
4. Pertsonala <i>Personal</i>	47.748		
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	519.922		
VI. Epe laburreko aldirikapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.433.010		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.157.333		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.157.333		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	41.503.763	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	41.503.763

E.J.I.E., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	73.447.901
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	73.447.901
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(38.755.753)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(54.936)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(38.700.817)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.162
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	1.162
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(11.898.794)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(9.524.453)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(2.374.341)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(18.808.683)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(18.794.403)
b) Tributuak Tributos	(14.280)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.274.782)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	298.662
12. Ibilgetuaren nariadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(17.465)
b) Inorenganatzearen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	(17.465)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	21
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(7.731)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	7.731
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	7.731
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	7.731
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	7.731
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----

E.J.I.E., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.985.854	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.274.782	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(298.662)	----
e) Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	17.465	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(7.731)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(2.593.956)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	640.095	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.986.478	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(5.220.529)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(105.957)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	7.731	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(113.688)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.285.941	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.440.816)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(292.065)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.103.231)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(45.520)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	53.529	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	53.529	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.387.287)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	83.625	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	83.625	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	83.625	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(17.721)	-----

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	4.700.000	1.395.296	3.304.704	30
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	292.065	1.207.935	19
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.200.000	1.103.231	2.096.769	34
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	100.000	45.520	54.480	46
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	100.000	45.520	54.480	46
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.800.000	1.440.816	3.359.184	30

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.698.532	1.285.941	3.412.591	(27)
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	53.529	(53.529)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	53.529	(53.529)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITzea GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	101.468	17.721	83.747	(17)
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	83.625	(83.625)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.800.000	1.440.816	3.359.184	30

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	12.953.735	11.898.794	1.054.941	92
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	9.891.332	9.524.453	366.879	96
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	3.062.403	2.374.341	688.062	78
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	38.852.442	57.564.436	(18.711.994)	148
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	20.468.386	38.755.753	(18.287.367)	189
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	18.367.641	18.794.403	(426.762)	102
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	16.415	14.280	2.135	87
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	2.707.644	(2.707.644)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.698.532	1.285.941	3.412.591	27
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	56.504.709	73.456.815	(16.952.106)	130

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	56.476.709	73.447.901	(16.971.192)	130
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	56.476.709	73.447.901	(16.971.192)	130
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	21	(21)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.162	(1.162)	***
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	28.000	7.731	20.269	28
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	28.000	7.731	20.269	28
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	56.504.709	73.456.815	(16.952.106)	130



Itelazpi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	23.984.425	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	33.751.420
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	11.167	A-1) Fondo propioak Fondos propios	23.052.511
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	11.167	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	23.956.774	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.197.604	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	692.614
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	22.759.170	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	69.261
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	6.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	623.353
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	9.597
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	10.484	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	10.698.909
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	7.584	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.078.950
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.900	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.927.148
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	19.768.339	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.927.148
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.671.888	IV. Zerga geroratu en pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	4.151.802
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.693.958	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.922.394
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.918.315	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	224.026
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.980.687	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	224.026
4. Pertsonala <i>Personal</i>	18.000	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	7.890
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	60.928	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.690.478
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	13.096.451	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	213.660
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	13.096.451	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	71.116
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.145.296
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	260.406
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	43.752.764	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	43.752.764

Itelazpi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	12.698.473
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	12.698.473
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(2.552.428)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(2.552.428)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	58.834
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	4.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	54.834
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.182.225)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(929.132)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(253.093)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(6.452.353)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(5.942.374)
b) Tributuak Tributos	(509.979)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(5.017.513)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	2.442.195
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(5.017)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	15.278
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	15.278
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	15.278
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(664)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(664)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	14.614
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	9.597
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	9.597

Itelazpi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	9.597	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.505.870	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.017.513	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(2.497.029)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(15.278)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	664	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(2.021.244)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(1.124.619)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(896.625)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(653.637)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(664)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	15.278	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(668.251)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(159.414)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(796.994)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(796.994)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	18.375	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	2.000	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	16.375	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(778.619)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	819.573	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	84.938	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(84.939)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	819.574	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(192.844)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.890	-----
3.	Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	7.890	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(200.734)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(42.387)	-----
5.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(158.347)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	626.729	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(311.304)	-----

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	159.414	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	7.718.662	283.075	7.435.587	4
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.315.426	-----	1.315.426	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.403.236	283.075	6.120.161	4
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	84.939	(84.939)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	84.939	(84.939)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	714.653	(714.653)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	42.387	(42.387)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	672.266	(672.266)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	7.718.662	1.242.081	6.476.581	16

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	3.241.999	-----	3.401.413	5
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	103.313	(103.313)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	84.938	(84.938)	***
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	2.000	(2.000)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	16.375	(16.375)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	7.890	(7.890)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	7.890	(7.890)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.476.663	311.304	4.165.359	(7)
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	819.574	(819.574)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	7.718.662	1.242.081	6.476.581	16

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.306.410	1.182.225	124.185	90
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	930.895	929.132	1.763	100
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	375.515	253.093	122.422	67
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	10.653.401	9.004.781	1.648.620	85
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.928.762	2.552.428	376.334	87
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.224.639	5.942.374	1.282.265	82
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	500.000	509.979	(9.979)	102
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	664	(664)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	664	(664)	***
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	2.689.495	(2.689.495)	***
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	3.241.999	----	3.401.413	(5)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		15.201.810	12.877.165	2.324.645	85

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	14.776.810	12.698.473	2.078.337	86
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	14.776.810	12.698.473	2.078.337	86
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	335.000	4.000	331.000	1
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	90.000	15.278	74.722	17
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	90.000	15.278	74.722	17
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	159.414	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		15.201.810	12.877.165	2.324.645	85



Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	164.274.325	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	81.261.188
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	73.223.405	A-1) Fondo propioak Fondos propios	81.261.188
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	27.012.773	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	105.854.000
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	46.210.632	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.383.007)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	91.050.920	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	825.372
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	9.530.039	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.208.379)
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	81.520.881	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(23.209.805)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	120.816.724	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	203.790.344
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	46.007.542	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	203.753.111
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	46.000.000	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	50.000.000
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.542	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	153.753.111
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	628.462	V. Epe luzeko aldizkapenak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	37.233
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	628.462	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	39.517
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	74.180.720	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	32.879
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	74.180.720	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	32.879
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.638
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	6.638
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	285.091.049	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	285.091.049

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(26.961)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(23.072)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(3.889)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(886)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(886)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(27.847)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	2.496.825
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	2.496.825
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	2.496.825
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(1.314.159)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(1.314.159)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzaren emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(24.364.624)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(24.364.624)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(23.181.958)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(23.209.805)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(23.209.805)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(23.209.805)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	23.181.958	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	24.364.624	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.496.825)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.314.159	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(45.993.362)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(46.000.000)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	6.638	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	244.878	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.281.280)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.518.613	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	7.545	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(45.776.331)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(49.045.022)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(41.748.194)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(7.296.828)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(49.045.022)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	25.000.000	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	25.000.000	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	97.318.513	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	97.318.513	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	50.000.000	----
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	47.318.513	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	122.318.513	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	27.497.160	-----

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	45.776.331	----	0
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	134.281.000	49.045.022	85.235.978	37
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	24.281.000	26.182.693	(1.901.693)	108
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	110.000.000	22.862.329	87.137.671	21
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	27.497.160	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	134.281.000	122.318.513	11.962.487	91

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.575.029	----	47.351.360	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	25.000.000	25.000.000	----	100
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	25.000.000	25.000.000	----	100
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	96.000.000	97.318.513	(1.318.513)	101
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	50.000.000	50.000.000	----	100
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	46.000.000	47.318.513	(1.318.513)	103
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	11.705.971	----	39.203.131	235
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	134.281.000	122.318.513	11.962.487	91

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	569.270	26.961	542.309	5
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	420.803	23.072	397.731	5
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	148.467	3.889	144.578	3
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	-----	886	(886)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	-----	886	(886)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	1.427.634	1.314.159	113.475	92
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	1.427.634	1.314.159	113.475	92
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	46.931.150	-----	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.575.029	-----	47.351.360	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	3.571.933	48.273.156	(44.701.223)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.144.299	2.496.825	(352.526)	116
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.144.299	2.496.825	(352.526)	116
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	1.427.634	-----	48.358.784	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	45.776.331	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.571.933	48.273.156	(44.701.223)	***



V. HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA
EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak
Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas



Euskal Irrati Tebista

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	50.222.663	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	51.830.458
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	540.747	A-1) Fondo propioak Fondos propios	51.397.474
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	107.763	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	204.219.293
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	432.984	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(145.373.149)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.365	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	89.258
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.365	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(145.462.407)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	49.593.220	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(7.448.670)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	49.593.220	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	432.984
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	11.721.162
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	13.328.957	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	10.870.433
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	621.485	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	850.729
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	615.097	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	453.502
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.388	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.184
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	339	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	391.043
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	339		
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.165		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.703.968		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.703.968		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	63.551.620	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	63.551.620

Euskal Irrati Telebista

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(215.299)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(3.379)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(211.920)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	112.953.653
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.789.264
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	109.164.389
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(4.105.311)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(3.184.552)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(920.759)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.544.795)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.541.857)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(2.938)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(26.895)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	7.770
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(106.798.066)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	271.057
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(24.073)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(24.073)
20. Finantza-tresnen nariadura eta inorengatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(7.695.654)
a) Nariadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	(7.695.654)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(7.719.727)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(7.448.670)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(7.448.670)

Euskal Irrati Telebista

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(7.448.670)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	7.738.852	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	26.895	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	7.695.654	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(7.770)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	24.073	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.307.633	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	5.899.566	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	943	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(4.592.876)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(24.073)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(24.073)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.573.742	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.106.940)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(949.997)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(155.578)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.365)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	89.151	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	86.880	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.271	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.017.789)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	999.996	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	999.996	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(63.166)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(63.166)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(63.166)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	936.830	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	1.492.783	-----

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	100.000	128.145	(28.145)	128
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	100.000	126.780	(26.780)	127
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.365	(1.365)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	1.600.000	949.997	650.003	59
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.600.000	949.997	650.003	59
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	91.964	(91.964)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	63.166	(63.166)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	28.798	(28.798)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	1.492.783	(1.492.783)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.700.000	2.662.889	(962.889)	157

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.573.742	(1.573.742)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	86.880	(86.880)	***
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	86.880	(86.880)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	1.700.000	1.002.267	697.733	59
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.700.000	999.996	700.004	59
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	2.271	(2.271)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.700.000	2.662.889	(962.889)	157

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	4.588.341	4.105.311	483.030	89
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.376.765	3.184.552	192.213	94
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.211.576	920.759	290.817	76
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.795.345	1.760.094	35.251	98
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	263.000	215.299	47.701	82
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.532.345	1.541.857	(9.512)	101
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	2.938	(2.938)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	24.073	(24.073)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	24.073	(24.073)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	119.462.852	106.798.066	12.664.786	89
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.573.742	(1.573.742)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	125.846.538	114.261.286	11.585.252	91

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.029.268	3.789.264	240.004	94
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	121.517.270	109.164.389	12.352.881	90
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	300.000	----	300.000	0
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	300.000	----	300.000	0
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	1.307.633	(1.307.633)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	125.846.538	114.261.286	11.585.252	91



Euskal Telebista, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	46.517.485	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	56.918.512
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	7.165.857	A-1) Fondo propioak Fondos propios	45.882.298
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	7.090.228	I. Kapitala <i>Capital</i>	103.553.406
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	75.629	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	103.553.406
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	39.351.628	II. Jaulkipen-primak <i>Prima de emisión</i>	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.297.225	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(33.592)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.839.959	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(33.592)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetu eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	214.444	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(127.374.464)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	29.280.340	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(127.374.464)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	16.665.777	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.817.635)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	16.220.503	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	11.036.214
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	445.274	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	211.200
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.215.911	V. Epe luzeko aldizkapenak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	211.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.402.361	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.668.113
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	131.419	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	869.546
4. Pertsonala <i>Personal</i>	140.148	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.542.184
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.541.983	4. Deribatuak <i>Derivados</i>	128.724
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	8.316.709	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.413.460
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	8.316.709	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	15.743.743
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	23.014	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	14.118.513
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	23.014	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	148.792
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	42.322	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.239.918
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	16.607	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	236.520
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	16.607	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	512.640
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	75.797.825	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	75.797.825

Euskal Telebista, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	9.503.013
a) Salmentak Ventas	8.379.634
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.123.379
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(39.307.691)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(12.329.882)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(26.977.809)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	88.374.387
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	2.714.840
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	85.659.547
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(35.198.849)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(26.859.006)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(8.339.843)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(23.471.470)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(23.334.234)
b) Tributuak Tributos	(88.719)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(48.517)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.881.402)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	5.063.767
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	(90)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(6.918.335)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	54.902
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	54.902
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	54.902
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio	45.798
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	100.700
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(6.817.635)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.817.635)

Euskal Telebista, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(6.817.635)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	6.765.452	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	11.881.402	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	48.517	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(5.063.767)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(54.902)	----
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	(45.798)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	3.066.181	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.085.913	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	8.571.951	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	125	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(7.779.608)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	187.800	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2.655	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	54.902	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(52.247)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	3.016.653	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(6.152.358)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(4.354.806)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.797.552)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(6.152.358)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	3.599.997	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	599.997	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	3.000.000	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(512.375)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	261.265	-----
5	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	261.265	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(773.640)	-----
5.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(773.640)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	3.087.622	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	45.798	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(2.285)	-----

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	5.900.000	6.029.640	(129.640)	102
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	4.900.000	4.926.804	(26.804)	101
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.000.000	1.102.836	(102.836)	110
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	1.468.356	(1.468.356)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.468.356	(1.468.356)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	5.900.000	7.497.996	(1.597.996)	127

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	3.016.653	(3.016.653)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	4.800.000	3.000.000	1.800.000	63
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSJOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	1.100.000	599.997	500.003	55
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.100.000	599.997	500.003	55
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	833.263	(833.263)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	833.263	(833.263)	***
VI. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	45.798	(45.798)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	2.285	(2.285)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	5.900.000	7.497.996	(1.597.996)	127

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	36.828.867	35.198.849	1.630.018	96
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	28.066.716	26.859.006	1.207.710	96
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	8.762.151	8.339.843	422.308	95
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	81.938.305	60.697.068	21.241.237	74
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	53.787.058	37.221.778	16.565.280	69
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	28.033.169	23.334.234	4.698.935	83
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	118.078	88.719	29.359	75
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	52.337	(52.337)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	60.000	----	60.000	0
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	60.000	----	60.000	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	3.016.653	(3.016.653)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	118.827.172	98.912.570	19.914.602	83

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	18.050.000	9.503.013	8.546.987	53
1. SALMENTAK VENTAS	14.500.000	8.379.634	6.120.366	58
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	3.550.000	1.123.379	2.426.621	32
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	2.981.908	2.714.840	267.068	91
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	97.795.264	85.659.547	12.135.717	88
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	54.902	(54.902)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	54.902	(54.902)	***
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	980.268	(980.268)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	118.827.172	98.912.570	19.914.602	83



Eusko Irratia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	633.008	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.498.609
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	3.886	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.498.609
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.886	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.075.884
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	629.122	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.075.884
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	182.913	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	446.209	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	61.873
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.638.092	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	61.873
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.000.759	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(11.706.593)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	744.774	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(11.706.593)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	20.511	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(294.504)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	235.474	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.627.499	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.772.491
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.627.499	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	241.021
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.934	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.531.470
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.900	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	657.079
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.900	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	68.383
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	765.562
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	40.446
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.271.100	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.271.100

Eusko Irratia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		3.164.781
a) Salmentak Ventas		3.156.944
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		7.837
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.756.943)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(521.890)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.235.053)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		17.569.774
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		17.569.774
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(13.166.199)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(10.125.742)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(3.040.457)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.813.284)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(5.687.599)
b) Tributuak Tributos		(127.442)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		1.757
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(294.504)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(296.375)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.966
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		1.966
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		1.966
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(95)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.871
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(294.504)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(294.504)

Eusko Irratia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(294.504)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	290.876	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	294.504	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(1.757)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.966)	----
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	95	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	7.943	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	478.518	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(1.373)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(469.202)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.966	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.966	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	6.281	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(4.816)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.816)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.816)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(95)	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.370	----

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	10.000	3.640	6.360	36
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	10.000	3.640	6.360	36
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	1.176	(1.176)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	1.176	(1.176)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	95	(95)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.370	(1.370)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	10.000	6.281	3.719	63

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	6.281	(6.281)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	10.000	-----	10.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	10.000	-----	10.000	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	10.000	6.281	3.719	63

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	13.282.685	13.166.199	116.486	99
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.133.199	10.125.742	7.457	100
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	3.149.486	3.040.457	109.029	97
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	8.858.793	7.571.984	1.286.809	85
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.253.382	1.756.943	496.439	78
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.505.411	5.687.599	817.812	87
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	100.000	127.442	(27.442)	127
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	6.281	(6.281)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	22.141.478	20.744.464	1.397.014	94

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.127.000	3.164.781	962.219	77
1. SALMENTAK VENTAS	4.077.000	3.156.944	920.056	77
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	50.000	7.837	42.163	16
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	18.014.478	17.569.774	444.704	98
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.966	(1.966)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	1.966	(1.966)	***
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	7.943	(7.943)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	22.141.478	20.744.464	1.397.014	94



Radio Vitoria, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.092.098	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.189.207
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.092.098	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.189.207
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	926.002	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.740.434
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	166.096	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	1.740.434
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	467.840	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.791.952
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	246.944	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(1.111)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	130.592	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(1.111)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.005	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(4.256.583)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	111.347	1. Gaineratitza <i>Remanente</i>	89.258
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	214.342	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.345.841)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	214.342	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(85.485)
VI. Epe laburreko aldirikapeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.781	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.773	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	370.731
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.773	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	41.186
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	329.622
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	180.382
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	14.240
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	132.178
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.822
		VI. Epe laburreko aldirikapeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	(77)
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.559.938	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.559.938

Radio Vitoria, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	517.671
a) Salmentak Ventas	503.988
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	13.683
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(211.832)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(65.440)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(146.392)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	3.568.745
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	3.568.745
7. Personalkonponak Gastos de personal	(2.636.057)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.047.033)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(589.024)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.238.290)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.208.026)
b) Tributuak Tributos	(15.170)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(15.094)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(85.485)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	(160)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(85.408)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(77)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros	(77)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(77)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(85.485)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(85.485)

Radio Vitoria, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(85.485)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	100.656	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	85.485	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	15.094	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	77	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	7.814	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	126.056	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	351	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(118.533)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(60)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(77)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(77)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	22.908	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(23.521)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(23.521)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(23.521)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	(613)	----

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	70.000	8.062	61.938	12
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	70.000	8.062	61.938	12
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	15.459	(15.459)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	15.459	(15.459)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	70.000	23.521	46.479	34

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	22.908	(22.908)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	70.000	-----	70.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	70.000	-----	70.000	0
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	613	(613)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	70.000	23.521	46.479	34

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.610.934	2.636.057	(25.123)	101
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.981.607	2.047.033	(65.426)	103
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	629.327	589.024	40.303	94
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.696.176	1.435.188	260.988	85
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	234.937	211.832	23.105	90
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.449.083	1.208.026	241.057	83
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.156	15.170	(3.014)	125
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	160	(160)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	77	(77)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	77	(77)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	22.908	(22.908)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	4.307.110	4.094.230	212.880	95

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	654.000	517.671	136.329	79
1. SALMENTAK VENTAS	644.000	503.988	140.012	78
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	10.000	13.683	(3.683)	137
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	3.653.110	3.568.745	84.365	98
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	7.814	(7.814)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.307.110	4.094.230	212.880	95



EITBNET, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	264.318	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	134.439
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	232.527	A-1) Fondo propioak Fondos propios	134.439
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	232.527	I. Kapitala <i>Capital</i>	961.910
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	29.291	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	961.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	791	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	132.643
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	28.500	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	13.264
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.500	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	119.379
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	2.500	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(812.084)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	546.313	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(812.084)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	175.209	VI. Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	350.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	138.160	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(498.030)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	5.846	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.703	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	676.192
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	26.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.008
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	370.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.008
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	288.117
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	991	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	375.067
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	991	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	317.820
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	113	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.674
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	44.939
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	8.634
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	810.631	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	810.631

EITBNET, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.912.396
a) Salmentak Ventas	268.320
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.644.076
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.628.116)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.628.116)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(836.758)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(629.994)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(206.764)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(807.517)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(807.775)
b) Tributuak Tributos	(517)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta homidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	775
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(139.410)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(499.405)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	7.375
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	7.375
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	7.375
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorengatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(6.000)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(6.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.375
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(498.030)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(498.030)

EITBNET, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(498.030)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	137.260	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	139.410	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	5.225	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(7.375)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	7.898	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	168.761	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	304	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(161.167)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	7.375	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	7.375	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(345.497)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(42.508)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(42.508)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	38.005	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	9.518	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	28.487	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.503)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	350.000	----
f) Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	350.000	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	350.000	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	345.497	(345.497)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	70.000	38.019	31.981	54
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	70.000	38.019	31.981	54
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	350.000	----	350.000	0
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	350.000	----	350.000	0
IV. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	4.489	(4.489)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.489	(4.489)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	420.000	388.005	31.995	92

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	28.487	(28.487)	***
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	28.487	(28.487)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	420.000	359.518	60.482	86
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	420.000	350.000	70.000	83
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	9.518	(9.518)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	420.000	388.005	31.995	92

EITBNET, S.A.

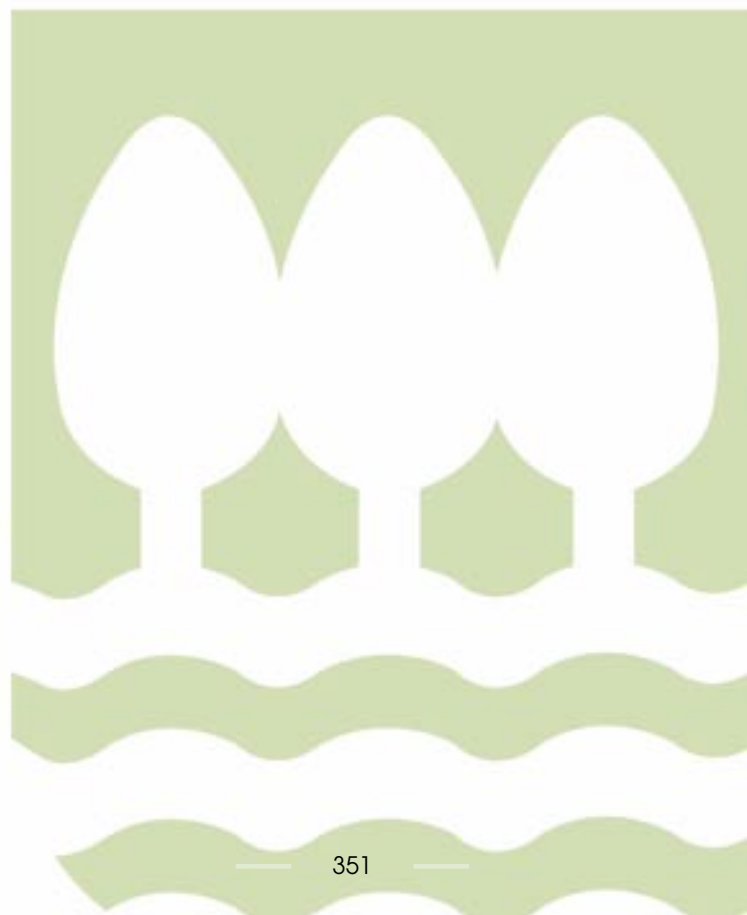
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	883.338	836.758	46.580	95
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	661.059	629.994	31.065	95
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	222.279	206.764	15.515	93
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.517.685	2.436.408	2.081.277	54
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.983.409	1.628.116	1.355.293	55
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.532.776	807.775	725.001	53
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.500	517	983	34
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	5.401.023	3.273.166	2.127.857	61

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.401.023	2.912.396	2.488.627	54
1. SALMENTAK VENTAS	300.000	268.320	31.680	89
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.101.023	2.644.076	2.456.947	52
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	7.375	(7.375)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	7.375	(7.375)	***
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	7.898	(7.898)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	345.497	(345.497)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.401.023	3.273.166	2.127.857	61



Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	295.839	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.004.763
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	97.163	A-1) Fondo propioak Fondos propios	743.149
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	6.603	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	90.560	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.447.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	198.676	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	343
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	71.637	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	578.898
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	127.039	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	66.020
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.952.444	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	512.878
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	249.412	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.231.409)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	201.250	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.231.409)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.314	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(51.683)
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	702	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	261.614
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	46.146	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	19.612	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.243.520
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	33	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	14.462
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	19.579	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	193.919
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	13.454	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	193.919
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.669.966	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	578.100
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.669.966	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	175.886
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	115.522
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	286.692
		VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	457.039
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.248.283	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.248.283

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.348.553
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	1.348.553
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	6.803.887
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	6.803.887
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(5.981.064)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(4.710.117)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.262.924)
c) Hornidurak <i>Provisiones</i>	(8.023)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(2.172.647)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(2.160.366)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(10.641)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	(1.640)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(157.017)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	103.567
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>	163
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(54.558)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	2.916
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	2.916
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	2.916
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(41)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	2.875
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(51.683)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(51.683)

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(51.683)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	50.448	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	157.017	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.640	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(105.334)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.916)	----
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	41	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(302.966)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	29.614	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(252)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(334.067)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	1.739	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	5.864	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	3.871	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	2.243	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(250)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(298.337)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(17.342)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.342)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(17.342)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	17.400	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	17.400	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	17.400	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(41)	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(298.320)	----

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	298.337	(298.337)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	48.000	17.342	30.658	36
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	5.000	-----	5.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	43.000	17.342	25.658	40
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	41	(41)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	48.000	315.720	(267.720)	658

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHANTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	48.000	17.400	30.600	36
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	298.320	(298.320)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	48.000	315.720	(267.720)	658

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.540.000	5.981.064	558.936	91
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.193.000	4.710.117	482.883	91
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.347.000	1.270.947	76.053	94
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.425.000	2.171.320	253.680	90
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	250	(250)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.415.000	2.160.366	254.634	89
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	10.641	(641)	106
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	63	(63)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	299.768	(299.768)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	8.965.000	8.452.152	512.848	94

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.581.000	1.348.553	232.447	85
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.581.000	1.348.553	232.447	85
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	226	(226)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIÓNES DE EXPLOTACIÓN	7.344.000	6.802.120	541.880	93
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	40.000	2.916	37.084	7
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	40.000	2.916	37.084	7
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	298.337	(298.337)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	8.965.000	8.452.152	512.848	94



Etxepare Euskal Institutua

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	138.672	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	(88.115)
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	114.784	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(193.505)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	29.137	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(43.705)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	85.647	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.705)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	23.888	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(149.800)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	23.888	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	105.390
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	390.331	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	33.281
II. Izakinak <i>Existencias</i>	29.051	IV. Zerga geroratu en pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	33.281
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	29.051	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	583.837
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	368	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.296
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	368	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	595
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.736	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.701
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.736	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	581.541
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	707	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	7.013
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	358.469	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.050
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	358.469	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	317.485
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.592
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	253.951
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	450
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	529.003	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	529.003

Etxepare Euskal Institutua

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.043.426
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		2.043.426
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(613.399)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(501.719)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(111.680)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(337.695)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(337.216)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(479)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(63.426)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(1.178.816)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(468)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(150.378)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		578
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		578
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		578
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		578
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(149.800)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(149.800)

Etxepare Euskal Institutua

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(149.800)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(578)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	63.426	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(63.426)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(578)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(115.521)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(29.635)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.924	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(87.810)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(9.571)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	851	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(10.422)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(275.470)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(18.300)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(18.298)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(18.300)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	30.422	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	30.422	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(610)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(610)	----
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(610)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	29.812	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(263.958)	----

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	275.470	(275.470)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	112.000	20.001	91.999	18
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	112.000	18.299	93.701	16
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.702	(1.702)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	610	(610)	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	610	(610)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	112.000	296.081	(184.081)	264

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	112.000	20.000	92.000	18
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	1.701	(1.701)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.701	(1.701)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	263.958	(263.958)	***
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	10.422	(10.422)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	112.000	296.081	(184.081)	264

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	605.754	613.399	(7.645)	101
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	448.124	501.719	(53.595)	112
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	157.630	111.680	45.950	71
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	510.342	338.163	172.179	66
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	510.342	337.216	173.126	66
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	479	(479)	***
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	468	(468)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	1.575.904	1.178.816	397.088	75
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	125.670	(125.670)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.692.000	2.256.048	435.952	84

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	2.692.000	1.980.000	712.000	74
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	578	(578)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	578	(578)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	275.470	(275.470)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.692.000	2.256.048	435.952	84



Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa



Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.395	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	323.210
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.395	A-1) Fondo propioak Fondos propios	323.210
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.395	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	263.243
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	349.847	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	77.500
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	63.268	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	77.500
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.186	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	951
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	42.000	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	951
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	14.082	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(18.484)
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	286.579	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	286.579	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	29.032
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	29.032
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	27.088
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	575
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.369
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	352.242	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	352.242

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	16.282
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	16.282
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	214.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	214.000
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(237.362)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(223.999)
b) Tributuak Tributos	(13.363)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.759)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(7.000)
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(18.839)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	374
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	374
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	374
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(19)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(19)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	355
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(18.484)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(18.484)

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(18.484)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	4.404	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.759	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(374)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	19	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(50.217)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(43.238)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(6.979)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	355	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(19)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	374	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(63.942)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	13.149	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(13.149)	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(66)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(66)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(66)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(66)	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(64.008)	----

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	63.942	(63.942)	***
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	----	13.149	(13.149)	***
3.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	13.149	(13.149)	***
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	66	(66)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	66	(66)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		----	77.157	(77.157)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	----	13.149	(13.149)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	13.149	(13.149)	***
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	64.008	(64.008)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		----	77.157	(77.157)	***

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	373.790	237.362	136.428	64
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	373.790	223.999	149.791	60
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	13.363	(13.363)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	19	(19)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	19	(19)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	----	7.000	(7.000)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	50.217	(50.217)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	373.790	294.598	79.192	79

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	22.150	16.282	5.868	74
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	22.150	16.282	5.868	74
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	351.640	214.000	137.640	61
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	374	(374)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	374	(374)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	63.942	(63.942)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	373.790	294.598	79.192	79



Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa



Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	49.328	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	626.800
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	28.025	A-1) Fondo propioak Fondos propios	626.800
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	28.025	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	872.360
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	20.875	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(218.242)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.875	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(218.242)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	428	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(27.318)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	428	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	791.734	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	214.262
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	203.025	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	214.262
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	76.230	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	10.455
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	126.795	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	88.019
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	588.709	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	115.788
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	588.709		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	841.062	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	841.062

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		504.437
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		504.437
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		990.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		990.000
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(180.611)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(149.309)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(31.302)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(561.911)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(557.535)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(4.376)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(27.151)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>		(753.068)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(569)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(28.873)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.555
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.555
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.555
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.555
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(27.318)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(27.318)

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(27.318)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	25.596	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	27.151	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.555)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	46.664	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(33.706)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	80.370	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.633	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.688	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(55)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	46.575	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(13.353)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(4.880)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(8.473)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(13.353)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	33.222	----

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	10.500	13.353	(2.853)	127
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	8.000	4.880	3.120	61
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	2.500	8.473	(5.973)	339
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	19.500	33.222	(13.722)	170
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	30.000	46.575	(16.575)	155

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	30.000	46.575	(16.575)	(155)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	30.000	46.575	(16.575)	155

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	221.016	180.611	40.405	82
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	189.808	149.309	40.499	79
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	31.208	31.302	(94)	100
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	694.984	562.480	132.504	81
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	694.984	557.535	137.449	80
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	4.376	(4.376)	***
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	569	(569)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	1.195.000	753.068	441.932	63
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	30.000	46.575	(16.575)	155
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.141.000	1.542.734	598.266	72

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	993.000	504.437	488.563	51
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	993.000	504.437	488.563	51
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.000	----	4.000	0
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	1.140.000	990.000	150.000	87
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.000	1.555	2.445	39
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.000	1.555	2.445	39
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	46.742	(46.742)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.141.000	1.542.734	598.266	72



Unibasq

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	852.733	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	852.733
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	84.180	A-1) Fondo propioak Fondos propios	678.008
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	84.180	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	721.286
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	768.553	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(28.852)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	678.008	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(28.852)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	90.545	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(14.426)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	147.206	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	174.725
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	147.206	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	147.206	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	147.206
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	25.275
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.275
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	121.931
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	80.641
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	41.290
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	999.939	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	999.939

Unibasq

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
5. Zerga-sarrerak <i>Ingresos tributarios</i>		23.213
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		930.602
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		930.602
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(438.518)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(345.105)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(93.413)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(515.540)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(515.540)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(75.997)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		61.571
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(14.669)
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		243
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		243
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		243
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		243
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(14.426)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(14.426)

Unibasq

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(14.426)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	14.183	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	75.997	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(61.571)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(243)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(187.027)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(187.027)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	243	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	243	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(187.027)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(33.144)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(13.661)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(19.483)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(33.144)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	49.468	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	49.468	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	49.468	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(170.703)	----

Unibasq

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	187.027	(187.027)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	36.764	49.468	(12.704)	135
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	27.400	24.617	2.783	90
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	9.364	24.851	(15.487)	265
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	33.144	(33.144)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	33.144	(33.144)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	36.764	269.639	(232.875)	733

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	36.764	49.468	(12.704)	135
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	49.468	(49.468)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	49.468	(49.468)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	170.703	(170.703)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	36.764	269.639	(232.875)	733

Unibasq

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

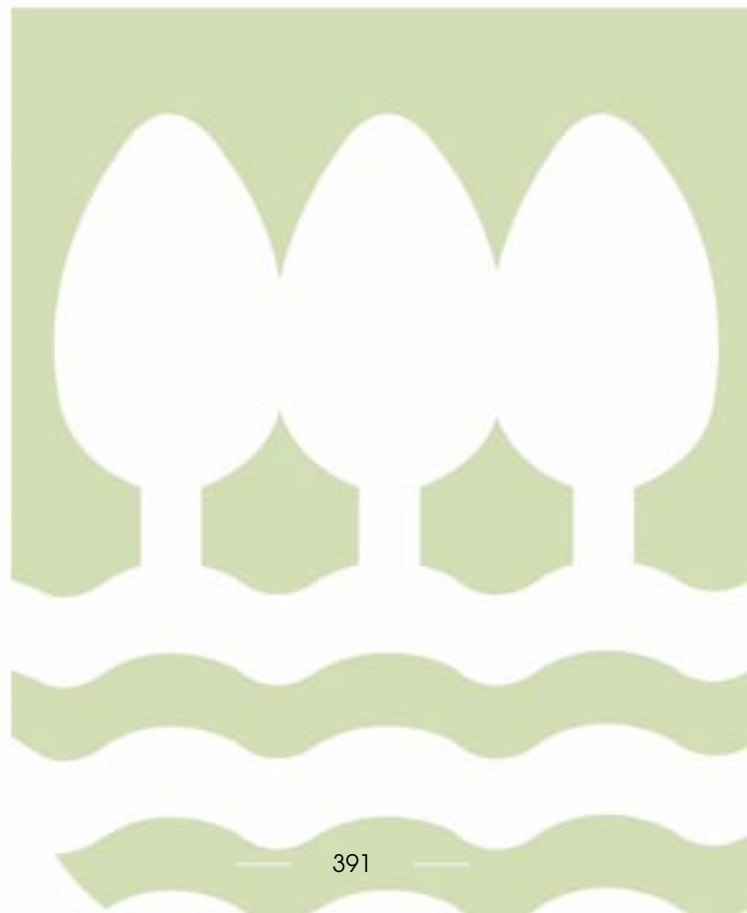
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	453.272	438.518	14.754	97
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	350.407	345.105	5.302	98
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	102.865	93.413	9.452	91
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	674.483	515.540	158.943	76
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	674.483	515.540	158.943	76
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINITZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	187.027	(187.027)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	1.127.755	1.141.085	(13.330)	101

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	----	23.213	(23.213)	***
2. TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS	----	23.213	(23.213)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	1.124.755	930.602	194.153	83
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	243	2.757	8
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.000	243	2.757	8
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	187.027	(187.027)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.127.755	1.141.085	(13.330)	101



Fundación MUSIKENE Fundazioa



Fundación MUSIKENE Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	941.288	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.018.886
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.051	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.056.385
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.051	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	1.797.026
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	940.237	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(319.139)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	940.237	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	1.075.053
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.843.830	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.394.192)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	263.772	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(421.502)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	263.729	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	962.501
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	43	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	15.767	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	766.232
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.564.291	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	497
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.564.291	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	497
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.785.118	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	514.156
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.000
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	45.511
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	397
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	466.248
		VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	251.579
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.785.118

Fundación MUSIKENE Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	487.057
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	487.057
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	8.289.806
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	37.706
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	8.252.100
7. Personalkostuak Gastos de personal	(8.342.072)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(6.672.518)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.669.554)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(842.315)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(794.056)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	(48.259)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(131.625)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	115.347
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(423.802)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	2.300
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	2.300
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	2.300
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	2.300
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(421.502)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(421.502)

Fundación MUSIKENE Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(421.502)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	62.237	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	131.625	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	48.259	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(115.347)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.300)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	355.087	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	405.801	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(704)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(20.357)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(29.653)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2.300	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.300	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.878)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(31.459)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(514)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(30.945)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(31.459)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	31.308	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	31.308	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	31.308	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.029)	----

Fundación MUSIKENE Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.878	(1.878)	***
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	39.135	28.991	10.144	74
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	514	(514)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	39.135	28.477	10.658	73
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	2.468	(2.468)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	2.468	(2.468)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		39.135	33.337	5.798	85

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	***
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	39.135	31.308	7.827	80
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	2.029	(2.029)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		39.135	33.337	5.798	85

Fundación MUSIKENE Fundazioa


EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.337.000	8.342.072	994.928	89
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	7.078.358	6.672.518	405.840	94
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	2.258.642	1.669.554	589.088	74
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	670.000	794.056	(124.056)	119
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	670.000	794.056	(124.056)	119
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	10.007.000	9.136.128	870.872	91

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	372.000	487.057	(115.057)	131
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	372.000	487.057	(115.057)	131
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	44.000	37.706	6.294	86
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACION	9.587.000	8.252.100	1.334.900	86
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.000	2.300	1.700	58
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.000	2.300	1.700	58
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCION CUENTAS A COBRAR NETOS	----	355.087	(355.087)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACION	----	1.878	(1.878)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	10.007.000	9.136.128	870.872	91



**VI. OSASUNA
SALUD**



**Osakidetza-Servicio Vasco de Salud ata partaidetzako Baltzu
Publikoak**
***Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades
Públicas participadas***





Osakidetza – Servicio Vasco de Salud



Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	978.290.292	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.017.280.905
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	15.160.048	A-1) Fondo propioak Fondos propios	44.741.740
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	15.160.048	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	18.235.170
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	956.617.657	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	26.506.570
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	750.104.925	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	45.646.497
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	143.575.375	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(19.139.927)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	62.937.357	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	972.539.165
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	15.147.194
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.777.410
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.160.092	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.777.410
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	2.159.157	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	13.369.784
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	935	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.369.784
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	630.047.235	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	575.909.428
II. Izakinak <i>Existencias</i>	40.354.783	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.252.997
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	15.998.615	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.252.997
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	24.356.168	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	562.391.569
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	499.970.773	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	108.755.816
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-imateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.374.373	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.634.458
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	433.067.354	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.056.751
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.344.424	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	79.539.008
4. Pertsonala <i>Personal</i>	63.184.622	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	101.924.977
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	316.103	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	268.480.559
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	316.103	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	264.862
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.716.041		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	87.689.535		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	87.689.535		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.608.337.527	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.608.337.527

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.423.461.783
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		2.423.461.783
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(598.944.048)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(228.411.766)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(252.147.097)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(118.586.533)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos		201.348
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		32.741.703
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		31.792.926
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		948.777
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.690.994.108)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(1.351.133.231)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(339.860.877)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(161.602.742)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(159.164.486)
b) Tributuak Tributos		(452.441)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(1.985.815)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(62.851.072)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		62.399.380
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(519.469)
b) Inorenganatzearen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		(519.469)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(3.587.186)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		104.241
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		8.325
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		8.325
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		8.325
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(112.566)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
b) Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(112.566)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(104.241)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.199.613	----
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	62.851.072	----
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	918.968	----
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	205.243	----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(62.399.380)	----
e)	Ibilgetuaren baje eta inorengatzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	519.469	----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(8.325)	----
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	112.566	----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	14.315.080	----
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(2.617.197)	----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(278.590.643)	----
c)	Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(591.144)	----
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	296.085.728	----
e)	Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	28.336	----
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(691.134)	----
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(112.566)	----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	8.325	----
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(586.893)	----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	15.823.559	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(48.274.561)	----
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(2.929.081)	----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(43.970.455)	----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(1.375.025)	----
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.735.611	----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	43.049	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.692.562	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(46.538.950)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	49.372.213	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	125.402	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	49.246.811	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(17.132.920)	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.258.299	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.258.299	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(19.391.219)	----
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(19.391.219)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	32.239.293	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	1.523.902	----

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	77.105.850	46.899.537	30.206.313	61
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	4.670.222	2.927.818	1.742.404	63
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	72.435.628	43.971.719	28.463.909	61
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	3.616.900	1.375.025	2.241.875	38
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	3.616.900	1.375.025	2.241.875	38
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	19.391.219	(19.391.219)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	19.391.219	(19.391.219)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	1.523.902	(1.523.902)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	80.722.750	69.189.683	11.533.067	86

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	15.823.559	(15.823.559)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	43.049	(43.049)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	43.049	(43.049)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	76.221.375	49.198.645	27.022.730	65
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	4.501.375	1.817.964	2.683.411	40
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	884.475	125.402	759.073	14
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	3.616.900	1.692.562	1.924.338	47
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	2.258.299	(2.258.299)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.258.299	(2.258.299)	***
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	----	48.167	(48.167)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	80.722.750	69.189.683	11.533.067	86

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

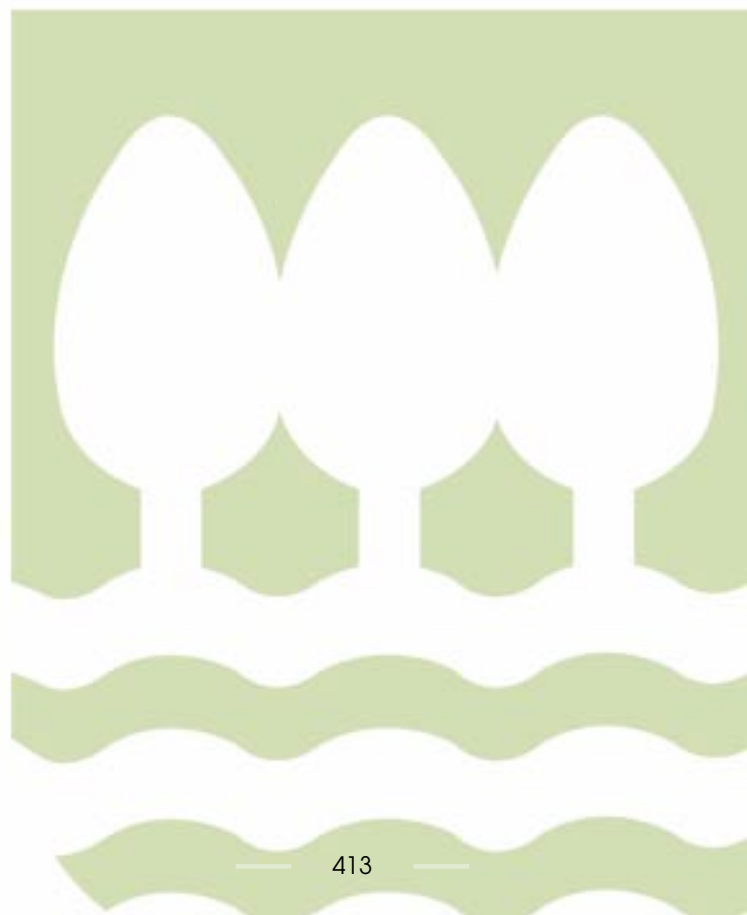
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.732.890.744	1.690.994.108	41.896.636	98
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.380.215.998	1.351.133.231	29.082.767	98
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	352.674.746	339.860.877	12.813.869	96
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	713.534.298	759.444.385	(45.910.087)	106
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	564.626.717	599.827.458	(35.200.741)	106
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	148.556.350	159.164.486	(10.608.136)	107
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	351.231	452.441	(101.210)	129
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	62.587	112.566	(49.979)	180
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	62.587	112.566	(49.979)	180
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	4.816.964	3.587.186	1.229.778	74
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	15.823.559	(15.823.559)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.451.304.593	2.469.961.804	(18.657.211)	101

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.417.556.413	2.423.461.783	(5.905.370)	100
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	2.417.556.413	2.423.461.783	(5.905.370)	100
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	30.656.871	32.093.338	(1.436.467)	105
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	2.178.722	948.777	1.229.945	44
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	912.587	8.325	904.262	1
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	912.587	8.325	904.262	1
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	13.449.581	(13.449.581)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.451.304.593	2.469.961.804	(18.657.211)	101



OSATEK, S. A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	5.311.261	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	10.158.139
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	21.795	A-1) Fondo propioak Fondos propios	9.407.120
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	21.795	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.277.090	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.123.000
1. Lurra eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	839.786	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.183.393
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.829.994	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	672.200
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	607.310	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.511.193
V. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.376	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	100.727
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	12.376	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	751.019
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.037.110	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	292.062
II. Izakinak <i>Existencias</i>	209.738	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	292.062
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	121.915	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.898.170
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	87.823	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	25.295
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.741.740	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.295
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	22.915	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.872.875
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.715.953	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.236.453
4. Pertsonala <i>Personal</i>	207	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	242.569
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.665	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.491.838
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.085.632	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	458.205
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.085.632	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	10.068
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	433.742
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	14.348.371	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	14.348.371

OSATEK, S. A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	21.377.532
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	21.377.532
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	(688.767)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(688.767)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(10.725.279)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(8.951.433)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.773.846)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(9.019.922)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(9.003.735)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(16.187)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(1.559.469)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	701.400
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>	(528)
b) Inorenganatzearen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	(528)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>	9.911
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	94.878
16. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	5.879
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	5.879
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	5.879
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(30)
b) Hirugarrenen zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(30)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	5.849
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	100.727
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	100.727

OSATEK, S. A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	100.727	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	852.748	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.559.469	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(701.400)	----
e) Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	528	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(5.879)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	30	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	365.472	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(10.040)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	300.656	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	570	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	74.286	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	439	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(30)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	5.879	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(5.410)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.319.386	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.084.449)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.946.870)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.133.618)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(3.961)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	17.532	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	17.531	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.066.917)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	645.352	-----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	1.777.022	-----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(1.777.022)	-----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	645.352	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	645.352	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.102.179)	-----

OSATEK, S. A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	9.164.007	1.116.194	8.047.813	12
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	5.039.007	-----	5.039.007	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.125.000	1.116.194	3.008.806	27
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	1.780.983	(1.780.983)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	3.961	(3.961)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.777.022	(1.777.022)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	1.964.294	(1.964.294)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	1.964.294	(1.964.294)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	9.164.007	4.861.471	4.302.536	53

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.319.386	(1.319.386)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	1	(1)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	1	(1)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	2.436.759	-----	2.436.759	0
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	1.794.553	(1.794.553)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.777.022	(1.777.022)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	17.531	(17.531)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.727.248	1.102.179	5.625.069	(16)
VIII. AURREKONTUTIK KANPOKO DOIKUNTZAK AJUSTES NO PRESUPUESTARIOS	-----	645.352	(645.352)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	9.164.007	4.861.471	4.302.536	53

OSATEK, S. A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	10.737.187	10.725.279	11.908	100
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	9.072.803	8.951.433	121.370	99
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.664.384	1.773.846	(109.462)	107
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.413.176	9.718.729	(305.553)	103
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.443.220	698.807	4.744.413	13
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.963.211	9.003.735	(5.040.524)	227
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	6.745	16.187	(9.442)	240
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	30	(30)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	----	30	(30)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.319.386	(1.319.386)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	20.150.363	21.763.424	(1.613.061)	108

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	20.106.147	21.377.532	(1.271.385)	106
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	20.106.147	21.377.532	(1.271.385)	106
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	9.911	(9.911)	***
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	30.000	----	30.000	0
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	14.216	5.879	8.337	41
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	14.216	5.879	8.337	41
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	370.102	(370.102)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	20.150.363	21.763.424	(1.613.061)	108



Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa



Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.453.767	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.672.445
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	129.688	A-1) Fondo propioak Fondos propios	220.851
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	129.688	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	60.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.962.825	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	138.471
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.037.507	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	138.471
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	925.318	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	22.380
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	360.119	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.451.594
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	360.119	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	10.838
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.135	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	10.838
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	10	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	10.838
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	1.125	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	12.670.379
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	12.899.895	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	275.591
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.136.721	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	275.591
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	245.809	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	12.394.788
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	824.016	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	114.302
4. Pertsonala <i>Personal</i>	22.310	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	57.048
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	44.586	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.529
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	11.763.174	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.053.601
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	11.763.174	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	10.168.308
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.353.662	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.353.662

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		293.482
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		293.482
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(533.941)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(533.941)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		10.309.333
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		10.309.333
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(6.698.303)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(5.131.300)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.567.003)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.361.769)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.247.577)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente		(114.192)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.172.604)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.172.604
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		8.802
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		144.588
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		15.135
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		15.135
c) Izaera finantzarioaren diru-laguntza, dohaintza eta legatuen egozpena Imputación de subvenciones, donaciones y legados de carácter financiero		129.453
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.557)
b) Hirugarrenetikozorrenak Por deudas con terceros		(1.557)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorengantzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(129.453)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		(129.453)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		13.578
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		22.380
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		22.380

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	22.380	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(13.578)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.172.604	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	129.453	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.302.057)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(15.135)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.557	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.613.398)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	6.128	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	102.278	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.721.804)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	13.578	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.557)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	15.135	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.591.018)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(26.428)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.541)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(24.887)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.250	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.250	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(24.178)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	9.600	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	9.600	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(359.187)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(359.187)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(359.187)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(349.587)	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(1.964.783)	-----

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.591.018	(1.591.018)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	383.525	9.600	373.925	3
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	1.541	(1.541)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	383.525	8.059	375.466	2
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	376.015	(376.015)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	376.015	(376.015)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	383.525	1.976.633	(1.593.108)	515

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	383.525	9.600	373.925	3
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSJOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	----	2.250	(2.250)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	2.250	(2.250)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	1.964.783	(1.964.783)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	383.525	1.976.633	(1.593.108)	515

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.749.591	6.698.303	3.051.288	69
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	7.410.157	5.131.300	2.278.857	69
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	2.339.434	1.567.003	772.431	67
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.208.128	3.895.710	5.312.418	42
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.462.107	533.941	1.928.166	22
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.702.709	3.247.577	2.455.132	57
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	1.043.312	114.192	929.120	11
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	2.938	1.557	1.381	53
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	2.938	1.557	1.381	53
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	1.613.398	(1.613.398)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	18.960.657	12.208.968	6.751.689	64

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	-----	293.482	(293.482)	***
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	293.482	(293.482)	***
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.546.500	-----	4.546.500	0
IV. USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	14.215.912	10.309.333	3.906.579	73
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	198.245	15.135	183.110	8
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	198.245	15.135	183.110	8
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.591.018	(1.591.018)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	18.960.657	12.208.968	6.751.689	64



Fundación CNIE Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	134.417	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	211.420
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	134.417	A-1) Fondo propioak Fondos propios	77.427
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	134.417	I. Fundazio-zuzkidura Dotación fundacional	60.000
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	81.828	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	17.263
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	81.828	1. Gaineratitokoa Remanente	17.263
1. Diruzaintza Tesorería	81.828	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	164
		A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	133.993
		B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.825
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	4.825
		1. Hornitzaileak Proveedores	4.825
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	216.245	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	216.245

Fundación CNIE Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		10.555
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		10.555
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(10.393)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(10.393)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(33.498)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		33.498
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		162
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		164
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		164

Fundación CNIE Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	164	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(2)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	33.498	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(33.498)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	79.946	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	350.000	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(270.054)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	80.110	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	80.110	----

Fundación CNIE Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	2.557.332	-----	2.557.332	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	2.557.332	-----	2.557.332	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	60.000	80.110	(20.110)	134
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.617.332	80.110	2.537.222	3

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	80.110	(80.110)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	2.557.332	-----	2.557.332	0
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	60.000	-----	60.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	60.000	-----	60.000	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	2.617.332	80.110	2.537.222	3

Fundación CNIE Fundazioa

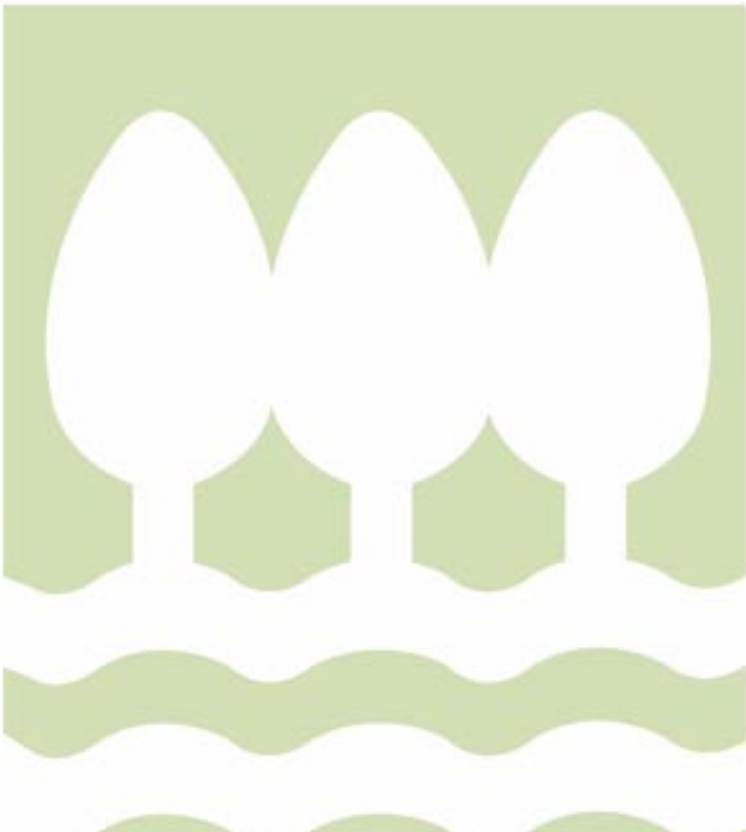


EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

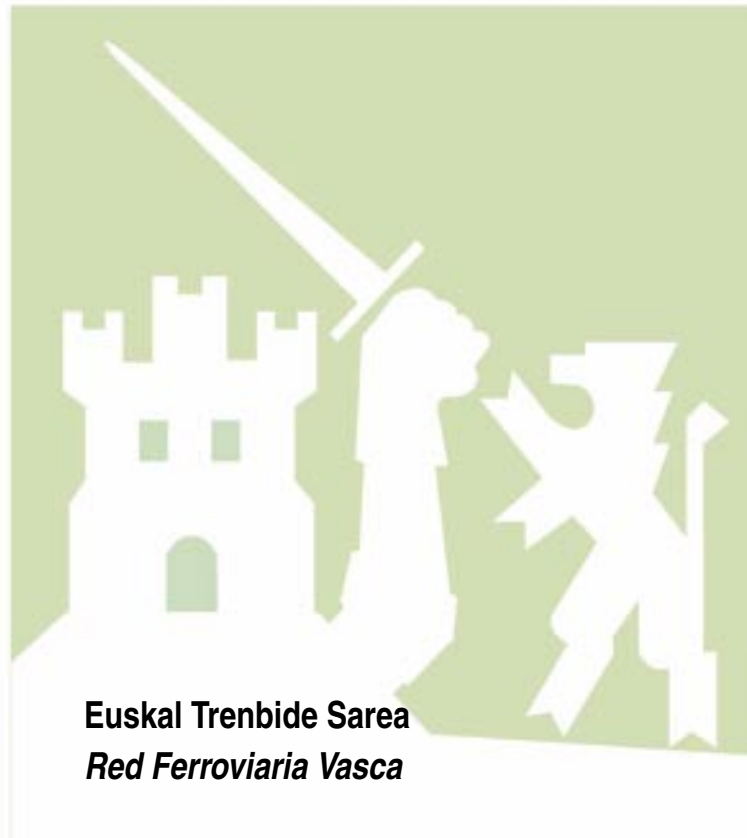
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	35.000	----	35.000	0
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	26.250	----	26.250	0
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	8.750	----	8.750	0
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	406.159	10.393	395.766	3
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	406.159	10.393	395.766	3
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	80.110	(80.110)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	441.159	90.503	350.656	21

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	441.159	10.555	430.604	2
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	2	(2)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	2	(2)	***
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	----	79.946	(79.946)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	441.159	90.503	350.656	21



VII. INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL



Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	879.628.993	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	903.819.095
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.639.567	A-1) Fondo propioak Fondos propios	219.944.124
1. Garapena <i>Desarrollo</i>	1.469.297	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	295.648.889
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	977.074	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(71.858.680)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	193.196	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(71.858.680)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	876.948.756	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(3.846.085)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	132.925.342	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	683.874.971
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	33.792.506	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.219.317
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	710.230.908	I. Epe luze horidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.219.317
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luze inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	1. Pertsonalaren epe luzeko lan-sarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	329.356
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	4. Bestelako horidurak <i>Otras provisiones</i>	4.889.961
V. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.170	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	29.659.132
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.170	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	22.495.213
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	59.068.551	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	22.495.213
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	53.510.567	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.163.919
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	61.998	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.342
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.426.647	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	302.664
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	77.644	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.762.586
4. Pertsonala <i>Personal</i>	211.673	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	536.460
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	49.732.605	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	557.867
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	45.805		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	45.805		
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	53.193		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.458.986		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.458.986		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	938.697.544	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	938.697.544

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		27.953.534
a) Salmentak Ventas		7.601.628
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		20.351.906
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(48.773)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(48.773)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		21.777.362
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		937.362
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		20.840.000
7. Personalko gastuak Gastos de personal		(13.995.841)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(10.690.749)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(3.305.092)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(27.458.612)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(27.326.918)
b) Tributuak Tributos		(128.604)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente		(3.090)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(13.948.866)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		5.526.660
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(594.827)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(3.063.611)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(3.852.974)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		8.224
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		8.224
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		8.224
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.335)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(1.335)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		6.889
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(3.846.085)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(3.846.085)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(3.846.085)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	11.419.622	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.948.866	----
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	3.004.305	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(5.526.660)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(8.224)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.335	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(31.112.909)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(27.280.503)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	14.207	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.846.613)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(37.357)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.335)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	8.224	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(12.061)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(32.185)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(23.576.729)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(68.242.023)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.262.937)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(66.908.514)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(70.572)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(68.242.023)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	92.237.892	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	391.500	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	91.846.392	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	92.237.892	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	419.140	----

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	23.576.729	-----	0
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	95.654.383	77.663.973	17.990.410	81
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.937.099	1.262.936	674.163	65
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	93.717.284	76.401.037	17.316.247	82
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	20.000	70.572	(50.572)	353
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	20.000	70.572	(50.572)	353
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	28.055.242	-----	28.055.242	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	28.055.242	-----	28.055.242	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	419.140	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	123.729.625	101.730.414	21.999.211	82

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	26.735.144	-----	50.311.873	88
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	-----	-----	-----	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	80.654.383	91.846.392	(11.192.009)	114
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	15.000.000	391.500	14.608.500	3
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	15.000.000	391.500	14.608.500	3
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	9.492.522	(9.492.522)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	9.492.522	(9.492.522)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.340.098	-----	1.759.238	31
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	123.729.625	101.730.414	21.999.211	82

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

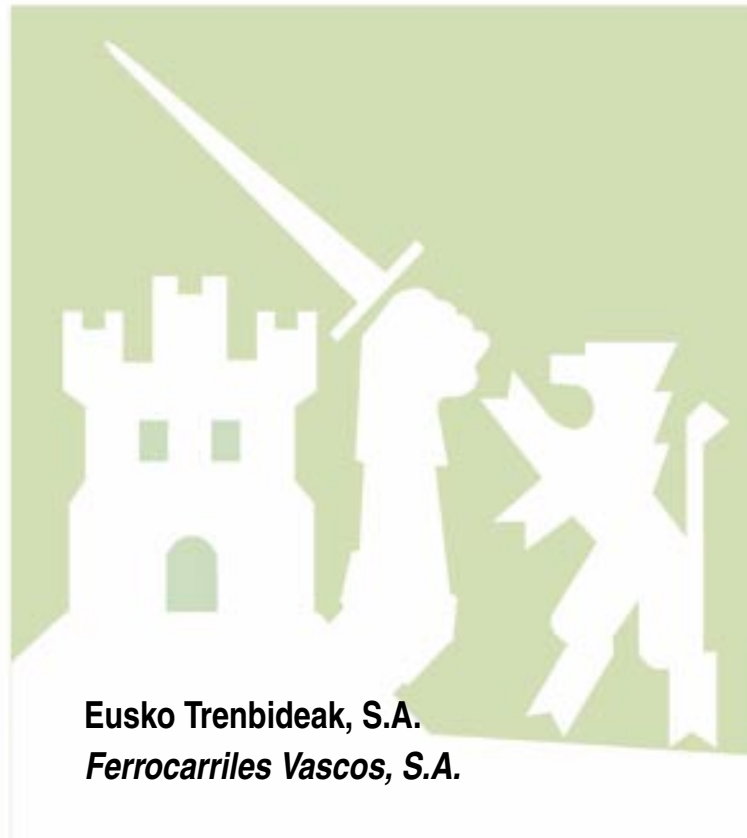
EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	14.849.530	14.013.682	835.848	94
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	11.119.673	10.690.749	428.924	96
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	3.729.857	3.322.933	406.924	89
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	40.604.143	27.662.216	12.941.927	68
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	195.000	48.773	146.227	25
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	36.457.064	27.326.918	9.130.146	75
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	112.079	128.604	(16.525)	115
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	3.840.000	157.921	3.682.079	4
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	4.850	1.335	3.515	28
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	4.850	1.335	3.515	28
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	380.603	594.827	(214.224)	156
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	31.124.970	-----	0
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	26.735.144	-----	50.311.873	(88)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	82.574.270	73.397.030	9.177.240	89

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	34.861.262	27.953.534	6.907.728	80
1. SALMENTAK VENTAS	8.100.000	7.601.628	498.372	94
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	26.761.262	20.351.906	6.409.356	76
II. USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.376.400	1.018.543	357.857	74
IV. USTIAPENEKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	19.361.778	20.840.000	(1.478.222)	108
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	250.000	8.224	241.776	3
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	250.000	8.224	241.776	3
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	26.724.830	-----	57.849.800	116
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	23.576.729	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	82.574.270	73.397.030	9.177.240	89



Eusko Trenbideak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	255.511.675	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	261.350.322
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.113.563	A-1) Fondo propioak Fondos propios	20.867.129
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	30.969	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.082.594	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	72.394.670
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	239.343.937	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.168.479	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	196.029.125	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(48.833.173)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	39.146.333	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(48.833.173)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	13.685.729	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.833.102)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	217.737	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	240.483.193
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	13.467.992	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	15.888.868
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	368.446	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	860.357
2. Hirugarrenen emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	178.964	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	860.357
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	189.482	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	15.028.511
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	55.281.963	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15.028.511
I. Saltzeko dauden aktibo ez-korrienteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	15.380.283	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	33.554.448
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.289.443	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	22.785.368
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.289.443	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	22.785.368
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	29.584.946	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.797.613
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	421.779	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	621.729
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	678.120	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	920.174
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	186.272	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.971.942
4. Pertsonala <i>Personal</i>	110.232	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.756.465
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	28.188.543	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.527.303
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.027.291	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	971.467
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.027.291		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	310.793.638	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	310.793.638

Eusko Trenbideak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		24.539.096
a) Salmentak Ventas		24.539.096
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.036.493)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(5.036.493)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		44.191.609
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		748.949
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		43.442.660
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(39.649.636)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(29.672.170)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(9.977.466)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(22.820.180)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(22.744.583)
b) Tributuak Tributos		(75.597)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(20.951.154)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		17.675.898
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		63.368
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		49.368
b) Inorenganatzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		14.000
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(619.750)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		408.871
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.198.371)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		11.079
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		11.079
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		11.079
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(645.810)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(645.810)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(634.731)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.833.102)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.833.102)

Eusko Trenbideak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.833.102)	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	3.846.619	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	20.951.154	----
b) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(49.368)	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(17.675.898)	----
e) Ibilgetuaren baje eta inorengatzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(14.000)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(11.079)	----
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	645.810	----
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(4.445.445)	----
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	81.419	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	1.137.303	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(5.366.544)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(297.623)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(701.167)	----
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(645.810)	----
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	11.079	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(66.436)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(4.133.095)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(42.274.081)	----
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(6.229.827)	----
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(357.086)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(35.675.105)	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(12.063)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	200.026	----
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	49.368	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	14.000	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	136.658	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(42.074.055)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	53.060.713	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	53.060.713	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(7.504.861)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(7.504.861)	----
3. Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(7.504.861)	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	45.555.852	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(651.298)	----

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	4.133.095	(4.133.095)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	87.186.000	50.407.182	36.778.818	58
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	335.000	357.086	(22.086)	107
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	86.851.000	50.050.096	36.800.904	58
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	300.000	6.241.890	(5.941.890)	***
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	6.229.827	(6.229.827)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	300.000	12.063	287.937	4
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	2.750.000	7.504.861	(4.754.861)	273
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	7.504.861	(7.504.861)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	2.750.000	----	2.750.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	90.236.000	68.287.028	21.948.972	76

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	63.368	(63.368)	***
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	49.368	(49.368)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	14.000	(14.000)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	87.186.000	53.060.713	34.125.287	61
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	----	136.658	(136.658)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	----	136.658	(136.658)	***
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	14.374.991	(14.374.991)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	14.374.991	(14.374.991)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	3.050.000	651.298	2.398.702	(21)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	90.236.000	68.287.028	21.948.972	76

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	39.719.418	39.649.636	69.782	100
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	29.020.839	29.672.170	(651.331)	102
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	10.698.579	9.977.466	721.113	93
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	29.761.054	27.946.004	1.815.050	94
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.900.000	5.021.510	(121.510)	102
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	24.483.054	22.744.583	1.738.471	93
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	78.000	75.597	2.403	97
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	300.000	104.314	195.686	35
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	40.000	645.810	(605.810)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	40.000	645.810	(605.810)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	940.603	619.750	320.853	66
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	4.526.864	(4.526.864)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	70.461.075	73.388.064	(2.926.989)	104

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	25.852.575	24.539.096	1.313.479	95
1. SALMENTAK VENTAS	25.852.575	24.539.096	1.313.479	95
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.123.500	1.262.134	(138.634)	112
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	43.310.000	43.442.660	(132.660)	100
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	175.000	11.079	163.921	6
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	175.000	11.079	163.921	6
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	4.133.095	(4.133.095)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	70.461.075	73.388.064	(2.926.989)	104



Euskotren Participaciones, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.431	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	71.222
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.431	A-1) Fondo propioak Fondos propios	71.222
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.298	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.133	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	60.102
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	86.942	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(131.023)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	80.007	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(131.023)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	80.000	VI. Bazkideen bestelako ekarpenak <i>Otras aportaciones de socios</i>	157.635
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(15.492)
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.935	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.935	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	22.151
		V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	22.151
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	21.931
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	220
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	93.373	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	93.373

Euskotren Participaciones, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		300.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		300.000
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(315.428)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(184.368)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente		(131.060)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(15.428)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		30
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		30
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		30
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(94)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(94)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(64)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(15.492)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(15.492)

Euskotren Participaciones, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(15.492)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	64	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(30)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	94	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(110.815)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(79.411)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(31.404)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(64)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(94)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	30	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(126.307)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	129.356	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	129.356	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	129.356	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	3.049	----

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	126.307	(126.307)	***
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	500	-----	500	0
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	500	-----	500	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	3.049	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	500	129.356	(128.856)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	129.356	(129.356)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	129.356	(129.356)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	500	-----	3.549	610
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	500	129.356	(128.856)	***

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	82.573	----	82.573	0
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	68.090	----	68.090	0
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	14.483	----	14.483	0
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	267.727	315.428	(47.701)	118
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	267.727	184.368	83.359	69
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	131.060	(131.060)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150	94	56	63
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	94	56	63
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	150.000	----	150.000	0
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	110.815	(110.815)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	500.450	426.337	74.113	85

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	500.000	300.000	200.000	60
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	450	30	420	7
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	450	30	420	7
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	126.307	(126.307)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	500.450	426.337	74.113	85



Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa



Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.363.703	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	753.631
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5.984	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(557.911)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.984	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	60.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.357.719	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	239.968
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.273.460	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	239.968
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	84.259	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(850.414)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	277.297	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(850.414)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	83.255	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(7.465)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.484	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.311.542
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	3.879	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	75.892	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	887.369
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.657	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	887.369
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	186.385	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	876.765
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	186.385	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	171
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	10.433
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.641.000	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.641.000

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		73.790
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		73.790
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		579.547
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		129.547
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		450.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(306.298)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(254.627)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(51.671)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(341.013)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(339.716)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.297)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(13.549)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		488
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(7.035)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(430)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(30)
b) Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(400)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(430)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(7.465)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(7.465)

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(7.465)	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	13.979	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	13.549	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	430	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(123.423)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(56.985)	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	1.350	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(67.788)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(430)	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(430)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(117.339)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(31.759)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(31.759)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(31.759)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	24.230	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(270)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	24.500	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	24.230	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(124.868)	----

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	117.339	(117.339)	***
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	102.114	31.759	70.355	31
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	102.114	31.759	70.355	31
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	-----	270	(270)	***
3.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	270	(270)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		102.114	149.368	(47.254)	146

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	102.114	24.500	77.614	24
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	124.868	(124.868)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		102.114	149.368	(47.254)	146

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	288.798	306.298	(17.500)	106
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	230.799	254.627	(23.828)	110
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	57.999	51.671	6.328	89
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	632.889	341.013	291.876	54
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.000	-----	4.000	0
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	628.889	339.716	289.173	54
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	1.297	(1.297)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	430	(430)	***
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	30	(30)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	400	(400)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	123.423	(123.423)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	921.687	771.164	150.523	84

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	-----	73.790	(73.790)	***
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	73.790	(73.790)	***
II. USTIAPENEO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	142.595	130.035	12.560	91
IV. USTIAPENEO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	779.092	450.000	329.092	58
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	117.339	(117.339)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	921.687	771.164	150.523	84



Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	8.493.059	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	21.618.751
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	48.759	A-1) Fondo propioak Fondos propios	21.618.751
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	48.759	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.444.300	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	20.130.714
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.704.422	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.227.710
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.727.167	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	159.850
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	12.711	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.067.860
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	13.529.282	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	260.327
II. Izakinak <i>Existencias</i>	62.369	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	65.313
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	62.369	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	65.313
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	467.635	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	65.313
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	135.917	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	338.277
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	62.984	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	8.574
4. Pertsonala <i>Personal</i>	21.608	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.574
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	247.126	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	329.703
VI. Epe laburreko aldiakapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	27.634	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	106.240
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.971.644	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	202.652
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.971.644	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	20.811
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.022.341	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.022.341

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.055.098
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	3.055.098
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	8.702
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(639.418)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>	(4.169)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(635.249)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	336.994
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	336.994
7. Personalkonsumoak Gastos de personal	(364.550)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(285.148)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(79.402)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.463.269)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.442.617)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(20.652)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(686.288)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	(321)
A.1) USTIAPENEN KONTUAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	246.948
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	13.379
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	13.379
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	13.379
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	13.379
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	260.327
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	260.327

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	260.327	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	672.909	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	686.288	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(13.379)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(82.416)	----
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(4.533)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(36.055)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(41.828)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	19.907	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	13.379	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	6.528	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	870.727	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.500.124)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(15.874)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.484.250)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.500.124)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	7.878	----
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.878	----
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	7.878	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	7.878	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(621.519)	----

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	3.042.500	1.500.124	1.542.376	49
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	15.874	(15.874)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.042.500	1.484.250	1.558.250	49
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	3.042.500	1.500.124	1.542.376	49

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	730.000	870.727	(140.727)	(119)
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	7.878	(7.878)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	7.878	(7.878)	***
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.312.500	621.519	1.690.981	(27)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	3.042.500	1.500.124	1.542.376	49

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	370.559	364.550	6.009	98
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	271.487	285.148	(13.661)	105
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	99.072	79.402	19.670	80
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.639.440	2.111.857	527.583	80
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	710.000	635.249	74.751	89
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.899.440	1.442.617	456.823	76
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	30.000	20.652	9.348	69
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	13.339	(13.339)	***
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	71.355	(71.355)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	730.000	870.727	(140.727)	119
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	3.739.999	3.418.489	321.510	91

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.330.000	3.055.098	274.902	92
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	3.330.000	3.055.098	274.902	92
II. USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	359.999	350.012	9.987	97
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	50.000	13.379	36.621	27
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	50.000	13.379	36.621	27
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.739.999	3.418.489	321.510	91



Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	5.721.956	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.207.402
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5.371.556	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.447.312
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	5.371.556	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	350.400	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	60.101
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	350.400	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.229.869
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.218.163	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	12.020
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.609	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.217.849
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	815	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	157.342
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.794	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.760.090
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	900.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.611.467
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	900.000	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.611.467
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	312.554	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	121.250
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	312.554	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	121.250
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.787
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.209
		5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	13.914
		6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	96.340
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.940.119	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.940.119

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		181.073
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		181.073
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(44.284)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(43.787)
b) Tributuak Tributos		(497)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(383.683)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		383.682
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(2.920)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		133.868
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		29.525
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		29.525
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		29.525
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(6.051)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(6.051)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		23.474
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		157.342
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		157.342

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	157.342	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(23.473)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	383.683	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(383.682)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(29.525)	----
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	6.051	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(5.921)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(815)	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(5.106)	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	23.241	----
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(6.051)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	29.525	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(233)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	151.189	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	109.000	----
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	109.000	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	109.000	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	260.189	----

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	69.949	260.189	(190.240)	372
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	69.949	260.189	(190.240)	372

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	69.949	151.189	(81.240)	(216)
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	-----	109.000	(109.000)	***
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	-----	109.000	(109.000)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	69.949	260.189	(190.240)	372

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	106.000	47.204	58.796	45
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	106.000	43.787	62.213	41
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	497	(497)	***
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.920	(2.920)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.051	6.051	----	100
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	6.051	6.051	----	100
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	6.154	(6.154)	***
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	69.949	151.189	(81.240)	216
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	182.000	210.598	(28.598)	116

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	172.000	181.073	(9.073)	105
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	172.000	181.073	(9.073)	105
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.000	29.525	(19.525)	295
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.000	29.525	(19.525)	295
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	182.000	210.598	(28.598)	116



Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	106.969.916	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	111.824.155
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.101.394	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.653.658
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.101.394	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	11.965.738
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	105.868.522	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.080)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	35.388.294	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.080)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	248.197	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	100.170.497
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	70.232.031	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	14.187.097	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	9.332.858
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.830.511	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.332.858
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.457.829	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.154.480
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	6.372.682	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.178.378
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.800		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.800		
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.354.786		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.354.786		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	121.157.013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	121.157.013

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
5. Zerga-sarrerak <i>Ingresos tributarios</i>		3.179.343
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		13.330.102
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		13.330.102
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(8.188.111)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(6.607.041)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.581.070)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(7.232.734)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(7.224.562)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.172)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(1.030.630)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>		(57.970)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) <i>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</i>		----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>		----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>		----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>		----

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.030.630	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.030.630	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(2.888.689)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	7.367.688	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(10.256.377)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.858.059)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(21.740.737)	----
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(128.417)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(21.612.320)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(21.740.737)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	16.909.220	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	16.909.220	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	16.909.220	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(6.689.576)	----

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.858.059	(1.858.059)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	21.632.558	13.046.541	8.586.017	60
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	128.417	(128.417)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	21.632.558	12.918.124	8.714.434	60
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	8.694.196	(8.694.196)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	8.694.196	(8.694.196)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	21.632.558	23.598.796	(1.966.238)	109

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHANTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	21.632.558	16.909.220	4.723.338	78
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	6.689.576	(6.689.576)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	21.632.558	23.598.796	(1.966.238)	109

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.188.111	8.188.111	----	100
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.257.386	6.607.041	(349.655)	106
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.930.725	1.581.070	349.655	82
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	20.954.034	7.232.734	13.721.300	35
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	12.134.198	----	12.134.198	0
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	8.819.836	7.224.562	1.595.274	82
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	8.172	(8.172)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	1.661.963	57.970	1.603.993	3
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	2.888.689	(2.888.689)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	30.804.108	18.367.504	12.436.604	60

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	4.286.000	3.179.343	1.106.657	74
1. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	2.866.000	2.516.467	349.533	88
2. TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS	1.420.000	662.876	757.124	47
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	26.518.108	13.330.102	13.188.006	50
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.858.059	(1.858.059)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	30.804.108	18.367.504	12.436.604	60



IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.



IHOBE, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.416.238	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.063.629
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	12.488.559	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.885.851
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	744	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	12.487.815	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.843.626
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.926.470	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.362.187	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	547.543	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(502.086)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetu eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	16.740	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(502.086)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.209	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	543.996
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.209	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	13.177.778
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.726.775	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.422
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.650.293	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	6.422
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	101.922	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	6.422
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciientes, empresas del grupo y asociadas</i>	757.093	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.072.962
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	24.280	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	75.817
4. Pertsonala <i>Personal</i>	7.749	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	255
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	759.249	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	75.562
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	325	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	960.384
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	325	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	716.497
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	12.256	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	11.400
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.063.901	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	205.432
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.063.901	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	27.055
		VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	36.761
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.143.013	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.143.013

IHOBE, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.466.124
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.466.124
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	5.397.265
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	358.881
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	5.038.384
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.820.076)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.206.628)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(613.448)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(3.528.286)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(3.521.019)
b) Tributuak Tributos	(7.267)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(392.009)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	338.096
12. Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	86.203
b) Inorenganatzeeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	86.203
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	(4.898)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	542.419
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.577
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	1.577
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	1.577
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.577
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	543.996
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	543.996

IHOBE, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	543.996	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(33.867)	----
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	392.009	----
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(338.096)	----
e) Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(86.203)	----
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.577)	----
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.565.451)	----
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.807.595	----
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	16.296	----
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.426.103)	----
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	36.761	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(36.553)	----
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.577	----
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(38.130)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.091.875)	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(76.740)	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(76.740)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	169.729	----
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	169.729	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	92.989	----
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(255.006)	----
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(315.006)	----
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	60.000	----
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(101.744)	----
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(101.744)	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
3. Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(101.744)	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(356.750)	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(1.355.636)	-----

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.091.875	(1.091.875)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	125.000	76.740	48.260	61
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	----	10.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	115.000	76.740	38.260	67
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	----	315.006	(315.006)	***
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	315.006	(315.006)	***
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	101.744	(101.744)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	101.744	(101.744)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	125.000	1.585.365	(1.460.365)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	----	169.729	(169.729)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	169.729	(169.729)	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	125.000	60.000	65.000	48
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	1.355.636	(1.355.636)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	125.000	1.585.365	(1.460.365)	***

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.438.664	2.820.076	618.588	82
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.577.710	2.206.628	371.082	86
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	860.954	613.448	247.506	71
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	10.079.668	3.564.005	6.515.663	35
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	10.075.668	3.521.019	6.554.649	35
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	4.000	7.267	(3.267)	182
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	35.719	(35.719)	***
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	1.000	----	1.000	0
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	1.000	----	1.000	0
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	----	1.603.581	(1.603.581)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	13.519.332	7.987.662	5.531.670	59

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	8.324.332	1.466.124	6.858.208	18
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	8.324.332	1.466.124	6.858.208	18
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	180.000	389.702	(209.702)	217
IV. USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	5.015.000	5.038.384	(23.384)	100
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.577	(1.577)	***
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	1.577	(1.577)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	1.091.875	(1.091.875)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	13.519.332	7.987.662	5.531.670	59